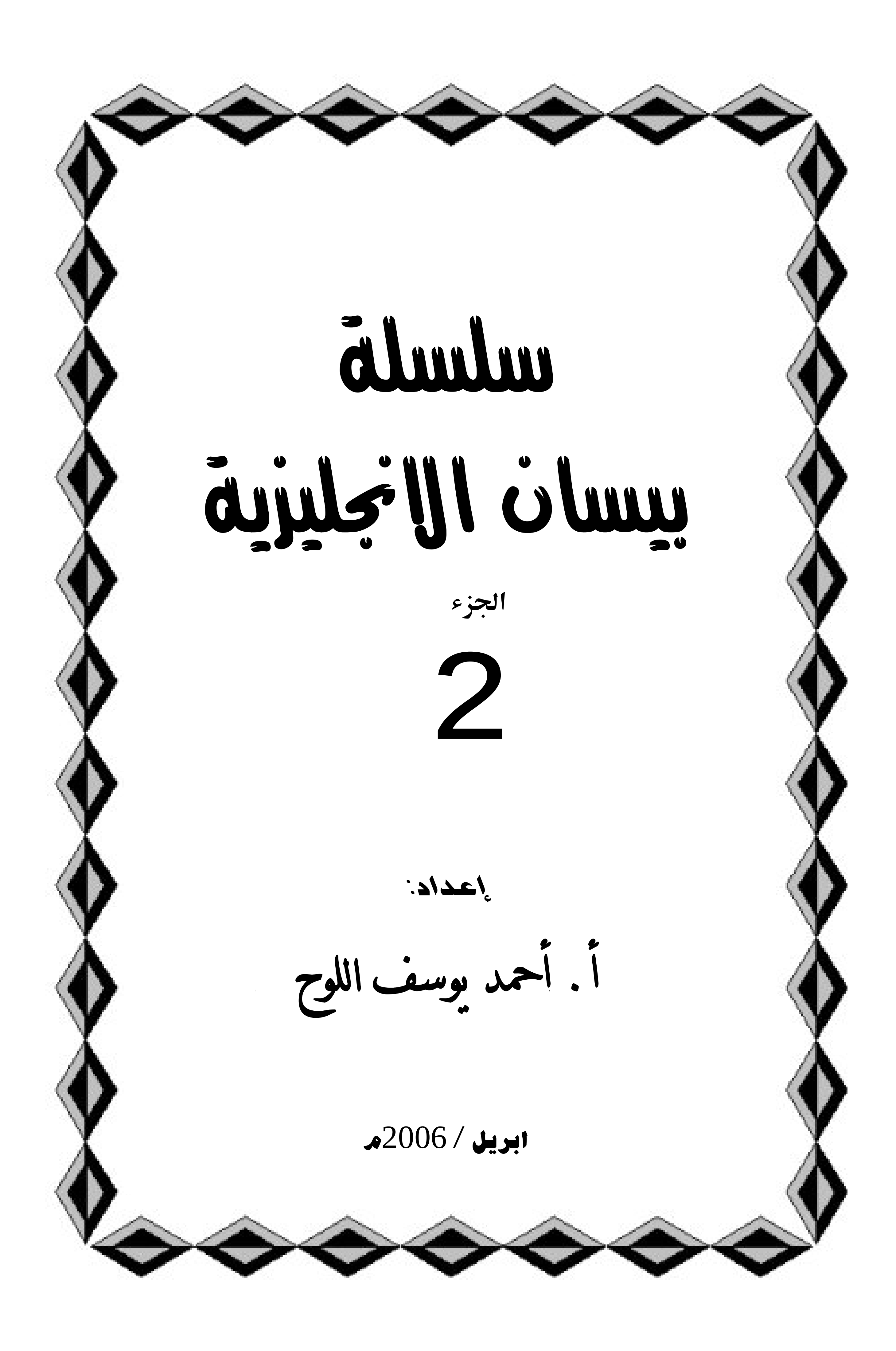


سلسلة

بيسان الانجليزية

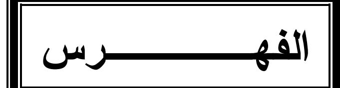
الجزء

2

إعداد:

أ. أحمد يوسف اللوح

ابريل / 2006م



الفهـــــــرس

Sentence, Phrase and Clause
الجُملة وشبه الجُملة والعبارة

1.الجُملة The sentence :-

- هي مجموعة من الكلمات لها **معنى كامل** (تُعطي معنى مفيد)، وتحتوي على **فاعل** و **فعل محدود** (أو أكثر). (الفعل المحدود **finite verb:** هو الفعل الذي له زمن).
- وتتميز الجُملة المكتوبة بأنّها تبدأ بحرفٍ كبير **Capital Letter**، وبأنّها تنتهي بنقطة (.) أو بعلامةِ استفهام (؟) **أو** بعلامةِ تعجب (!).

Examples أمثـــــلة

1.	He **sat**.	هو **جلـــــس**.
2.	She **plays** football.	هي **تلعبُ** كرة القدم.
3.	**Are** they **dancing?**	هل هم **يرقصون**؟
4.	Ah , they **have come!**	آه، لقد **أتوا**!
5.	**Read** the lesson.	**اقرأ** الدّرسَ.

2.العبـارة Clause :-

- وهي مجموعة من الكلمات **لا تؤدي معنى كاملاً، وبها فاعل و فعل محدود** (أي أنّها جملة ناقصة المعنى).

Examples أمثـــــلة

1.	... because he **was** tired.	... لأنّه **كان** متعباً.
2.	When he **arrived** ...	عندما **وصل** ...

3.شبهِ الجملة Phrase :-

- وهي مجموعة من الكلمات ليس لها معنى كامل وليس بها فاعل و لا فعل محدود.

Examples أمثـــــلة

1.	... in the corner ...	... في الزاوية ...
2.	Reaching home, ...	عند الوصول للبيت، ...

- (**لاحظ أنّ** **Reaching** فعل غير محدود أي ليس له زمن، وهو هنا في موقع اسم فعل (verbal noun) (gerund).

الفرق بين الجُملة والعبارة وشبهِ الجُملة

	Complete sense معنى كامل	Finite verb فعل محدود (له زمن)
Sentence جملـة	b	b
Clause عبـارة	×	b
Phrase شبه جمـلة	×	×

× ونستخدم أشباه الجُمل **Phrases** والعبارات **Clauses** لإضافة معلومات إلى جُملةٍ بسيطةٍ.

Reaching home, he sat in the corner because he was tired. عندما وصل البيت جلس في الزاوية لأنه كان مُتعباً.

Phrase (Reaching home) — **Main Sentence** (he sat) — **Phrase** (in the corner) — **Clause** (because he was tired)



Exercise No. 1 تمريـــن

v **Which of the following are sentences, clauses or phrases?**

أي من الآتي تُعتبر جُمل أو عبارات أو أشباهِ جُمل؟

1.	Open the window.
2.	whom we saw.
3.	at the grocer's.
4.	across the street.
5.	that he came.
6.	through the window.
7.	Come here.
8.	as I was waiting.
9.	from my father.
10.	Where are my books?
11.	Did you laugh?
12.	Sit down.
13.	near the new secondary school.
14.	before he met you.
15.	if I see him.
16.	They watched T.V.



Kinds of Sentences أنواع الجُمل

u **عزيزي الدّارس** إنّ الجُملة قد تكون:-

1.	جُملة خبريّة (إخباريّة)	Statement	3.	جُملة أمريّة	Order
2.	جُملة استفهاميّة (السّؤال)	Question	4.	جُملة تعجُبيّة	Exclamation

v والآن سنُلقي الضّوء على الجُملة الخبريّة فقط.

The Statement الجُملة الخبرية

ü الجُملة الخبرية تُعطي معلومة ما، و تكون إما مُثبتة أو منفية.

1.	He watches TV.	هو يُشاهد التلفاز. **(جُملة خبرية مُثبتة)**
2.	He does not watch TV.	هو لا يُشاهد التلفاز. **(جُملة خبرية منفية)**

v **يوجد ثلاثة أنواع من الجُمل الخبرية و هي:**

1.	**الجُملة البسيطة**	**The Simple Sentence**
2.	**الجُملة المُركّبة**	**The Compound Sentence**
3.	**الجُملة المُعقّدة**	**The Complex Sentence**

1. The Simple Sentence الجُملة البسيطة

ü تُعبّر الجُملة البسيطة عن معنى واحد، و تحتوي على فاعل وفعل محدود واحد **فقط** مهما كان طولها.

Examples أمثـــــــلة

1.	The earth **moves** around the sun.	تتحرك الأرض حول الشّمس.
2.	Samy **has** a car.	يمتلك سامي سيارةً.
3.	**Come**.	تعال.(الفاعل معروف ضمناً و هو "أنت")
4.	Why **did** you ***come*** late?	لماذا حضرتَ مُتأخراً؟
5.	They **did**n't ***believe*** you.	هم لا يُصدقونك.
6.	***Going*** home, he **stopped** by the grocery shop ***to buy*** some tea and rice. عند ذهابه للبيت، توقف عند البقّالة ليشتري بعض الشّاي و الأرُز.	

u **ملاحظة:** في الأمثلةِ السّابقة الأفعال المكتوبة بالخط المائل غير محدودة **non-finite verbs** **(أفعال ليس لها زمن)**.

u **عزيزي الدّارس**: إنّ اللغة ليست دائماً جُملاً بسيطةً، بل كثيراً ما يرتبط المعنى بمعنى آخر أو بمعانٍ أُخرى، فلذلك يلزم التّعبير عن أكثر من معنى واحد في جُملةٍ واحدةٍ، و هذا ما سندرسهُ في الجُملة المُركبة والجُملة المُعقدة.

2. The Compound Sentence الجُملة المُركّبة

ü تُعبّر الجُملة المُركّبة عن أكثرِ من معنى، و يوجد بها أكثر من فعل محدود.

ü الجُملة المُركبة تتكون من جُملتين بسيطتين (أو أكثر) ذات قيمٍ مُتساويةٍ، و يربطها معاً حروف العطف التّنسيقيّة **Coordinative Conjunctions**، وهي التي سندرسها بعد قليلٍ إن شاء الله.

ü يُمكن فصل الجُمل الدّاخلة في تكوين الجُملة المُركبة، بحيث يكون لكلٍ منها معنى كامل مُستقل مثل:

a)	She **invited** him.	هي **دعتهُ**. **(جُملة بسيطة)**
b)	She **sent** him her car.	**أرسلَتْ** إليه سيارتها. **(جُملة بسيطة)**

× ويُمكن دمج المعنيين في معنى واحد، **إذا كان** المعنى في الجُملة (**b**) يرتبط مع المعنى في الجُملة (**a**).

c)	***Not only*** **did** she **invite** him ***but also*** she **sent** him her car.	لم تدعُهُ فحسب، بل أرسلت إليه سيارتها أيضاً.

Examples أمثلـــــــة

1.	The man **woke up**. He **took** a bath. = The man **woke up** ***and*** he **took** a bath.	استيقظ الرّجُل. هو أخذَ حماماً. **(جُملتين بسيطتين)** = استيقظ الرّجُل **و**أخذَ حماماً. **(جُملة مُركّبة)**
2.	Samy **studied** well. He **didn't** ***succeed***. = Samy **studied** well ***but*** he **didn't** ***succeed***.	درسَ سامي جيداً. هو لم ينجح. **(جُملتين بسيطتين)** = درسَ سامي جيداً **ولكنّهُ** لم ينجح. **(جُملة مُركّبة)**
3.	You **can** ***go*** to the cinema. You **can** ***stay*** at home. = You **can** ***go*** to the cinema ***or*** you **can** ***stay*** at home.	يُمكنك أن تذهب إلى السينما. يُمكنك أن تبقى في البيت. **(جُملتين بسيطتين)** = يُمكنك أن تذهب إلى السينما **أو** أن تبقى في البيت. **(جُملة مُركّبة)**
4.	She **was** very beautiful. She **had** many admirers. She **married** none of them. = She **was** very beautiful **and** she ***had*** many admirers ***but*** she **married** none of them.	كانت جميلة جداً. كان لديه الكثير من المُعجبين. لم تتزوج أحداً منهم. **(ثلاثة جُمل بسيطة)** = كانت جميلة جداً **و**كان لديها الكثير من المُعجبين **ولكنّها** لم تتزوج أحداً منهم. **(جُملة مُركّبة)**

v فيما يلي قائمة بمعظم أدوات الرّبط (حروف العطف) للجُملةِ المُركّبة.

Coordinative Conjunctions		أدوات ربط الجُملة المُركّبة (حروف العطف التّنسيقيّة)	
الأداة	المعنى	الأداة	المعنى
and	... و.. /..ثمّ../..ف..	*nevertheless*	و مع ذلك/ و برغم ذلك/ إلا أنّ
but	لكن	*in spite of that*	على الرغم من ذلك
both ... and ...	كل من... و ...	*despite that*	بالرغم من
and also	و كذلك...	*on the contrary*	و على النقيض من ذلك
as well as	كما أن..أيضاً.. / و أيضاً	*or*	أو / و إلاّ
not only ...but also	ليس.. فقط ، بل.. أيضاً..	*otherwise*	و بديل ذلك.../ و إلاّ
besides	و فضلاً عن ذلك	*or else*	و إلاّ
furthermore	و علاوةً على ذلك / و أكثر من ذلك	*either ... or ...*	إما....أو...
moreover	و بالإضافة إلى ذلك	*neither ... nor ...*	لا....و لا..
likewise	بطريقة مماثلة / أيضاً	*so*	و لذلك
again	تكراراً / مرةً بعد مرة	*thus*	و هكذا
yet	حتى الآن	*hence*	و مِنْ ثمّ
still	لا يزال	*then*	إذاً
however	على كل حال	*therefore*	و بناءً على ذلك
accordingly	و تبعاً لذلك	*consequently*	و نتيجةً لذلك

v تنقسم الجُملة المُركبة إلى خمسةِ أنواعٍ على حسب أنواع حروف العطف المُستعملة:

1.	Coordinating Copulative	تنسيقيّة تزاوجيّة	.1
2.	Negative Coordinating Copulative	تنسيقيّة تزاوجيّة منفيّة	.2
3.	Coordinating Adversative	تنسيقيّة تضاديّة	.3
4.	Coordinating Alternative	تنسيقيّة اختياريّة	.4
5.	Coordinating Illative	تنسيقيّة منطقيّة	.5

1. Coordinating Copulative تنسيقيّة تزاوجيّة

ü وهي التي تُعْطَف على بعضها من فصيلة "*and*" وهذه الحروف هي:

and	*again*	*further more*
and also	*besides*	*likewise*
both...and	*moreover*	*as well as*
not only...but also		

ü وهذه الحروف تُستخدم للربّط بين جُملٍ بسيطةٍ مُثبتةٍ (**غير منفيّة**) بينها علاقة وثيقة.

1. and أداة العطف: و، ...ثمّ...،...فـ...

ü تُستخدم ***and*** لعطفِ اسم على اسم أو ضمير على ضمير أو فعل على فعل أو صفة على صفة أو حال على حال.

a)	Ahmed went to school. Hany went to school. Nader went to school. = **Ahmed, Hany *and* Nader** went to school. **(compound)** = أحمد وهاني ونادر ذهبوا إلى المدرسة. (**عطف أسماء على بعضها**) **لاحظ أن *and* تُوضع قبل الاسم المعطوف الأخير غالباً)**
b)	Samy went away. Samy bought a paper. = Samy **went away *and* bought** a paper. **(compound)**(**عطف فعل على فعل** .) = خرج سامي واشترى صحيفةً
c)	The liquid was thick. The liquid was yellow. = The liquid was **thick *and* yellow**. **(compound)** = كان السّائل سميكاً و أصفراً.(**عطف صفة على صفة**)
d)	He was the bravest. He was the strongest. = He was **the bravest *and* the strongest**. **(compound)** = كان الأشجع و الأقوى.(**عطف صفة على صفة**)
e)	I hope to succeed. He hopes to succeed. = **I *and* he** hope to succeed. **(compound)** = أنا و هو نأمل أن ننجح.(**عطف ضمير على ضمير**)
f)	Slowly he arrived home. Safely he arrived home. = **Slowly *and* safely** he arrived home. = وصل البيت ببطءٍ و بأمانٍ.(**عطف حال على حال**)

v **ملاحظات**:-

1) إذا كان **فاعل** الجُملتين المربوطتين بـــ ***and*** **واحداً (نفس الفاعل)**، فإنه لا يُذكر الفاعل بعدها (بعد ***and***)، و يتم نفي الجُملة و تكوين سؤال باستخدام ***or*** .

2) أما إذا كان **فاعل** الجُملتين **مُختلفاً** فلابد من ذكرهِ بعدها (بعد ***and***)، و تظل ***and*** موجودة في صيغتي النّفي و الاستفهام.

Examples أمثـــــــلة

-	The boy opened the door. The boy walked into the room. = The boy opened the door ***and*** walked into the room.**(compound)**	فتح الولدُ الباب. دخل الولدُ الغرفة. = فتح الولدُ الباب ودخل الغرفة.

× **لاحظ أن** الفاعل في الجُملتين المربوطتين هو **the boy** ، فلذلك تمّ ربط الجُملتين بـــ ***and*** وحُـــذِفَ الفاعــل **the boy** من بعد ***and***.

-	Samy didn't go away. Samy didn't buy a paper. = Samy didn't go away ***or*** buy a paper.**(compound)**	سامي لم يخرج. سامي لم يشتري صحيفة. = سامي لم يخرج ولم يشتري صحيفة

× **لاحظ أن الجُملتين منفيتين**، فلذلك استخدمنا حرف العطف ***or*** للربط بينهما بدلاً من حرف العطف **and**، وحُذِفَ الفاعل من وراء الحرف ***or***، لأنّ الفاعل واحد في كلا الجُملتين و هو (**Samy**)، و حُذِفَتْ **didn't** من بعد الحرف ***or***.

-	Samy didn't go away. Magid didn't stay home. = Samy didn't go away ***and*** Magid didn't stay home. **(compound)**	لم يخرج سامي. لم يبقَ ماجد في المنزل. = لم يخرج سامي ولم يبقَ ماجد في المنزل.

× **لاحظ أنّ** فاعل الجُملتين المربوطتين مُختلفاً (Magid) و (Samy) و الجُملتين **منفيتين**، فلــذلك ربطنـــا الجُملتـــين بالحرف ***and*** و وضعَ الفاعل الأخر بعد ***and***، ولم نحذفه كما فعلنا في الجُملة رقم (2).

-	Samy went away. Samy bought a paper. = Did Samy go away ***or*** buy a paper**? (Question)**	خرج سامي. اشترى سامي صحيفة. =هل خرج سامي **أو** اشترى صحيفة؟

× **لاحظ أنّ الفاعل** في الجُملتين المربوطتين **واحد** وهو (**Samy**)، فلذلك عند **الاستفهام (تكوين السؤال)** نــستخدم ***or*** بدلاً من ***and*** و نحذف الفاعل من بعد ***or***.

-	Samy went away. Magid stayed at home. = Did Samy go away***, and,*** did Magid stay at home**?** **(Question)**	خرج سامي. بقي ماجد في المنزل. = هل خرج سامي و بقي ماجد في المنزل؟

ü **لاحظ أنّ الفاعل** في السؤالين المربوطين **مُختلف** (**Magid** وِ **Samy**)، فلذلك عند ربط الــسؤالين نــضع ***and*** بـين السؤالين.

2. both .... and .....   كل من .... و ....

1.	a) Ali is clever. b) Ahmed is clever too. **=** ***Both*** Ali ***and*** Ahmed **are** clever. **(compound)**	أ) علي ماهرٌ. ب) أحمد ماهرٌ أيضاً. = **كلاً من** علي **و** أحمد ماهران.
2.	a) Governments are interested in education. b) Parents are interested in education. = ***Both*** governments ***and*** parents are interested in education.**(compound)**	أ) الحكومات مهتمّة بالتعليم. ب) الآباء مهتمون بالتعليم. = **كُلاً من** الحكومات **و** الآباء مهتمون بالتعليم.

3. as well as ....   كما أنّ ...أيضاً ....

ü تُضيف ***as well as*** معلومات غير معروفة إلى معلومات معروفة، و يتم ذِكر المعلومـــات الغيـــر معروفـــة أولاً **قبـــل** ***as well as*** بينما تكون المعلومات المعروفة **بعدها**.

1.	a) He speaks English. b) He speaks French. = **He speaks** French ***as well as*** English. **(compound)**	أ) هو يتكلّم اللغة الإنجليزيّة. ب) هو يتكلّم اللغة الفرنسيّة. = هو يتكلّم اللغة الفرنسيّة **كما أنّه** يتكلّم اللغة الإنجليزيّة ً.
2.	a) He is a doctor. b) He is a musician. = He is a musician ***as well as*** a doctor. **(compound)**	أ)هو طبيب. ب) هو موسيقي. = هو موسيقيّ **أيضاً كما أنّهُ** طبيب.
3.	a) I am interested in music. b) My brother is interested in music too. = **I**, ***as well as*** my brother, **am** interested in music. **(compound)**	أ) أنا مُهتم بالموسيقى. ب) أخي مُهتم بالموسيقى أيضاً. = أنا **مثل** أخي مُهتم بالموسيقى.

• **لاحظ أنّ** الفعل **am** يتبع الفاعل الأول (**I**) في مثلِ هذه الجُملة.

4.	a) He is fond of swimming. b) His cousins are fond of swimming too. = **He**, ***as well as*** his cousins, **is** fond of swimming. **(compound)**	أ) هو مولعٌ بالسّباحةِ. ب) أبناء عمهِ مولعون بالسّباحة أيضاً. = هو **مثل** أبناء عمهِ مولع بالسّباحةِ.
5.	a) His cousins are fond of swimming. b) He is fond of swimming too. = **His cousins**, ***as well as*** he, **are** fond of swimming. **(compound)**	أ) أبناء عمّهِ مولعون بالسّباحةِ. ب) هو مولعٌ بالسّباحةِ. = أبناء عمّهِ مولعون بالسّباحةِ **مثلهُ**.

4. not only .... but .... also ...	**ليس ... فقط ... بل ... أيضاً ....**
Or: **not only .... but also ...**	***أو:*** **ليس فقط ... و لكن أيضاً ....**

- تُستخدم هذه الأداة لربط جُملتين بسيطتين و للتأكيد.
- والاستخدام الأمثل لهذه الأداة هو أن تُذكر في أول الجُملة لتأكيد المعلومة الثانية، و لذلك يحدُث إبدال (أي يسبق الفعل المُساعد الفاعل)، وإذا لم يوجد في الجُملة فعل مُساعد، فإننا نستخدم **did** أو **does** أو **do** على حسبِ زمن الفعل (أي **إذا استُعملت *not only* في أول الجُملة، فإنّ الفعل بعدها يوضع في صيغة الاستفهام (أي يسبق الفعل الفاعل).**
- ويجوز أن تُذكر ***not only*** بعد الفاعل، و في هذه الحالة لا يكون أي توكيد أو إبدال (**أي لا يسبق الفعل الفاعل**)..

Examples أمثـــــلة

1.	a) She speaks English. b) She speaks Spanish. = ***Not only*** **does** she **speak** English ***but*** she **speaks** Spanish ***also***. **(compound)** ***Or*** = She ***not only*** **speaks** English ***but*** she **speaks** Spanish ***also***. **(compound)**	أ) هي تتكلّم اللغة الإنجليزيّة. ب) هي تتكلّم اللغة الإسبانيّة. = إنّها **لا** تتكلّم اللغة الإنجليزيّة **فقط**، **بل** تتكلّم اللغة الإسبانيّة **أيضاً**. **أو** = إنّها **ليس فقط** تتكلّم اللغة الإنجليزيّة، **بل** تتكلّم اللغة الإسبانيّة **أيضاً**.

- يجوز أن نستخدم التعبير ***as well*** بدلاً من كلمة ***also*** في آخر الجُملة و خصوصاً عند التّعبير عن وجود ميزةٍ أُخــرى لشخصٍ ما أو لشيءٍ ما، مثل:

Or: = ***Not only*** **does** she **speak** English ***but*** she **speaks** Spanish ***as well***. **(compound)** **أو** = إنّها **ليس فقط** تتكلّم اللغة الإنجليزيّة، **بل** تتكلّم اللغة الإسبانيّة **أيضاً**.

2.	a) He listens carefully in class. b) He works hard at home. = He, ***not only*** **listens** carefully in class, ***but also***, he **works** hard at home.**(comp.)**	أ) هو يستمع باهتمامٍ في الفصلِ. ب) هو يعمل بجدٍ في البيتِ. = هو **ليس فقط** يستمع باهتمامٍ في الفصلِ **ولكن أيضاً** هو يعمل بجدٍ في البيتِ.

- في الجُملةِ السّابقةِ يُمكن استخدام ***as well as*** بدلاً من ***not only .... but also*** .... .

Or = He **listens** carefully in class ***as well as*** he **works** hard at home. **(compound)** **أو** = هو يستمع باهتمام في الفصلِ **كما أنّه** يعملُ بجدٍ في البيت **أيضاً**.

3.	a) They sold their factory. b) They migrated to America. = ***Not only* did** they sell their factory ***but*** they **migrated** to America ***also***. **(comp.)**	أ) باعوا مصنعهم. ب) هاجروا إلى أمريكا. = **لم** يبيعوا مصنعهم **فحسب**، **بل** هاجروا إلى أمريكا.
4.	a) Ahmed has passed his exam. b) Ahmed has obtained full mark. = ***Not only* has** Ahmed **passed** his exam ***but also*** he **has obtained** full mark. **(comp)** ***Or*** = Ahmed, ***not only* has passed** his exam, ***but also*** he **has obtained** full mark. **(comp)**	أ) لقد اجتاز أحمد اختباره. ب) لقد حصل أحمد على علامةٍ كاملةٍ. = **لم** يكن أحمد قد اجتاز اختباره **فحسب**، **بل أيضاً** حصل على علامةٍ كاملةٍ. **أو** = أحمد **لم** يكن قد اجتاز اختباره **فقط**، **بل أيضاً** حصل على علامةٍ كاملةٍ.
5.	a) He is innocent. b) He is brave. = ***Not only* is** he innocent ***but*** he **is** brave ***as well***. **(compound)** ***Or*** =**He**, ***not only* is** innocent ***but*** he **is** brave ***as well***. **(compound)**	أ) هو بريء. ب) هو شُجاع. = **إنّه ليس** بريئاً **فحسب**، **ولكنّه** شُجاعٌ **أيضاً**.
6.	a) They send him letters. b) They send him money and explosives. = ***Not only* do** they **send** him letters ***but*** they **send** him money and explosives ***also***. ***Or*** = They, ***not only* send** him letters ***but*** they **send** him money and explosives ***also***.	أ) هم يُرسِلون إليهِ خطابات. ب) هم يُرسِلون إليهِ المال و المُفرقعات. = أنّهم **لا** يُرسِلون إليه خطاباتٍ **فقط**، و**لكنّهم** يُرسِلون إليهِ المال و المُفرقعات **أيضاً**.
7.	a) She may refuse to pay money. b) She may call the police. = ***Not only* may** she **refuse** to pay money ***but*** she **may call** the police ***also***. **(compound)** ***Or*** = She, ***not only* may refuse** to pay money ***but also*** she **may call** the police.**(compound)**	أ) يجوز أن ترفض أن تدفع نُقوداً. ب) يجوز أن تستدعي الشُّرطة. = **قد لا** تدفع نُقوداً **فقط**، **ولكنها قد** أن تستدعي الشُّرطة **أيضاً**.

5. besides و فضلاً عن ذلك

1.	a) The pens are new. b) The pens are cheap. = The pens are new, ***besides***, **they** are cheap. **(compound)**	أ) الأقلام جديدة. ب) الأقلام رخيصة. = الأقلام جديدة **وفضلاً عن ذلك** أنّها رخيصة.
2.	a) Students study Arabic at school b) Students study Maths at school. = Students study Arabic at school, ***besides***, **they** study Maths at school. **(compound)**	أ) يدرس الطُّلاب اللغة العربيّة في المدرسة. ب) يدرس الطُّلاب الرّياضيّات في المدرسة. = الطُّلاب يدرُسون اللغة العربيّة في المدرسة **وفضلاً عن ذلك** هُم يدرُسوا الرياضيات. **ü ويُفهم من الجُملة أنّ دراسة اللغة العربيّة أساسية ودراسة الرياضيات جانبيّة إضافيّة.**

6. moreover وبالإضافة إلى ذلك

a) He lost his money. b) He lost his shop. = He lost his money, ***moreover***, he lost his shop. **(compound)**	أ) فقد نُقودهُ. ب) فقد دُكانهُ. = فقد نُقودهُ، و **بالإضافة إلى ذلك** فقد دُكانهُ.

2. Negative Coordinating Copulative تنسيقيّة تزاوجيّه منفيّة

ü وهي التي تُعطف على بعضها بحروف عطف من فصيلة "***nor***"، وهذه الحروف هي:-

1.	***neither .... nor ...*** **لا ..... ولا ..**
2.	***nor ….*** **ولا ….**

ü وهذه الحروف (الأدوات) تربط بين جُملتين بسيطتين **منفيتين بينهما علاقة وثيقة**.

1.	a) He **can not** read. b) He **can not** write. = He can ***neither*** read ***nor*** write. **(compound)**	أ) هو لا يستطيع أن يقرأ. ب) هو لا يستطيع أن يكتُب. = هو **لا** يستطيع أن يقرأ **ولا** أن يكتُب
2.	a) He **didn't** come. He didn't apologize = He **didn't** come, ***nor*** **did** he apologize. **(compound)**	أ) هو لم يأتِ. ب) هو لم يعتذر. = هو **لم** يأتِ **ولم** يعتذر.
3.	a) He **will not gain** the first prize. b) He **will not gain** the second prize. = He will gain ***neither*** the first ***nor*** the second prize. **(compound)**	أ) هو لن يفوز بالجائزة الأولى. ب) هو لن يفوز بالجائزة الأولى. = هو **لن** يفوز بالجائزةِ الأولى **ولا** بالجائزةِ الثّانية.

ü **ملاحظة:-**

في حالة بدء الجُملة بالنّفي (أي بـــ ... ***Neither***)،فإنّهُ من الضّروري عكـــس مكـــان الفاعـــل و الفعـــل المُـــساعد (أي: يوضع الفعل بعد ***Neither*** و بعد ***nor*** في صيغة الاستفهام) (أي يوضع الفعل المُساعد أمام الفاعل).

= ***Neither*** the first ***nor*** the second prize will he gain. **(compound)** = إنّهُ بالتأكيد **لن** يفوز بالجائزةِ الأولى **و لا** بالجائزةِ الثّانية.

4.	a) He **didn't come** early. b) He **didn't stop** talking either. = He ***neither*** **came** early ***nor*** **stopped** talking. **(comp.)** ***Or:*** = ***Neither*** **did he** come early ***nor*** **did he** stop talking. **(comp.)**	أ) هو **لم** يأتِ مُبكراً. ب) هو **لم** يتوقف عن الكلام أيضاً. = **لم** يأتِ مُبكراً **ولم** يتوقف عن الكلام.
5.	a) He **didn't buy** anything. b) He **didn't sell** anything. = He ***neither*** **bought** ***nor*** **sold** anything. **(compound)** ***Or:*** = ***Neither*** **did he** buy ***nor*** **did he** sell anything. **(comp.)**	أ) **لم** يشترِ أيّ شيء. ب) **لم** يبع أيّ شيء. = هو **لم** يشترِ **ولم** يبع أيّ شيء.

6.	a) He **does not** understand the lesson. b) He **does not** answer the question either. = He ***neither*** understands the lesson ***nor*** answers the question. **(comp.)** ***Or:*** = ***Neither* does he** understand the lesson ***nor* does he** answer the question.**(comp.)**	أ) هو لم يفهم الدّرس. ب) هو لم يُجب السّؤال أيضاً. = هو **لم** يفهم الدّرس **ولم** يُجب السّؤال.

3. Coordinating Adversative تنسيقيّة تضاديّة

- هي جُملة مُركبة من جُملتين بسيطتين ذات معنى مُتضاد أو غير مُتوقع أو غير منطقي أو مُتناقضتين.
- وهي التي تُعطف بحروف عطف من فصيلة "**لكن but**"، مثل:

but	***nevertheless***
still	***in spite of that***
yet	***despite that***
however	***on the contrary***

1. but لكن

- تُستخدم ***but*** للاستدراك عندما تقول جُملةً وتعتقد أنّ القارئ أو السّامع سيتبادر إلى ذهنهِ معنى لا تقصده، ويحسُن استخدام أداة الربط ***but* كما في المثال الآتي :-**

a) She was angry with him. b) She gave him money. = She was angry with him ***but*** she gave him money. (**compound**)	أ) كانت غاضبةً منهُ. ب) أعطتهُ نُقوداً. = كانت غاضبةً منهُ، **ولكنّها** أعطتهُ نُقوداً.

2. still ولا يزال

a) They received the body. b) His mother thinks he is alive. = They received the body, his mother ***still*** thinks he is alive. (**compound**)	أ) استلموا الجُثّة. ب) تعتقد أُمّهُ أنّهُ حي. = استلموا الجُثّة **ولا تزال** أُمّهُ تعتقد أنّهُ حي.

3. yet وحتى الآن

1.	a) He is forty years old. b) He is a bachelor. = He is forty years old, ***yet*** , he is a bachelor.(**comp.**)	أ) عُمره أُربعون عاماً. ب) إنّهُ أعزب. = عُمره أُربعون عاماً **وحتى الآن** هو أعزب.
2.	a) He worked hard. b) He was fired. = He worked hard, ***yet*** , he was fired. (**comp.**)	أ) هو عمل بجدٍ. ب) هو كان مُتحمّساً (ثائراً). = هو عمل بجدٍ كان **وحتى الآن** مُتحمّساً (ثائراً).

4. however وعلى كل حال

a) He became rather mad. b) You can talk to him. = He became rather mad, ***however*** , he can talk to him. (**comp.**)	أ) أصبح مجنوناً إلى حدٍ ما. ب) تستطيع أن تتكلم معه. = أصبح مجنوناً إلى حدٍ ما، **وعلى كل حال**، تستطيع أن تتكلم معه.

5. nevertheless ومع ذلك

1.	a) He was innocent. b) He was hanged. = He was innocent, ***nevertheless*** , he was hanged.(**comp.**)	أ) كان بريئاً. ب) كان مُعتقلاً. = كان بريئاً **ومع ذلك** كان مُعتقلاً.
2.	a) They are enemies. b) They respect each other. = They are enemies; ***nevertheless***, they respect each other. (**compound**)	أ) إنّهم أعداء. ب) يحترم أحدهم الآخر. = إنّهم أعداء **ومع ذلك** يحترم أحدهم الآخر.

1.	a) Winter is cold. b) Summer is hot. = Winter is cold **(*but, yet, however*)** summer is hot. (**compound**)	أ) الشّتاء باردٌ. ب) الصّيف حارٌ. = الشّتاء باردٌ **(ولكن، وحتى الآن، وعلى كل حال)** الصّيف حارٌ.
2.	a) He was blind. b)He could find his way. = He was blind ***(however, but, nevertheless)*** he could find his way. (**compound**)	أ) كان أعمى. ب) استطاع أن يجد طريقهُ. = كان أعمى **(وعلى كل حال،ولكن،ومع ذلك)** استطاع أن يجد طريقهُ.

6. on the contrary وعلى النّقيض من ذلك

a) She does not hate him. b) She is fond of him. = She does not hate him, ***on the contrary***, she is fond of him. (**compound**)	أ)إنّها لا تكرههُ. ب) إنّها مُغرمة بهِ. = إنّها لا تكرههُ **وعلى النّقيض من ذلك** إنّها مُغرمة بهِ.

4.Coordinating Alternative تنسيقيّة اختياريّة

- هي جُملة مُركبة من جُملتين بسيطتين، معنى إحداهما يكون اختيار للأخرى.
- وهي التي تُعطف بحروفِ عطفٍ من فصيلةِ " **أو** "**or**"، مثل:

or	***or else***
either ...... or	***otherwise***

- وحروف الجر هذهِ تصل بين جُملتين بسيطتين لتوضّح البدائل أو الاختيارات.

1. or أو / وإلاّ

1.	a) You can buy a Sony recorder. b) You can buy a Philips recorder. = You can buy a Sony ***or*** a Philips recorder. (**compound**)	أ) تستطيع أن تشتري مُسجّل ماركة سوني. ب) تستطيع أن تشتري مُسجّل ماركة فيلبس. = تستطيع أن تشتري مُسجّل ماركة سوني **أو** ماركة فيلبس.
2.	a) Pay them money. b) Take the consequences. = Pay them money ***or*** take the consequences. (**compound**)	أ) ادفع لهم نقوداً. ب) تحمّل النتائج. = ادفع لهم نقوداً **وإلا** لتحمّل النتائج.

2. either ...... or إمّا .... أو ....

1.	a) He will gain the first prize. b) He will gain the second prize. = He will gain ***either*** the first prize, ***or*** the second prize. (**compound**) ***Or*** = ***Either*** the first prize ***or*** the second prize **will he gain**. (**compound**)	أ) سيفوز بالجائزةِ الأولى. ب) سيفوز بالجائزةِ الثّانية. = سيفوز **إما** بالجائزةِ الأولى **أو** بالجائزةِ الثّانية. أو: = **إما** الجائزةِ الأولى **أو** الجائزةِ الثّانية سيفوز بها.
2.	a) You can stay. b) You can leave. = You can ***either*** stay, ***or*** you can leave. (**comp.**)	أ) يُمكنك أن تبقى. ب) يُمكنك أن تُغادر. = يُمكنك **إما** أن تبقى **أو** أن تُغادر.
3.	a) I am to blame. b) He is to blame. = ***Either*** I ***or*** he is to blame. (**compound**)	أ) سأُلام / سأوبّخ. ب) سيُلام / سيوبّخ. = **إمّا** أنا **أو** هو سيوبّخ.

3. or else .... وإلا ....

a) I had to obey them. b) They would have killed me. = I had to obey them, ***or else***, they would have killed me. (**comp.**)	أ) كان يتعيّن عليّ أن أُطيعهم. ب) كانوا سيقتلوني. = كان يتعيّن عليّ أن أُطيعهم **وإلا** كانوا سيقتلوني.

4. otherwise .... وبديل ذلك .../ وإلا ....

a) They will take their money. b) They will take the car. = They will take their money; ***otherwise***, they will take the car. (**comp.**)	أ) سيأخذون نُقودهم. ب) سيأخذون السّيارة. = سيأخذون نُقودهم **وإلا** سيأخذون السّيارة.

General Example مثال عام

a) You must study hard. b) You won't get high marks. = You must study hard ***or (otherwise)*** you won't get high marks. **(compound)** ***Or:*** = ***Either*** you must study hard ***or*** you won't get high marks. **(compound)** ***Or:*** = You must ***either*** study hard ***or*** you won't get high marks. **(compound)**	أ) يجب أن تدرُسَ بجدٍ. ب) لن تحصُل على علاماتٍ عالية. = يجب أن تدرُسَ بجدٍ **أو (وإلا)** لن تحصُلَ على علاماتٍ عالية. أو: = **إمّا** أن تدرس بجدٍ **أو** لن تحصُل على علاماتٍ عاليةٍ. أو: = **إمّا** أن تدرس بجدٍ **أو** لن تحصُل على علاماتٍ عاليةٍ.

5. Coordinating Illative تنسيقيّة منطقيّة
(جُملة مُركّبة تنسيقيّة منطقيّة)

- هي جُملة مُركّبة من جُملتين بسيطتين، وتكون الجُملة الثّانية نتيجةً للأولى.
- وهي التي تُعطف بحروف عطفٍ من فصيلةِ " **لذلك** " "***so***" مثل:

so	***therefore***
thus	***accordingly***
hence	***then***
consequently	

- وهذه الحروف تصل بين جُملتين لبيان التّطور المنطقي للحدث الذي يُمكن توقعهُ أو استنتاجهُ من الحدثِ الأول.
- ♦ **مُلاحظة:** أي من الأدوات السّابقة يُمكن أن تحلّ محل الأُخرى.

1.	a) He was very tired. b) He couldn't walk. = He was very tired, ***so (thus, therefore),*** he couldn't walk. **(compound)**	أ) كان مُتعباً جداً. ب) لم يستطع أن يمشي. = كان مُتعباً جداً **ولذلك (وهكذا، وبناءً عليه)** لم يستطع أن يمشي.
2.	a) She was sick. b) She went to the doctor. = She was sick, ***consequently (hence)***, she went to the doctor. **(compound)**	أ) كانت مريضة. ب) هي ذهبت إلى الطبيب. = كانت مريضة **ونتيجةً لذلك (ومن ثُمّ)** ذهبت إلى الطبيب.

1. so ... ولذلك ...

1.	a) He is an officer. b) He can use a gun well. = He is an officer, ***so*** , he can use a gun well. **(compound)**	أ) إنّهُ ضابط. ب) إنّهُ يستطيع أن يستخدم المُسدس جيداً. = إنّهُ ضابط **ولذلك** إنّهُ يستطيع أن يستخدم المُسدس جيداً.
2.	a) He didn't do his homework. b) He was punished. = He didn't do his homework, ***so,*** he was punished. **(comp.)**	أ) لم يقُم بواجبهِ. ب) عُوقِبَ. = لم يقُم بواجبهِ **ولذلك** عُوقِبَ.

2. thus وهكذا

a) She showed us her documents. b) We believe that she is the only owner. = She showed us her documents, ***thus*** , we believe that she is the only owner.**(comp.)**	أ) أطلْعتنا على مُستنداتها. ب) نحن نعتقد أنّها هي المالكة الوحيدة. = أطلعتنا على مُستنداتها **وهكذا** نعتقد بأنّها هي المالكة الوحيدة.

3. therefore وبذلك / وبناءً عليه

a) She always obeys her mother. b) You have to arrange it with your mother-in-law. = She always obeys her mother, ***therefore*** , you have to arrange it with your mother-in-law. **(comp.)**	أ) هي دائماً تُطيع أُمّها. ب) يتعيّن عليك أن تُرتب الأمر مع حماتك. = هي دائماً تُطيع أُمّها **وبناءً عليه** يتعيّن عليك أن تُرتب الأمر مع حماتِك.

4. accordingly وتبعاً لذلك

a) They have signed the contract. b) They cannot ask for a higher price. = They have signed the contract, ***accordingly***, they cannot ask for a higher price. **(comp.)**	أ) لقد وقّعوا على العقد. ب) لا يستطيعون أن يطلبوا ثمناً أعلى. = لقد وقّعوا على العقد **وتبعاً لذلك** لا يستطيعون أن يطلبوا ثمناً أعلى.

5. hence ومن ثمّ / ومن بعد ذلك

1.	a) She was robbed once. b) She always locks everything. = She was robbed once, ***hence*** **,** she always locks everything. **(compound)**	أ) سُرِقت ذات مرة. ب) هي تُغلِق دائماً كلّ شيءٍ. = هي سُرِقت ذات مرة **ومن بعد ذلك** تُغلِق دائماً كلّ شيء.
2.	a) I have paid all the price. b) I have the right to earn its rent. = I have paid all the price, ***hence*** , I have the right to earn its rent. **(compound)**	أ) لقد دفعتُ كلّ الثّمن. ب) لي الحق في أن أحصّل قيمة إيجاره. = لقد دفعتُ كلّ الثّمن **ومن ثمّ** لي الحق في أن أحصّل قيمة إيجاره.

6. then إذاً

a) I left back my glasses. b) I can not read anything. = I left back my glasses, ***then*** , I can not read anything. **(compound)**	أ) نسيتُ نظارتي. ب) لا أستطيع أن أقرأ أيّ شيء. = نسيتُ نظارتي، **إذاً** لا أستطيع أن أقرأ أيّ شيء.

7. consequently ونتيجةً لذلك

1.	a) He was tired. b) His answers were wrong. = He was tired, ***consequently*** , his answers were wrong. **(comp.)**	أ) كان مُتعباً. ب) إجاباتهُ كانت خطأ. = كان مُتعباً **ونتيجةً لذلك** إجاباتهُ كانت خطأ.
2.	a) I held him by the neck. b) He couldn't bite me. = I held him by the neck, ***consequently***, he couldn't bite me. **(comp.)**	أ) أمسكتهُ من رقبتهِ. ب) لم يستطع أن يعُضّني. = أمسكتهُ من رقبتهِ **ونتيجةً لذلك** لم يستطع أن يعُضّني.

Exercise No. 2 تمريـــن

**** Join each pair of the following:** **اربط بين كل جُملتين مما يأتي:**

(تنبيه)

- لا تستخدم ***and*** , ***but*** , ***or*** عندما يُطلب منك الرّبط بين جُملتين، لأنّ أي جُملتين يُمكن الرّبط بينهما بسهولةٍ بإحدى هذه الرّوابط. والرّوابط الثّلاثة تُستخدم في اللغة بكثرة في القراءة والكتابة، فلذلك لا يجوز استخدام أي منها في الـــرّبط بـــين جُملتين في التّمارين والاختبارات.
- لذلك عليك أيّها الدّارس الكريم البحث عن العلاقة في المعنى بين الجُملتين لتستطيع تحديد أداة الرّبط المُناسبة فيما يلي:

1.	Hoda was blamed. Her mother was blamed. **(*both .... and ...*)**
2.	Hoda was not blamed. Her mother was not blamed. **(*neither .... nor ...*)**
3.	He is a farmer. He is a government employee. **(*as well as*)**
4.	He works hard. He finds time to play. **(*not only ... but ... also*)**
5.	He came to see me. He stayed for a month.
6.	He has time to play tennis. He has money to play tennis.
7.	I told him that she does not fit. He insisted on marrying her.
8.	This is a very heavy loss. You should not stop at all.
9.	I did not cause any harms. Why do you blame me?
10.	She may send a telegram. She may come tomorrow.
11.	I can not believe that such a child can buy a gun. I can not believe that he can use it.
12.	When the murder was committed, I was having an operation at a hospital. It is impossible to be accused .(مُتّهم)
13.	He did not buy a car. He did not buy a flat.
14.	Her father died last month. She is the heiress وريث of forty feddans.

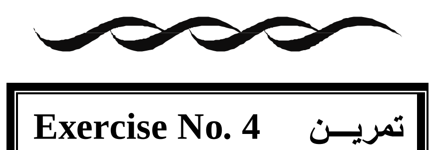


Exercise No. 3 تمريــن

**** Join the following sentences using a suitable coordinating conjunction and make necessary changes:**

**** اربط الجُمل الآتية مُستخدماً أداة ربط تنسيقيّة مُناسبة وغيّر ما يلزم:**

1.	The wind was cold. I felt warm.
2.	It was raining. We decided to stay indoors.
3.	Hurry up! You'll be late for school.
4.	The weather was windy and rainy. It was cold.
5.	He told the truth. No one believed him.
6.	Can you fix the lamp ? Is it too high?
7.	She studied hard. She failed.
8.	She studied hard. She succeeded.
9.	She didn't study hard. She didn't succeed.
10.	He is intelligent. He is hard-working.

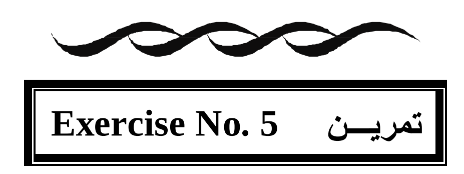


Exercise No. 4 تمريــن

**** Rewrite the following sentences beginning with the words between brackets and make necessary changes:**

**** أعِد كتابة الجُمل الآتية بادئاً بالكلماتِ التي بين الأقواس وغيّر ما يلزم:**

1.	He neither cheated ***nor*** lied. **(*Neither....*)**
2.	He was not kind, ***but***, he was ***also*** brave. **(*Not only....*)**
3.	He ***either*** went home ***or*** went to the club. **(*Either....*)**
4.	He ***neither*** sold his car ***nor*** used it. **(*Neither....*)**
5.	She ***not only*** cleans the house, ***but*** she ***also*** cooks dinner. **(*Not only....*)**



Exercise No. 5 تمريــن

**** Complete with an appropriate coordinating conjunction:**

**** أكمل باستخدام أداة ربط تنسيقيّة مُناسبة:**

1.	He drinks ..... tea ... coffee, but never the tow at the same time.
2.	Their actions were .... risky ..... positively suicidal.
3.	I'm going out for a minute ..... two ..... you can get supper ready.
4.	I don't agree with you, ... does my brother.

5.	Those who are not studying hard should ..... change their ways ..... make room for those who will work.
6.	The answer is not right ..... is mine.
7.	The car was quite old, ... it was in excellent condition.
8.	John could ..... see, hear ..... talk.



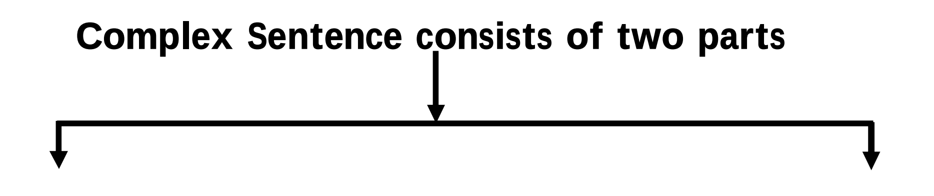
When I am right no one remembers, when I am wrong no one forgets.

عندما اكون على صواب لا احد يتذكر، وعندما اكون على خطأ لا احد ينسى.

3. The Complex Sentence الجُملة المُعقّدة

- تُعبّر الجُملة المُعقّدة عن أكثر من معنى.
- وفيها أكثر من فعل.
- لها روابط خاصة بها وتُسمى **Subordinative Conjunctions حروف العطف للتبعيّة**، وهي بطبيعة الحال غير روابط الجُملة المُركبة والتي تُسمى **Coordinative Conjunctions حروف العطف التنسيقيّة**، وعن طريق الرّوابط نستطيع التمييز بين هذين النوعين من الجُمل الإخباريّة (الخبريّة) بالإضافة إلى فروق أُخرى.
- تتكون الجُملة المُعقدة من جزأين وهما كالآتي:

Complex Sentence consists of two parts



Main (Principle) Clause عبارة رئيسيّة | **Subordinate Clause عبارة تابعة**

Simple sentence

- has a verb.
- has not a complete meaning.
- connect to the joining-word.

أ) **عبارة (جُملة) رئيسيّة واحدة Main (Principle) Clause:** وهي التي يُمكن أن تستقل بنفسها، وتُعطي معنى كامل، وتحتوي على فعل محدود واحد فقط (أي فعل له زمن).

ب) **عبارة تابعة (ثانويّة) أو أكثر Subordinate Clause:** وهي التي ليس لها معنى كامل، وتعتمد على العبارة الرئيسيّة لاستكمال معناها، وتحتوي على فعل محدود واحد فقط (أي فعل له زمن).

- إذاً العبارة التّابعة لا يُمكنها أن تستقل بنفسها لكي تعطي معنى كامل.
- ويختلف نوع العبارة التّابعة على حسب الدّور الذي تؤديه بالنّسبة للعبارة الرئيسية.
- يُمكن تحويل العبارة التّابعة (**Subordinate Clause**) إلى شبه جُملة (**Phrase**)، **وذلك بالتّخلُص من فعل العبارة التّابعة (ليس لنا أي دخل في العبارة الرئيسية)**، وذلك بشيءٍ من التّصرف النّمطي الّذي لهُ صورٌ مُعيّنة، وهكذا تتحول العبارة الـ (**Clause**) إلى شبه جُملة (**Phrase**)، وتتحول الجُملة المُعقدة المُحتوية على عبارة تابعة واحدة إلى جُملة بسيطة. وهذه هي العمليّة المعروفة بتحويل الـ (**Clause**) إلى الـ (**Phrase**)، وهي عمليّة ضروريّة لفهم تراكيب اللغة الإنجليزيّة، ولا يُمكن الاستغناء عنها عند دراستها بأي حالٍ من الأحوال لمن يُريد إجادة اللغة الإنجليزيّة.

@ ملاحظة:-

أ) **شبه الجُملة (Phrase):** هي أي مجموعة من الكلمات الخالية من فعل محدود (أي فعل لهُ زمن).

ب) يختف موضوع كُلاً من العبارة الرّئيسية و العبارة التّابعة من جُملةٍ إلى أُخرى، كما سنرى في الأمثلة الآتية.

Examples أمثـــــــلة

1. I shall start cooking ***when* you come home**.

1. سأبدأ الطّبخَ عندما ترجع إلى البيت.

عبارة رئيسية — عبارة تابعة

- **في هذا المثال نلاحظ أنّ** العبارة الرئيسيّة أتت أولاً ثمّ تبعتها العبارة الفرعيّة (التّابعة).

2. ***If* you succeed**, I'll buy you a car.

2. لو تنجح، فسأشتري لك سيّارة.

عبارة تابعة — عبارة رئيسية

- **في هذا المثال نلاحظ أنّ** العبارة الفرعيّة (التّابعة) أتت أولاً ثمّ تبعتها العبارة الرئيسيّة، وفي هذه الحالة نضع فاصلة (,) بعد العبارة التّابعة.

3. He was angry ***because* they arrested him** for a crime he did not commit.

عبارة رئيسية — عبارة تابعة (1) — عبارة تابعة (2)

3. كان غاضباً، لأنّهم اعتقلوه على جريمةٍ لم يرتكبها.

- **في هذا المثال نلاحظ أنّ** العبارة الرئيسيّة أتت أولاً ثم تبعتها العبارة الفرعيّة (التّابعة) الأولى التي يتبعها هي أيـــضاً عبـــارة فرعيّة ثانية.

4. *The man* ***who* arrived by taxi** *will be promoted* because he is efficient.

عبارة رئيسية — عبارة تابعة (1) — عبارة تابعة (2)

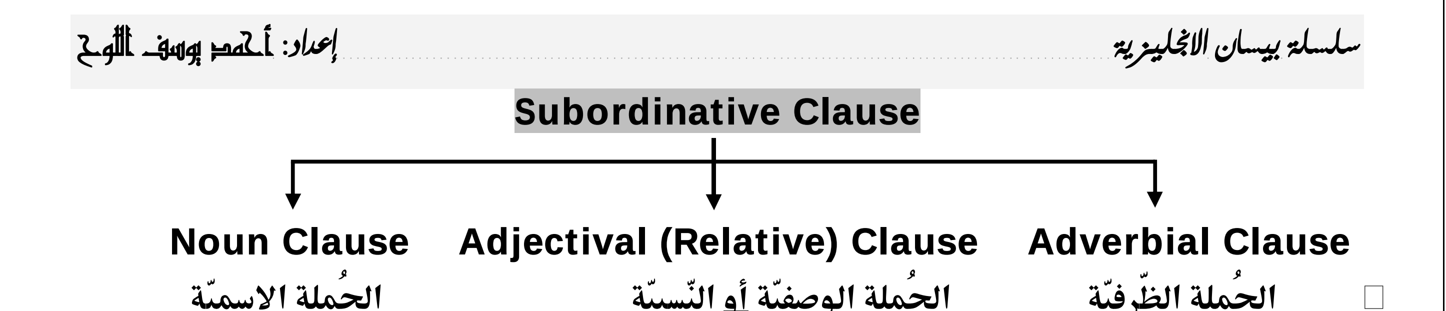
4. الرّجُل الذي وصل بالتّاكسي سيُرقّى لأنّهُ كُفئ (فعّال).

- **في هذا المثال نلاحظ أنّ** العبارة الرئيسيّة أتت أولاً وفي وسطها العبارة الفرعيّة (التّابعة) الأولى، ثُـــمّ تبعـــت العبـــارة الرئيسية عبارةٌ فرعيةٌ ثانية مُباشرةً.

The man will be promoted	**العبارة الرئيسيّة**	الرّجُل سيُرقّى
***who* arrived by taxi**	**العبارة الفرعيّة الأولى**	الذي وصل بالتّاكسي
because he is efficient	**العبارة الفرعيّة الثّانية**	لأنّهُ كُفئ (فعّال)

- **يختلف نوع الجُملة المُعقدة على حسب الدّور الذي تؤديه الجُملة التّابعة بالنّسبةِ للجُملة الرّئيسيّة، فلذلك تنقسم الجُملة المُعقدة إلى ثلاثة أقسام:**

1.	**Noun Clause**	**الجُملة الاسميّة (التي تؤدي عمل الاسم)**
2.	**Adjectival (Relative) Clause**	**الجُملة الوصفيّة أو النّسبيّة (التي تؤدي عمل الصّفة)**
3.	**Adverbial Clause**	**الجُملة الظّرفيّة(التي تؤدي عمل الظّرف(الحال))**



Subordinative Clause

Noun Clause	Adjectival (Relative) Clause	Adverbial Clause
الجُملة الاسميّة	الجُملة الوصفيّة أوِ النّسبيّة	الجُملة الظّرفيّة

Examples أمثـــــــلة

When the manager returns, I will ask him ***whether the books** **which you ordered** **have arrived from the publishers***	حينما يعود المُدير سوف أساله عن وصولِ الكُتُب التي طلبتها من النّاشرين.

ü **نُلاحظ أنّ** هذه الجُملة تحتوي على عبارةٍ رئيسيةٍ وثلاث عبارات تابعة (فرعيّة) كما يلي:

I will ask him	**main Clause**	العبارة الرئيسية
when the manager returns	**an adverbial Clause**	عبارة ظرفيّة تابعة
whether the books have arrived from the publishers	**noun Clause**	عبارة اسميّة تابعة
which you ordered	**an adjectival Clause**	عبارة وصفيّة تابعة

How to change a complex sentence Into a simple sentence
Or: **How to change from Clause Into Phrase**
كيفيّة تحويل جُملة مُعقّدة إلى جُملة بسيطة

ü **لمّا كانت الجُملة المُعقّدة تحتوي على عبارةٍ رئيسيةٍ** Main (Principle) Clause **وعبارة (أو عبارات) تابعة** Subordinative Clause(s)**، فإنّ عملية التّحويل من** phrase **إلى** clause **تنصب غالباً على العباراتِ التّابعةِ، وذلك بالتّخلُص من فعلها المحدود غالباً.**

فنُحوّل العبارة الاسميّة إلى اسمٍ أو شبهِ جُملةٍ اسميّةٍ. **Noun Clause ⟷ Noun *or* Noun Phrase**
ونُحوّل العبارة الوصفيّة إلى صفةٍ أو شبهِ جُملةٍ وصفيّةٍ. **Adjectival Clause ⟷ Adjective *or* Adjectival Phrase**
ونُحوّل العبارة الظّرفيّة إلى ظرفٍ أو شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ. **Adverbial Clause ⟷ Adverb *or* Adverbial Phrase**

ü **إنّ عملية تحويل العبارات** Clauses **إلى أشباه جُمل** Phrases **وبالعكس تُعتبر عملية ضروريّة لفهم تراكيب وأساليب التّعبير المُختلفة في اللغة الإنجليزيّة، وهي ليست عملية ميكانيكيّة، ولكنّها تحتاج إلى فهمٍ وتعديلٍ في الكلماتِ بالإضافةِ و الحذفِ لتُعطي أقرب معنى لمعنى العبارة التي قُمنا بتغييرها.**

عزيزي الدارس: **قبل أن نبدأ في عمليةِ التّحويل من** (Complex) Clause **إلى** (Simple) Phrase **أريدُ أن استطرق إلى أنواعِ العباراتِ وأنواعِ أشباهِ الجُمل**.



عزيزي الدّارس: سنقوم بدراسة كُلاً من Noun Clause **و** Noun Phrase **معاً من خلال عملية التّحويل من**Clause **إلى** Phrase **وهكذا مع البقيّة**.

1. Noun Clauses *and* Noun Phrases العبارات التّابعة الاسميّة وأشباه الجُمل الاسميّة

- إذا كانت العبارة التّابعة تؤدي دور الاسم، كأن تكون فاعلاً أو مفعولاً به بالنّسبة للجّملة الاسميّة، ومن المعروفِ أنّ الفاعل عادةً يكون اسماً أو ضميراً يحل محل الاسم، وكذلك المفعول به أيضاً.
- **وعندما تؤدي العبارة التّابعة دور الاسم، فإنّ الجُملة كُلّها تُسمّى جُملة اسميّة** Noun Clause.

@ **ملاحظة**:-

1) شبه الجُملة(Phrase):هي مجموعة من الكلمات ليس لها معنى كامل وليس بها فعل محدود(أي فعل له زمن)، مثل:

......in the corner.	.... في الزّاوية.
Reaching home.....	الوصول للبيت......

2) العبارة (Clause): هي مجموعة من الكلمات لا تؤدي معنى كاملاً، وبها فعل محدود (أي فعل له زمن)، (أي أنّها جُملة ناقصة المعنى)، مثل:

....if I see him.	.....لو أراهُ.
Where he lives....	حيثُ يعيش....

- عند تحويل الجُملة من **Complex** إلى **Simple**أي من **Clause** إلى **Phrase**، فإنّنا نُحوّل العبارة التّابعة الاسميّة إلى اسم أو شبه جُملة اسميّة.

Noun Clause ⟶ Noun *or* Noun Phrase

@ **تبدأ العبارة التّابعة الاسميّة عادةً بـ** :-

أ) **كلمات الاستفهام** (**Wh ــ) questions words** عندما لا تكون الجُملة في الصّيغة الاستفهاميّة ولا توجد علامة استفهام بآخِرِها)، مثل:

what	whom	how long	how far
when	who	how much	how often
where	which	how many	whose
why	how	how wide	

ب) حروف العطف الآتية:

whether / if	عمّا إذا = ما إذا كان	that	أن المصدريّة

@ ملاحظات:-

1. أكثر ما نجد العبارات الاسميّة **(Noun Clauses)** في الكلام المُباشر للجُمل الإخباريّة الاستفهاميّة، وكذلك بعد أفعال التّفكير و الاعتقاد.

- أفعال التفكير والاعتقاد **(Verbs of thinking)** مثل:-

understand	يفهم	suppose	يفترض
mean	يعني	believe	يعتقد
know	يعرف	feel	يشعُر
think	يُفكّر	remember	يتذكر
trust	يثق	recall	يستدعي

2. **إذاً مما سبق نستنتج أنّ الرّوابط المُستخدمة لربط الجُملة التّابعة الاسـميّة بجُملةٍ تابعةٍ رئيسيّةٍ هي:-**

that	أن المصدريّة
question words (wh.)	كلمات الاستفهام التي تبدأ بـــ wh
if / whether	ما إذا كان / عمّا إذا كان

Examples أمثـــــــلة

1. *That* the earth moves around the sun is a fact. **(Complex / Clause)**

Subordinate clause (Noun clause) ↓ **Main Clause** ↓

1. أنْ تتحرّك الأرضُ حول الشّمس تُعتبر حقيقة.

ü يُمكن تحويل هذه الجُملة المُعقدة إلى جُملةٍ بسيطة، بتحويل العبارة التّابعة الاسميّة **(Noun Clause)** إلى شــبهِ جُملـــةٍ اسميّةٍ **(Noun Phrase)**، وذلك بالتّخلُّصِ من فعل العبارة التّابعة الاسميّة، حيثُ أنّ الجُملة الرئيسيّة لا يحدُث لهـــا أي تغيير، كالآتي:

= **The movement of the earth around the sun** is a fact. **(Simple / Phrase)**

= حركة الأرض حول الشّمس تُعتبر حقيقة.

- ومن الواضحِ أنّ عبارة *The movement of the earth around the sun* هي فاعل الفعل **is** ، ومن ذلك يتّضح أنّ العبارة التّابعة في هذا المثال إنّما هي عبارة تابعة اسميّة، لأنّها قامت بدور الفاعل بالنّسبة للجُملة الرئيسيّة.

2. He explained ***how* nature breaks rocks**. **(Complex / Clause)**

Main Clause — He explained
Subordinate clause (Noun clause) — *how* nature breaks rocks

2. هو شرح كيف تُحطّم الطّبيعةُ الصّخور.

- يُلاحظ في هذه الجُملة أنّ ***how*** ليست كلمة استفهاميّة، ولكنّها هُنا أداة ربط، ويُلاحظ أيضاً أنّ الكلام بعدها ليس في الصّيغة الاستفهاميّة، إذ أنّ الفعل لا يسبق الفاعل، مما يجعلنا نتأكد أننا بصددِ جُملةٍ اسميّةٍ تؤدي فيها الجُملة التّابعة **دور المفعول به**.

= He explained **the way of breaking rocks by the nature**. **(Simple / Phrase)**

= هو شرح كيفية تحطيم الصّخور بواسطةِ الطّبيعة.

- نُلاحظ أنّ المعنى في الـ **clause** والمعنى في الـ **phrase** يكاد يتساويان، فهما طريقتان للتعبيرِ عن معنى واحد.

	Noun Clauses عبارات تابعة اسميّة	**Noun Phrases شبه جُمل اسميّة**
1.	I told him ***that* he is innocent**. أخبرتهُ بأنّهُ بريء.	I told him **about his innocence**. أخبرتهُ عن براءتهِ.
2.	***That* the earth moves around the sun** became a fact. أنّ الأرض تتحرك حول الشّمس أصبح حقيقةً.	**The movement of the earth around the sun** became a fact. حركة الأرض حول الشّمس أصبحت حقيقةً.
3.	***What* he said** annoyed me. ما قالهُ أزعجني.	**His words** annoyed me. كلماتهُ أزعجتني.
4.	He showed ***that* he is a clever doctor**. أوضح أنّهُ طبيبٌ ماهرٌ.	He showed **his cleverness as a doctor**. أوضح مهارتهُ كطبيب.
5.	***That* he is innocent** became a fact. أنّهُ بريء قد أصبح حقيقةً.	**His innocence** became a fact. براءتهُ أصبحت حقيقةً.
6.	I know ***where* she lives**. أنا أعرفُ أينَ تُقيم.	I know **her address**. أنا أعرفُ عنوانها.
7.	He knows ***when* she will arrive**. هو يعرف متى ستصل.	He knows **the time of her arrival**. هو يعرف وقت وصولِها.
8.	I don't know ***whether* she can buy it or she cannot**. أنا لا أعرف ما إذا كانت تستطيع أن تشتريه أم لا.	I don’t know **her ability or inability to buy it**. أنا لا أعرف قُدرتها أو عدم قُدرتها على أن تشتريه.
9.	He brought ***what* is necessary for us**. أحضرَ ما هو ضروريٌ لنا.	He brought **our necessary things**. أحضرَ الأشياء الضّروريّة لنا.
10.	I don't know ***whether* he has succeeded or failed**. أنا لا أعرفُ ما إذا كان قد نجح أو رسب.	I don’t know **anything about his success or failure**. أنا لا أعرفُ شيئاً عن نجاحهِ أو رُسوبهِ.
11.	They discovered ***how* deep it was**. اكتشفوا كم كان عميقاً.	They discovered **its depth**. اكتشفوا عُمقَهُ.
12.	She asked ***how much* sugar I had bought**. هي سألت كم اشتريتُ من السُّكر.	She asked **about the quantity of sugar bought by me**. هي سألت عن كمية السُّكر المُشتراة بواسطتي.
13.	The teacher asked ***how many* books we had**. سأل المُدرّسُ كم عدد الكُتُب التي معنا.	The teacher asked **about the number of our books**. سأل المُدرّسُ عن عددِ كُتبنا.

14.	He didn't tell us ***why*** **he had committed his crime**. هو لم يُخبرنا لماذا كان قد ارتكب جريمتهُ.	He didn't tell us **the reason of his crime**. هو لم يُخبرنا عن سبب جريمته.
15.	***What*** **he said** is true. ما قالهُ صحيح.	**His speech** is true. كلامهُ صحيح.
16.	***That*** **he will succeed** is certain. أنّهُ سينجح أكيد.	**His success** is certain. نجاحهُ أكيد.
17.	***That*** **he is generous** was known to everyone. أنّهُ كريم كان معروفاً لكُلِ واحد.	**His generosity** was known to everyone. كرمَهُ كان معروفاً لكُلِ واحد.
18.	***What*** **he studies** gave him great pleasure. ما يدرُسهُ منحهُ سُروراً عظيماً.	**His studies** gave him great pleasure. دراستهُ منحتهُ سُروراً عظيماً.
19.	***That*** **he failed** was unexpected. أنّهُ رسبَ لم يكُن مُتوقعاً.	**His failure** was unexpected. رُسوبَهُ لم يكُن مُتوقعاً.
20.	Tell me ***where*** **you live**. أخبرني أين تسكُن. ***<u>Or:</u>*** Tell me ***where*** **your address is**. أخبرني أين يكون عنوانك.	Tell me **your address**. أخبرني عنوانك.
21.	Can you tell me ***where*** **your birthplace is**? هل تستطيع أن تُخبرني أين مكان ميلادك. ***<u>Or:</u>*** Can you tell me ***where*** **you were born**. هل تستطيع أن تُخبرني أين ولدتَ.	Can you tell me **your birthplace**? هل تستطيع أن تُخبرني بمكانِ ميلادكَ.
22.	I saw ***who*** **built that house**. رأيتُ الذي بنى ذلك البيت.	I saw **the builder of that house**. رأيتُ بنّاءَ ذلك البيت.
23.	I met ***who*** **wrote this book**. قابلتُ الذي كتب هذا الكتاب.	I met **the writer of this book**. قابلتُ كاتب هذا الكتاب.
24.	She spoke of ***what*** **she feels**. ***<u>Or:</u>*** She spoke of ***what*** **she felt**. هي تحدثت بما تشعُر (شعرت).	She spoke of **her feelings**. هي تحدثت بمشاعرها.
25.	No one knows ***why*** **he was absent**. لا أحد يعرف لماذا كان غائباً.	No one knows **the reason of his absence**. لا أحد يعرف السّبب في غيابِه.
26.	The doctor discovered ***why*** **he was ill**. اكتشفَ الطّبيبُ لماذا كان مريضاً.	The doctor discovered **the cause of his illness**. اكتشفَ الطّبيبُ السّبب في مرضِه.
27.	He told me ***when*** **he arrived**. هو أخبَرني متى وصلَ.	He told me **the time of his arrival.** هو أخبَرني وقت وصوله.
28.	Tell me ***how far*** **the house from the airport**. أخبِرني كم يبعُد البيت عن المطار.	Tell me **the distance between the house and the airport**. أخبرني المسافة بين البيت والمطار.
29.	We hope ***that*** **he succeeds**. نأملُ بأنْ ينجح.	We hope **for his success**. نأملُ بنجاحِه.
30.	She knows ***how*** **she makes cakes**. هي تعلم كيف تصنعُ الكعك.	She knows **the way of making cakes**. هي تعلم الطّريقة لصُنعِ الكعك. ***<u>Or:</u>*** She knows **<u>how to</u> make cakes**. <u>أو:</u> هي تعلم كيف أنْ تصنع الكعك.
31.	He knew ***how*** **he can solve the problem**. هو عرِفَ كيف يُمكنهُ حل المُشكلة.	He knew **the way of solving the problem**. هو عرِفَ الطّريقة لحل المُشكلة. ***<u>Or:</u>*** He knew **<u>how to</u> solve the problem.** <u>أو:</u> هو عرِفَ كيف أنْ يُحل المُشكلة.

32.	The teacher does not know ***how many*** **pupils there are in the class**. المُدرّسُ لا يعرف كم عدد التّلاميذ الموجودين في الفصل.	The teacher does not know **the number of pupils in the class**. المُدرّسُ لا يعرف عدد التّلاميذ في الفصل.
33.	They didn't know ***how many*** **brothers I have got**. هُم لا يعرفون كم عدد الأخوة الذين لدي.	They didn't know **the number of my brothers**. هُم لا يعرفون عدد إخوتي.
34.	I wanted to know ***how old*** **you are.** أردتُ أن أعرفَ كم تبلُغ من العُمر.	I wanted to know **your age.** أردتُ أن أعرفَ عُمرَك.
35.	Do you know ***how much*** **this book costs**? هل تعرِف كم يُكلّف هذا الكتاب؟	Do you know **the cost of this book**? هل تعرِف ثمن هذا الكتاب؟
36.	Do you know ***how wide*** **the street is**? هل تعرِف كم يبلُغ عرضَ الشّارع؟	Do you know **the width of the street**? هل تعرِف عرضَ الشّارع؟
37.	Can you tell me ***how deep*** **the river is**? هل تستطيع أن تُخبرني كم يبلُغ عُمق النّهر؟	Can you tell me **the depth of the river**? هل تستطيع أن تُخبرني عُمق النّهر؟
38.	She asked ***whether*** **she could go home**. هي سألت عمّا إذا كانت تستطيع أن تذهب إلى البيت.	She asked **a permission <u>to go</u> home**. هي طلبت إذناً للذهابِ إلى البيت.
39.	He said ***that*** **he was lonely**. قال أنّهُ كان وحيداً.	He **told us about his loneliness**. أخبرنا عن وحدتِهِ.
40.	***How*** **the prisoner escaped** is a mystery. كيف هرب السّجينُ يُعتبر أُسطورة.	**The prisoner's (method of) escape** is a mystery. (طريقة) هروب السّجين يُعتبرُ أُسطورة.
41.	He told me ***where*** **he works**. هو أخبرني أين يعمل.	He told me **the place (the address, the whereabouts) of his work**. هو أخبرني مكان (عنوان، مكان وجود) عمله.
42.	She laughed at ***what*** **he said.** هي ضحكت على ما قالَهُ.	She laughed at **his jokes (story, tales)**. هي ضحكت على نُكتِهِ (قصصِهِ، حكاياتِهِ).
43.	This is ***how*** **he sings**. هذا كيف يُغني.	This is **his way (manner, method) of singing**. هذه طرقتَهُ في الغناء.
44.	**The story of *why* he committed suicide** was well known. الحكاية عن سببِ انتحارهِ معروفة جيداً.	**The reason of his suicide** was well known. السّبب في انتحارهِ كان معروفاً جيداً.

v ملاحظات هامة:

1. مصدر الفعل **(infinitive)** لا يُعتبر فعل من الأفعال المحدودة، حيث أنّ المصدر لا فاعل له ولا زمن يُحدد حدوثه أو عدم حدوثه أو وقت حدوثه.

- أي **مثلاً** الفعل **(to go)** في حالة شبه الجُملة **(Phrase)** لا يُعتبر فعل محدود كما في الأمثلة (الـ **8**، **30**، **31**، **38**).

2. من الواضحِ أنّ صيغة الـ **phrase** للأمثلةِ السّابقةِ تكادُ تُساوي في المعنى لصيغة الـ **clause**، وهُما صيغتان موجودتان في اللغة الإنجليزيّة، ويستطيع مُنشئ الجُملة الإنجليزيّة أن يستخدم أي من هاتين الصيغتين.

3. أحياناً يكون التّعبير بصيغة الـ **phrase** أكثر تفصيلاً و بياناً للمعنى من صيغة الـ **clause** ويستطيع مُنشئ الجُملة التّعبير عن المعنى بأن يختار على حسب ذوقه هذه الصّيغة أو تلك.

إذاً مما سبق نستنتج بأنّهُ لابد من دراسة الأنماط المُختلفة للتعبير عن المعنى الواحد حتى نفهم اللغة الإنجليزيّة.

Exercise No. 6 تمريـــن

**** Change the following clauses into phrases (Change the following complex sentences into simple sentences):-**

حوّل العبارات الآتية إلى أشباهِ جُمل (حوّل الجُمل المُعقّدة الآتية إلى جُملٍ بسيطةٍ): -

1.	Remember ***that* we are friends**.	تذكّر بأننا أصدقاء.
2.	We don't know ***why* he broke it**.	نحن لا نعرف لماذا كسرها.
3.	I know ***why* she failed**.	أنا أعرف لماذا أخفقت.
4.	I expect ***that* they will arrive here**.	أنا أتوقع بأنّهم سيصلون هنا.
5.	She did not tell us ***how old* she is**.	هي لم تخبرنا لم تبلُغ من العمرِ.
6.	None knows ***who* owns it**.	لا أحد يعرف من يمتلكها.
7.	They can guess ***how* we got money**.	يستطيعون أن يُخمّنوا كيف حصلنا على النّقود.
8.	We discovered ***that* she was clever**.	اكتشفنا بأنّها كانت ماهرة.
9.	You should know ***how high* the hill is**.	يجب أن تعرف كم يبلُغ ارتفاع الجبل.
10.	I do not know ***how deep* this canal is**.	أنا لا أعرف كم يبلُغ عُمق هذه القناة.
11.	Tell me ***why* you were absent**.	أخبرني لماذا كنت غائباً.
12.	I don't know ***when* the flood occurs (happens)**.	لا أعرف متى سيحدث الفيضان.
13.	It is essential ***that* man thinks before he acts**.	إنّه من الضّروري أن يفكّر الإنسانُ قبل أن يعمل.
14.	Most of the members repeated ***what* he said**.	معظم الأعضاء كرّروا ما قالهُ.
15.	He seems ***that* he is glad**.	هو يبدو بأنّه سعيد.
16.	The policeman knew ***where* the crime had happened**.	الشرطي يعرف أين كانت الجريمة قد وقعت.
17.	Do you know ***how much* this house costs**?	هل تعلم كم يكلف هذا المنزل؟
18.	***That* he will arrive tomorrow** is certain.	أنّهُ سيصلُ غداً مؤكد.
19.	Bring ***what* you need with you**.	احضرِ ما تحتاج معك.
20.	We know ***who* designed the house**.	نحن نعرف الذي صمّم المنزل.
21.	We must hope ***that* he will recover**.	يجب أن نأمل بأنّهُ سيُشفى.
22.	Don't forget ***where* you will examine**.	لا تنسى أين ستُمتحن.
23.	He spoke along time ***what* he suffers**.	هو تكلّم لوقتٍ طويلٍ عمّا يُعانيهُ.
24.	We agreed to ***what* he suggested**.	نحن وافقنا على ما اقترحَهُ.
25.	Tell me ***how tall* you are**.	أخبرني كم تبلُغ من الطولِ.
26.	I am sure of ***that* the book is not useful (is useless)**.	أنا مُتأكد من أنّ الكتاب غير مفيد.
27.	The patient hoped ***that* he recovers quickly**.	المريضُ يأمل بأنْ يُشفى بسرعةٍ.
28.	***That* he is young** was evident to all.	أنّهُ صغير السّن كان واضحاً للجميع.
29.	***That* he is intelligent** was clear to every one.	أنّهُ ذكي كان واضحاً لكلِ واحدٍ.
30.	Tell me ***how many* boys there are in this class**.	أخبرني كم يوجد من التلاميذِ في هذا الفصلِ.

2. Adjectival (Relative) Clauses & Adjectival (Relative) Phrases
العبارات التّابعة الوصفيّة (النّسبيّة) وأشباهِ الجُمل الوصفيّة (النّسبيّة)

v **العبارة التابعة الوصفية (النسبية) Adjective (Relative) Clause**: تقوم بوصفِ اسماً أي تقوم **بوظيفة الصّفة**.

ü أدوات الرّبط المُستخدمة لربطِ عبارةٍ تابعةٍ وصفيةٍ بالجملةِ الرئيسيّةِ هي ما يُعرف **بالضمائر الموصولة (Relative Pronouns)** سواءً تم ذكرها في الجملةِ أو كان الضمير الموصول محذوفاً أو مُستتراً يُمكن تقديره.

ü وتبدأ العبارة الوصفية بأحد ضمائر الوصل وهي:

who, which, that, whom, whose, what (= the thing that) ⟶ **سندرسها فيما بعد**

ü تتْبع العبارة الوصفية دائماً الاسم الذي تصفه وتكون لصيقةً به، (أي: تأتي العبارة الوصفيّة مباشرةً بعد الاسم (أو الضمير) الذي تصفه، وإلاّ فسد المعنى)،مثال على ذلك:

1.	He sent his son ***who* is ill** to the doctor.	أرسل ابنه **الذي كان مريضاً** إلى الطبيب.
2.	He sent his son to the doctor ***who* is ill**.	أرسل ابنه إلى الطبيب **الذي كان مريضاً**.

Main clause **Adjectival clause**

× **لاحظ** في الجملة رقم (2) أصبح الطبيب هو المريض وليس الابن كما هو في الجملة رقم (1).

v **أنواع العبارات الوصفيّة أو النسبيّة (Kinds of Relative Clauses)**: هناك نوعان:

أ) **العبارات المُحدِدة (defining clauses)**:وهذه ضرورية لتحديد أو تعريف الاسم الذي سبقها، وبغير وجودها يُصبح المعنى ناقصاً. (أي هي: عبارة تُحدد الفاعل وتعينه وإذا حُذفت لا يكون المعنى كاملاً).

ب) **العبارات غير المُحدِدة (non-defining clauses)**:وهي تُعطينا معلوماتٍ إضافيةٍ عن الاسم، ولكنّها غير ضرورية ويُمكن الاستغناء عنها، ولذلك تُعامل مُعاملة الجُملة الاعتراضيّة فتُفصل عن باقي الجُملة بفاصلةٍ (,) (comma) قبلها وبعدها.

Examples أمثـــلة

1. The student ***who* was absent yesterday** will be punished.

التلميذ الذي كان غائباً بالأمسِ سيُعاقب.

***who* was absent yesterday** ⟵ هذه عبارة وصفيّة مُحددِة (defining)، لأننا لا نستطيع الاستغناء عنها ونقول فجأةً:

The student will be punished. سيُعاقب التلميذ.

لأننا سوف نتسأل على الفور:

What student? أي تلميذ؟

2. Nabil, ***who* was absent yesterday,** will be punished. نبيل الذي كان غائباً بالأمسِ سيُعاقب.

***who* was absent yesterday** ←هذه عبارة وصفيّة غير مُحددِة (non-defining)، لأنه يُمكننا الاستغناء عنها ما دام الفاعل معروفاً:

Nabil will be punished. نبيل سيُعاقب.

3. The professor ***who* teaches us chemistry** is a good teacher. **(defining)**
4. The professor, ***who* teaches us chemistry**, is a good teacher. **(non-defining)**

والآن قارن بين الجُملتين التاليتين:

1. The boys, ***who* wanted to swim**, jumped into the water.
2. The boys ***who* wanted to swim** jumped into the water while the others played on the beach.

فالعبارة الوصفيّة (***who* wanted to swim**) في الجُملة الأولى عبارة غير مُحددِة (ويمكن الاستغناء عنها، لأنّها جملة اعتراضية)، وبذلك يُصبح معنى الجُملة: **أنّ جميع الأولاد قفزوا في الماء**، أمّا في الجُملة الثانية في عبارة مُحددِة وتعني أنّ بعض الأولاد فقط أردوا السباحة وهم الذين قفزوا في الماء.

v ملاحظات على ضمائر الوصل:

× يمكن استعمال ***which*** للإشارة إلى جُملةٍ كاملةٍ، مثل:

I did not bring my book again, ***which*** made the teacher very angry. لم أُحضر كتابي مرةً أُخرى، **وهو الذي** جعل المُدرّس غاضباً جداً.

× **يمكن الاستغناء عن ضمير الوصل واستعمال:**

1. المصدر (infinitive) بدلاً من (ضمير الوصل وفعل) وخاصةً بعد:

the first, the second, the next, the last, the only, and the superlatives (صيغة التفضيل القصوى (صفة الأحسن (e.g. the most, the least, the fewest ..etc.).

Mr. Ahmed was the first person ***that (who)* arrived** at the reception. السيد أحمد كان الشّخص الأول الذي وصل إلى الاستقبال. = Mr. Ahmed was the first person ***to* arrive** at the reception. السيد أحمد كان الشّخص الأول وصلاً للاستقبال.

2. اسم فاعل (**-ing form**) (the present participle) بدلاً من ضمير الوصل وفعل مبني للمعلوم (verb in active voice):

Students ***who* want** to success should study harder. الطلاب الذين يريدون أن ينجحوا يجب أن يدرسوا بجدٍ أكثر. = Students **wanting** to success should study harder. الطلاب الراغبون في أن ينجحوا يجب أن يدرسوا بجدٍ أكثر.

3. اسم المفعول (-ed form) (the past participle) بدلاً من ضمير الوصل وفعل مبني للمجهول (verb in passive voice):

Jewellery *that* **was bought** ten years ago are worth ten times as much now.
= Jewellery **bought** ten years ago are worth ten times as much now.

× إذا تمّ استخدام **اسم الفاعل** (**Present Participle**) كصفةٍ، فأنّهُ **يصف أشياء غير عاقلة**، مثل:

1.	He saw an **exciting** ***film***.	هو شاهدَ فيلماً مُثيراً.
2.	It was an **interesting** ***book***.	كان كتاباً مُسلّياً.
3.	Many men were inside the **burning** ***house***.	الكثير من الرجالِ كانوا في البيتِ المُحترِق.

× إذا تمّ استخدام **اسم المفعول** (**Past Participle**) كصفةٍ، فأنّهُ **يصف العاقل (الإنسان) فقط**، مثل:

1.	*He* **was** excited **when he saw the film.**	أُثيرَ عندما رأى الفيلم.
2.	*He* **was** interested **in the book.**	كان مُسلَياً بالكتاب.
3.	*The burnt men* **were** rushed **to the hospital.**	الرجال المحروقون أُرسِلوا بسرعة إلى المُستشفى.

v **شبه الجُملة الوصفية Adjectival Phrase**: **تقوم بوظيفةِ الصّفة** (**Adjective**) أي تُعطينا معلومات عن الاسم (وقد تكون هذه المعلومات أكثر تفصيلاً من الصّفةِ العاديةِ، بحيث لا نجد صفةً تعطينا نفس المعلومات)، مثل:

1.	He likes a **corner** seat.	**(Adjective)**	هو يشبه كرسي **زاوية**.
2.	He likes a seat **in the corner**.	**(Adjectival Phrase)**	هو يشبه كرسي **في الزاوية**.

v **أشكال الصّفة Forms of Adjective**:

صفة بسيطة عادية (**Simple Adjective**)، مثل:

clever boy	ولد ماهر	**intelligent** girl	بنت ذكيّة	**wise** man	رجُل حكيم

اسم الفاعل (**Present Participle**)، **يأتي اسم الفاعل أحياناً كصفة**، واسم الفاعل عبارة عن (الفعــل+ ing)، مثــل:

exciting film	فيلم مُثير	**interesting** book	كتاب مُسلّي	**terrifying** place	مكان مُخيف

التصريف الثالث للفعل (**اسم المفعول**) (**Past Participle**): **يُستعمل أحياناً كصفة**، مثل:

educated man	رجُل مُتعلّم	**broken** bottle	زُجاجة مكسورة	**sunken** ship	سفينة غارقة
written exercise	تمرين تحريري				

ü يمكن استعمال مشتقات من التصريف الثالث للفعل لتكوين الصفات، مثل:

An air-**conditioned** house	منزل مُكيّف الهواء
a narrow-**minded** man	رجُل ضيّق الأُفُق
a **talented** composer	مُلحّن موهوب

v كما ذكرنا سابقاً أنّ العبارة الوصفيّة (**Adjective Clause**) **غالباً** تبدأ بأحد ضمائر الوصل (الضمائر النّسبيّة) (**Relative Pronouns**)، فلذلك سنقوم الآن بدراسة تلك الضمائر قبل عملية التّحويل من **clause** إلى **phrase**

Relative Pronouns الضّمائر الموصولة (ضمائر الوصل) (الضّمائر النّسبيّة)

- **ضمائر الوصل:** هي الرّوابط المُستخدمة لربط عبارة تابعة وصفية بالجُملة الرّئيسية (أي ربط جُملتين بسيطتين لتكوين جُملة واحدة مُعقّدة).
- **تقوم ضمائر الوصل بوظيفتين وهما:**

1) كضميرٍ يحل محل الاسم.
2) كحرفِ جرٍ أو كلمةِ عطفٍ **conjunction**.

- **ضمائر الوصل هي:**

الاستخدام	Subject فاعل	Object مفعول به	Possessive للملكيّة
للأشخاص	who - that	whom - that	whose
للحيوانات والأشياء	that	that	whose
للأشياء فقط	which	which	of which

- استخدام ضمائر الوصل يُشبه إلى حدٍ كبيرٍ استخدامُها في اللغةِ العربيّة: **(الّذي ــ الّتي ــ اللّذان ــ اللّتان ــ الّذين ــ اللاتي ــ اللائي)**، أي تُستخدم بدلاً من تكرار اسم تمّ ذكره في جُملةٍ سابقةٍ ليُضفي عليه صفةً من الصّفات بعد تمييزه عن غيره. ويتوقف اختيار الضّمير الموصول على موقع الاسم في حال تكراره في الجُملة الثّانية.

ملحوظات:

1) **سُميت ضمائر الوصل بضمائرِ النّسبة لأنّها تنسِبُ ما يأتي بعدها إلى الاسمِ الذي أتى قبلها.**

a) ***The man*** has just arrived. b) **He** was lost. = ***The man*** **who (that)** was lost has just arrived.	أ) لقد وصل الرجُل للتو. ب) هو كان تأهاً. = الرجُل **الذي** كان تأهاً قد وصل للتو.

- **نُلاحظ أنّ** ***who*** قد حلّت محل فاعل وهو الضّمير **He**، وهو نفس الشّخص المذكور في الجُملة الأولى (a).

2) تبدأ العبارة التّابعة الوصفيّة **Adjectival Clause** غالباً بضمير وصل.

1. who الذي / التي للعاقل

- يُستخدم الضّمير ***who*** كضميرِ وصلٍ **بدلاً من تكرار فاعلٍ عاقلٍ**، مثل:

1.	a) ***The man*** was arrested. b) **The man** had robbed the bank. = ***The man*** **who (that)** had robbed the bank was arrested.	أ) قُبض على الرجُل. ب) الرجُل كان قد سرق البنك. = الرجُل **الذي** كان قد سرق البنك قُبض عليه.
2.	a) ***The boy*** is absent. b) **He** broke the window. = ***The boy*** **who (that)** broke the window is absent.	أ) الولدُ غائبٌ. ب) هو كسر الشّبّاك. = الولدُ **الذي** كسر الشّبّاك غائبٌ.

- **تلاحظ في الجملتين (1) و(2) أنّ** العبارة التّابعة الوصفيّة والتي تبدأ الوصل بـــ (**who** أو **that**) (**هي التي تحتها خط**) تأتي بعد الاسم (**الذي بالخط المائل**) الذي تصفه مباشرةً ، وبعد أن تصف الاسم يأتي باقي الجُملة الرئيسيّة (**الذي لا يوجد تحته خط**)، أي مثل اللغة العربية تماماً.
- لاحظ في الجُملة رقم (2) أنّ نفس الشّخص (الفاعل) موجود في كلا الجُملتين، وقد ذُكِرَ مرةً بالاسم ومرةً بالضّمير الشخصي (**He**) وللتسهيل ضع الاسم (**The boy**) بدلاً من الضّمير الشّخصي (**He**)، هكذا:

a) **The boy** is absent.   b) ***The boy*** broke the window.   = **The boy** <u>**who (that)** broke the window</u> is absent.

- كما تُلاحظ فقد تمّ استبدال أحد الاسمين (**The boy**) بضمير وصل (**who** أو **that**) ووضعت جُملته (جملة الاسم المحذوف) بعد الاسم مباشرةً.

= **The boy** <u>**who (that)** broke the window</u> is absent.
= ***The boy*** <u>**who (that)** is absent</u> broke the window.

- وبالطّبع سوف نختار الجُملة التي تحمل المعنى الذي نريده بالضّبط.

2. which الذي / التي لغير العاقل

- يُستخدم الضّمير ***which*** كضمير وصل <u>**بدلاً من تكرار فاعل أو مفعول به غير عاقل**</u>، مثل:

1.	a) ***The cup*** is useless. b) **The cup** is broken. = ***The cup*** <u>**which (that)** is broken</u> is useless.	أ) الفنجان عديم الفائدة. ب) الفنجان مكسور. = الفنجان المكسور عديم الفائدة. (**هنا the cup هي عبارة عن فاعل**)
2.	a) ***The blackboard*** became well. b) He painted **the blackboard**. = ***The blackboard*** <u>**which (that)** he painted</u> became well.	أ) أصبحت السّبورة بحالةٍ جيدةٍ. ب) قام بطلاء السّبورة. السّبورة **التي** قام بطلائها أصبحت بحالةٍ جيدةٍ.
3.	a) I hired **a car**. b) ***It*** broke down after two kilometers. = I hired **a car** <u>**which (that)** broke down after two kilometers</u>.	أ) استأجرتُ سيارةً. ب) إنّها تعطلت بعد مسافةِ 2 كيلومتر. = استأجرتُ سيارةً **والتي** تعطلت بعد مسافة 2 كيلومتر.

ü **لاحظ أنّ** **a car = it**، وجاء موقع **it** في محل مفعول به مُباشر.

4.	a) I gave ***the house*** a new coat of paint. b) **It** looks very lovely now. = ***The house*** <u>**to which** I gave a new coat of paint</u> looks very lovely now.	أ) أعطيتُ المنزل وجهاً جديداً من الطّلاء. ب) إنّه يبدو جميلاً جداً الآن. = المنزل **الذي** أعطيتهُ وجهاً جديداً من الطّلاء يبدو جميلاً جداً الآن.

ü <u>**لاحظ أنّ**</u> **the house = it** جاءت في محل مفعول به غير مُباشر، فلذلك عند الرّبط نضع **which** + **حرف جر**.

v ملاحظات هامة:

1) يُمكن استخدام كلمة **which** بدلاً من تكرار اسم غير عاقل واقع في محل **مفعول به مُباشر**.
2) وإذا كان الاسم المُكرر واقع في محل **مفعول به غير مُباشر**، فإننا نستخدم بدلاً منه **which** + **حرف جر**.

3. whom الذي / التي للعاقل

× يُستخدم الضّمير **whom** كضميرِ وصلٍ **بدلاً من تكرار مفعول به عاقل**.

ملاحظة:

الذي بعد الفعل مباشرةً يُسمّى مفعول به غير مُباشر (المفعول به الأول)، والأخر يكون مفعول به مُباشر.

They gave **me** **a present**.

(1) مفعول به غير مُباشر — (2) مفعول به مُباشر

أ) **إذا كان المفعول به مباشراً لفعل، فإننا نستعمل whom**، مثل:

1.	a) ***The man*** wept. b) The manger dismissed **the man**. = ***The man*** **whom (that)** the manger dismissed wept.	أ) بكى الرَّجُلُ. ب) فصلَ المُديرُ الرّجُلَ من العملِ. = الرّجُلُ **الذي** فصلهُ المُديرُ عن العملِ بكى.
2.	a) I saw ***the director***. b) **He** told me to come back tomorrow. = ***The director*** **whom (that)** I saw, told me to come back tomorrow.	أ) رأيتُ المُديرَ. ب) هو أخبرني بأنْ أرجعَ غداً. = المُدير **الذي** رأيتُهُ أخبرني بأنْ أرجعَ غداً.

ب) **إذا كان المفعول به غير مُباشر، فإنّنا نستعملُ (Preposition حرف جر + whom)**، مثل:

1.	a) That is **the boy**. b) I gave ***him*** a book. = That is **the boy** ***to whom*** I gave a book.	أ) ذلك هو الصّبي. ب) أنا أعطيتُهُ كتاباً. = ذلك هو الصّبي **الذي** له أنا أعطيتُ كتاباً.
2.	a) I am going to visit **Ahmed**. b) I bought ***him*** a present. = I am going to visit **Ahmed** ***for whom*** I bought a present.	أ) سأقومُ بزيارةِ أحمد. ب) اشتريتُ لهُ هديةً. = سأقوم بزيارة أحمد **الذي** لهُ اشتريتُ هديةً.

ج) **إذا كان المفعول به مجروراً بحرفِ جرٍ، فإنّنا نستعملُ whom**، مثل:

1.	a) **Ali** went to hospital. b) A stone fell ***on him***. = **Ali**, ***on whom*** a stone fell, went to hospital.	أ) ذهب عليٌ لمستشفى. ب) سقطت عليه صخرة. = علي **الذي** سقطت عليهِ صخرة ذهب لمستشفى.

ü **نُلاحظ** في الجُملة (b) أنّ الضّمير ***him*** مسبوقاً بحرفِ جرٍ (مجروراً بحرفِ جرٍ)، فلذلك نستعمل ***whom***.

2.	a) Ahmed married **Tagreed**. b) He was in love ***with her***. = Ahmed married **Tagreed** ***with whom*** he was in love.	أ) أحمد تزوّج بتغريد. ب) كان يُحبّها. = تزوج أحمد بتغريد **التي** كان يُحبّها.

4. whose الذي / التي للملكيّة (الذي ملكهُ / الذي لهُ)

- يُستخدم الضّمير **whose** كضميرِ وصلٍ **بدلاً من اسمٍ يمتلك شيئاً أو يتعلّق به شيء.**
- نستعمل ***whose*** في حالةِ الملكيّةِ للأشخاصِ (للعاقلِ) والحيواناتِ (الغير عاقل) و الأشياء، مثل:

1.	a) I met **Ali**. b) ***Ali's*** father is a doctor. = I met **Ali** ***whose*** father is a doctor.	أ) أنا قابلتُ عليّاً. ب) والد علي طبيب. = قابلتُ عليّاً **الذي** والدَهُ طبيب.
2.	a) **My friend** is sad. b) **His** dog has been killed. = **My friend** ***whose*** dog has been killed is sad.	أ) صديقي حزين. ب) لقد قُتِلَ كلبَهُ. = صديقي **الذي** كلبَهُ قد قُتِلَ حزين.
3.	a) The horse**'s** leg has been broken. b) It had to be shot. = The horse **whose** leg was broken had to be shot.	أ) لقد كُسِرت ساق الحصان. ب) كان يجب تصويرها. = الحصان **الذي** كُسِرت ساقهُ كان يجب تصويرها.

5. that الذي / التي للعاقل ولغير العاقل

- يُستخدم الضّمير ***that*** كضميرِ وصلٍ **بدلاً من الضّمائرِ السّابقة كلّها** (***who - which - whom***) **ماعدا الضّمير whose.**
- **يَغْلُب استخدام *that* بدلاً من تكرارِ اسمٍ معنويٍ**، مثل الحُرّيّة ـ الأمانة ـ الكرامة ـ العزّة .....الخ.

1.	a) ***The story*** is true. b) He told us **the story**. = ***The story*** **that (which)** he told us is true.	أ) الحكاية صحيحة. ب) حكى لنا الحكاية. = الحكاية **التي** حكاها لنا صحيحة.
2.	a) We fought for **our freedom**. b) We love ***our freedom***. = We fought for **our freedom** **that (which)** we love.	أ) قاتلنا من أجلِ حُرّيّتنا. ب) نحن نُحبُ حُرّيّتنا. = قاتلنا من أجلِ **حُرّيّتنا التي** نُحبها.
3.	a) ***Ahmed*** is clever. b) **Ahmed** is a student. = ***Ahmed*** **that (who)** is a student is clever.	أ) أحمد ماهرٌ. ب) أحمد طالبٌ. = أحمد **الذي** هو طالبٌ يُعتبرُ ماهرٌ.

ملاحظات هامة جداً على *that*:

1) نستطيع استعمال **that** بدلاً من **who** أو **which** أو **whom**، ولكن يجب استعمال **that** إذا حلّت محل خليطٍ من الأشخاص والأشياء، مثل:

• It is **the man behind the camera**, not **the camera**, ***that*** is important. إنّهُ الرّجُل خلف الكاميرا وليس الكاميرا خلف الرّجُل، **ذلك** مُهِم.

2) **لاحظ أنّ** **that** بمعنى (أنْ) هي **حرف عطف** عندما تبدأ العبارة التّابعة الاسميّة (**Noun Clause**) **بعد فعل**، وبمعنى (حتى) عندما تبدأ عبارة تابعة ظرفيّة للغرض (**Adverbial Clause of Purpose**).

1.	He said **that** *he would like to be present.* (**Noun Clause**) هو قال **بأنّهُ** يرغب (يودُ) أن يكون حاضراً. **(عبارة تابعة اسميّة)**
2.	I think **that** *he is innocent.* (**Noun Clause**) أعتقد **بأنّهُ** بريء. **(عبارة تابعة اسميّة)**
3.	He stopped smoking **that** *he might live longer*. (**Adverbial Clause of Purpose**) هو توقف عن التّدخين **حتى أنّهُ** ربّما يعيش أطول. **(عبارة تابعة ظرفيّة للغرض)**.

3) ولكن **that** بمعنى (**الذي**) تكون ضمير وصل **Relative Pronoun عندما تأتي مُباشرةً بعد الاسم** الذي تقوم بعملهِ لتبدأ عبارة تابعة وصفيّة (**Adjectival Clause**).

1.	The boy ***that*** *broke the window* is waiting outside. (**Adj. Clause**) الولدُ **الذي** كسرَ الشبّاك ينتظرُ بالخارج. **(عبارة تابعة وصفيّة)**
2.	The man ***that*** *I met in the train* is a doctor. (**Adj. Clause**) الرّجُل **الذي** قابلتهُ في القطارِ طبيباً. **(عبارة تابعة وصفيّة)**

4) تكون **that** **صفة إشارة** بمعنى (**ذلك أو تلك**) عندما **يأتي بعدها اسم**.

- **That** man is foolish. (**demonstrative adjective**) **(صفة إشارة)** **ذلك** الرّجُل غبي.

5) وتكون that ضمير إشارة بمعنى (ذلك أو تلك) عندما تحل محل اسم.

- **That** is my book. (**demonstrative pronoun**) **(ضمير إشارة)** **ذلك** كتابي.

v ملاحظات عامة على ضمائر الوصل (*Relative Pronouns*):

1) يميل الأمريكيون إلى استعمال الضّمير ***who*** (الذي/التي) للفاعل والمفعول به أيضاً والاستغناء عن الضّمير ***whom*** (الذي/التي للمفعول به).

- **That** is the man ***who (whom / that)*** I met yesterday. هذا هو الرّجُل الذي قابلتهُ بالأمسِ.
  - That ← **ضمير إشارة**
  - that ← **ضمير وصل**

2) يُمكن استعمال ***what*** كضميرِ وصلٍ بمعنى (**الشّيء الذي** ***the thing that***).

1.	***What*** he saw astonished him.	الشّيء الذي رآه أدهشهُ.
2.	He didn't tell us ***what*** he did.	هو لم يُخبرنا بالشّيء الذي فعلهُ.

3) يُمكن أن تبدأ العبارة التّابعة الوصفيّة (**Adj. Clause**) بأحد ظروف الوصل (النّسبيّة) وهي:
why, where, when ….etc.

1. why = ***for which*** الذي بسببه

• The reason ***why** he refused to stay* was not known.	السّبب **الذي بسببه** رَفَضَ أن يبقى لم يكن معروفاً.

2. where = *in / at which* (**للمكان**) حيثُ / الذي فيه

1.	The hotel ***where** he was staying* caught fire.	الفندق **الذي** كان يقُيم **فيه** اشتعلت فيه النّيران.
2.	The villa ***where** I spent my boyhood* is still standing.	القرية **التي فيها** قضيتُ طفولتي ما تزال باقية.

3. when = ***in*** / ***on*** / ***at*** / ***during which*** عندما / الذي فيه (**للوقت**)

1.	Do you remember the day ***when** we first met*?	أتذكُر أوّل يوم التقينا **فيه؟**
2.	The day ***when** he arrived*, his wife had a baby.	في اليوم **الذي** وصل **فيه**، أنجبت امرأتُهُ طفلاً.

4) وهنا يُمكن حذف ظرف الوصل (**Relative Adverb**) من العبارة التّابعة الوصفيّة، ولكن في حالة **where** لابد من استعمال حرف جر، وبذلك تُصبح الجُمل السّابقة كالآتي:

1.	The reason *he refused to stay* was not known.	السّبب **الذي بسببه** رفض أن يبقى لم يكن معروفاً.
2.	The hotel *he was staying* ***in*** caught fire.	الفندق **الذي** كان يقُيم **فيه** اشتعلت فيه النّيران.
3.	The villa *I spent my boyhood* ***in*** is still standing.	القرية **التي فيها** قضيتُ طفولتي ما تزال باقية.
4.	Do you remember the day *we first met*?	أتذكُر أوّل يوم التقينا **فيه؟**
5.	The day *he arrived*, his wife had a baby.	في اليوم **الذي** وصل **فيه**، أنجبت امرأتُهُ طفلاً.

5) **مُلاحظات على العبارات الوصفيّة:**

ü يُمكن حذف ضمير الوصل إذا كان في حالة المفعول به ويبدأ عبارة وصفيّة مُحددِة، وتُسمّى العبارة الوصفيّة في تلك الحالة **بالعبارة المُلتصقة (contact clause)، ولا يُمكن حذف ضمير الوصل من العبارات الوصفية غير المُحددِة**:

1.	The man ***whom* you saw yesterday** is a doctor. = The man **you saw yesterday** is a doctor.	**(defining clause)** **(contact clause)**
2.	The family ***whom* I visited** invited me to stay. = The family **I visited** invited me to stay.	**(defining clause)** **(contact clause)**

6) يُمكن استعمال ***who*** **أو** ***whom*** **للحيوانات، إذا** اعتبرناها عاقلة تفهم وتتكلّم.

• The dog, ***who** was chasing rabbits in his sleep*, suddenly kicked the table. الكلب **الذي** كان يُطارد الأرانب في نومهِ، ركل الطاولة فجأةً.

7) فيما يلي لاحظ الفرق في المعنى والاستعمال (بالرّغم من تشابه رسم الكلمات ونُطقها) بين ضمائرِ الوصلِ وصفاتِ الاستفهامِ وضمائرِ الاستفهامِ:

Relative Pronouns ضمائر الوصل		Interrogative Pronouns ضمائر الاستفهام		Interrogative Adjectives صفات الاستفهام	
		لا يأتي بعدها اسم نسأل بها عن اسم		يأتي بعدها اسم نسأل بها عن اسم	
who	الذي (للفاعل)	who	مَنْ ؟ (للفاعل)	------------	
whom	الذي (للمفعول)	whom	مَنْ ؟ (للمفعول)	------------	
whose	الذي (للملكية)	whose	لِمَنْ ؟ (للملكية)	whose + *noun*	(اسم) + مَنْ
which	الذي (لغير الإنسان)	which	أيُهما ؟	which + *noun*	أي + (اسم)
that	الذي	------------		------------	
what	الشيء الذي	what	ما ؟ / ماذا ؟	what + *noun*	(أي + اسم)

ملاحظات:

- **صفات الاستفهام لابد أن يتبعها اسم** (لأنها صفات تصف الاسم)، أمّا **ضمائر الاستفهام فلا يتبعها اسم** (لأنّها ضمائر تحل محل الاسم).
- نستخدم كلاً من صفات الاستفهام وضمائر الاستفهام للسؤال عن اسم.

Exercise No. 7 تمريــن

I) Join each pair of sentences together to make one sentence. (Use a relative pronoun). **1) اربط كل جملتين لتكوّن جُملة واحدة (استخدم ضمير موصول)**

1.	The minerals are in great quantities. The minerals are found in Egypt.
2.	The boat has no sails(أشرعة). The boat is on the river.
3.	The policeman warned (حذر) the boy. The boy was driving quickly.
4.	Those boys must have good food. You made them work hard.
5.	The man helped the girl. He had met her in Gaza.
6.	Samy was weeping. I had found Samy's book.
7.	The boy was very clever. His answers were correct answers.
8.	I took all these things. I need all these things.
9.	This is the man. I met him in London.
10.	The man was killed. He was driving a car.
11.	I bought this stereo last week. It doesn't work properly.
12.	He's the person. He's going to be fired (يُطرد).
13.	That is the journalist. His article made quite a stir (تعكير / تحريك) yesterday.
14.	I'm the man. You stole my wallet.
15.	They sent a new teacher. She looks nice.
16.	We didn't like the housemaid. The agency sent her.
17.	Nadia looked angry. She has been listening to our conversation.
18.	I climbed up the stairs. They were newly-painted.

II) Put a suitable relative pronoun: 2) ضع ضمير وصل مُناسب:

1.	The cat …… had been very quiet, suddenly started mewing.
2.	I didn't find the wallet …… you said you'd left under the pillow (وسادة).
3.	Mr. Galal, …… had been very sick, died yesterday.
4.	I'm the one …… car was stolen last night.
5.	That's the general manager …… is retiring (يتقاعد) next month.
6.	I love cities, …… are big and noisy.
7.	He was extremely rude, …… made me very angry.
8.	I've never met the actor …… lives next door to us.
9.	That is one neighbour with …… I'll never be on good terms (علاقات طيبة).
10.	The car, …… four wheels were punctured, had to be abandoned (مهجور)
11.	Students …… names begin with "A" always get examined first …… is unfair **(جائر / ظالم).**
12.	I did …… I could …… wasn't much.
13.	He was very rude to the police officer ……, of course, made things worse.
14.	Youssef, ……. wallet was missing, found it under the table.

III) Add the missing word: 3) أضف الكلمة المحذوفة:

1.	I don't know ……. to do.
2.	I asked him ……. to put it.
3.	I can't remember ……. to start this machine.
4.	We don't know ……. to give it to.
5.	I don't know ……. is your house.
6.	I can't imagine ……. you are angry with me.
7.	I can't remember ……. I am supposed to meet him at the station.
8.	You must do …….. he tells you.
9.	Do you know ……. did it?
10.	She hasn't written to me ……. she is coming.

IV) Remove the relative pronoun and make the necessary changes:

4) احذف ضمير الوصل وغير ما يلزم:

1.	The captain was the last man ***that*** left the sinking ship.
2.	Tourists ***who*** travel abroad a lot should make prior reservations (حجز مُسبق) at hotels.
3.	The man ***who*** was sick was brought to the doctor.
4.	Students, ***who*** were punished yesterday, are to report to the headmaster's office.
5.	He was the only student ***who*** understood the lesson.
6.	Guns ***that*** have been fired recently are easy to detect.
7.	Mona was the first person ***who*** saw the flying saucer (صحن طائر).
8.	The car ***that*** was stolen from the garage was returned to its rightful owner.
9.	Plants ***that*** are watered by salty water seldom survive.
10.	People ***who*** want to survive a nuclear was should build proper shelters (ملاجئ)

V) Join the following sentences beginning with the words between brackets:

5) اربط الجُمل التالية مبتدءاً بالكلمات التي بين الأقواس:

1.	Romeo and Juliet were deeply in love. Their families hated each other. **(Romeo and Juliet ….)**
2.	I was waiting for a friend. He didn't come. **(The friend ….)**
3.	"Swiss Family Robison", is a story about family. Their ship sank near a desert island. **("Swiss Family Robison" ……)**
4.	I saw several apartments. Few of them were suitable. **(I saw …..)**
5.	I was given this address by my friend. I met her at the airport. **(I was given …..)**
6.	A man answered the phone. He said that it was the wrong number. **(The man …..)**
7.	The bed had no springs. I slept on that bed. **(The bed …..)**
8.	Before the Gulf War, the roads were crowded with refuges. Many of them were hungry. **(Before the Gulf War …..)**
9.	Rashid's leg is still in a plaster cast. He'll have to watch the match on T.V. **(Rashid ….)**
10.	He wanted to visit me at 11 p.m. This didn't suit me at all. **(He wanted …..)_**

VI) Pick out the adjective clause in each of the following sentences:

6) استخرج العبارة التّابعة الوصفيّة من الجُمل الآتية:

1.	This is the dress that my aunt gave me.
2.	The cakes which I bought are on the table.
3.	The thief who robbed the old lady was arrested.
4.	A car that won't start is of no value to anybody.
5.	The police gave the old man who has been robbed his stolen wallet.

VII) Get rid of the relative pronoun (make contact clauses or use the infinitive, the present participle or the past participle):

7) احذف ضمير الوصل (كوّن عبارة ملتصقة أو استخدم مصدر الفعل أو اسم الفاعل أو اسم المفعول (التصريف الثالث للفعل)):

1.	The house **which** they built fell down after two months.
2.	The bus **that** arrived late was full.
3.	The money w**h**ich he borrowed from his friend was lost.
4.	She was the most beautiful girl **that** attended the party.
5.	The street was lead to the university is very wide.
6.	Buildings **which** were built fifty years ago are more robust قوي than those are built these days.
7.	The man **whom** I saw at the party yesterday turned out to be my new boss.
8.	Books **that** bored him were usually thrown into the waste basket.
9.	Being the last person **that** arrived that night, he was obliged to sit near the kitchen door.
10.	He said **that** bonds كفالات / التزامات that were purchased شراء last month made a large profit فائدة ضخمة/ عائد .

VIII) Add the missing relative, but where possible, make a contact clause (without a relative pronoun):

8) أضف ضمير وصل حيث أمكن ذلك، كون عبارة ملتصقة (بدون ضمير وصل):

1.	The doctor …… you want has just left.
2.	The paper …… you showed me yesterday was very interesting.
3.	The flowers …… I cut this morning are still fresh.
4.	The barber …… shaved your beard did it very badly.
5.	The eggs …… I ate yesterday were delicious.
6.	The man about …… you are talking died last week.
7.	The knife with …… we cut the bread is very sharp.
8.	The knife, …… we use to cut the bread with, is very sharp.
9.	The man …… money you stole went to the police.
10.	Where is the shop …… sells picture post-cards?

IX) Punctuate the following sentences to show which are defining and which are non-defining clauses:

9) ضع علامات الترقيم للجمل التالية لتوضّح أيها عبارة وصفيّة مُحدِدة وأيها عبارة وصفيّة غير مُحدِدة:

1.	Many people were injured in the capital Zaire where 10.000 students took part in a demonstration (مظاهرة) .
2.	The river that flows through Cairo is the Nile.
3.	The Nile which flows through Cairo is the longest river in the world.
4.	I went to see their home which I liked very much.
5.	Professor Ali who teaches chemistry is a good teacher.

X) Express differently by means of a relative pronoun:

10) عبّر بطريقةٍ مُختلفةٍ مُستخدماً ضمير وصل:

1.	The reason for his anger is not known.
2.	This is a book on astronomy; there is non better.
3.	We are living in profoundly disturbing times.
4.	I ended up by making a speech, and I hadn't wanted to.



Time is money.

الوقت مال.

How to change Adjectival Clause into Adjectival Phrase
(How to change from Complex to Phrase)
كيفية تحويل العبارة التابعة الوصفيّة إلى شبه جُملة وصفيّة

Adjectival Clause →	Adjective *or* Adjectival Phrase
عبارة تابعة وصفيّة — تُحول إلى →	صفة **أو** شبه جُملة وصفيّة

- عند التّحويل من **complex** إلى **simple** أو من **clause** إلى **phrase**، يُحذف **الضمير الموصــول + verb To Be** أو الفعل المُصاحب للضمير الموصول.
- إذا كانت **الصّفة بسيطة** (كلمة واحدة)، فإنّها توضع **قبل الاسم** الذي تصفِهُ.
- أما إذا كانت الصّفة **مُركبة** (عبارة)، فإنّها توضع **بعد الاسم** الذي تصفهُ.

1.	The man ***who*** **is** **intelligent** can overcome his problems. **(Complex / Clause)** الإنسان (الرّجُلُ) الذكي هو الذي يُمكِنَهُ التّغلُبَ على مشاكِلِهِ.
	The **intelligent** **man** can overcome his problems. **(Simple / Phrase)** الإنسان (الرّجُلُ) الذكي يُمكِنَهُ التّغلُبَ على مشاكِلِهِ.

E **نُلاحظ في المثال السابق** أنّ الصّفة **intelligent** **صفة بسيطة (كلمة واحدة)**، لذلك عند التحويل من **(Complex /Clause)** إلى **(Simple /Phrase)** **توضع قبل الاسم الموصوف (قبل الاسم الذي تصفه)**، وكذلك تمّ حذف ***who*** **is** (الضمير الموصول **و** verb to be).

2.	I bought a suit ***which*** **is made of wool**. **(Complex / Clause)** اشتريتُ بدلةً والتي هي مصنوعة من الصّوف.
	I bought a suit **made of wool**. **(Simple / Phrase)** اشتريتُ بدلةً مصنوعةً من الصّوف.

E **نُلاحظ في المثال السابق** أنّ الصّفة **made of wool** **صفة مُركّبة (عبارة)**، لذلك عند التحويل من **(Complex /Clause)** إلى **(Simple /Phrase)** **توضع بعد الاسم الموصوف (قبل الاسم الذي تصفه)** **(a suit)**، وكذلك تمّ حذف ***which*** **is** (الضمير الموصول **و** verb to be).

Examples أمثـــــلة

	Adjectival Clauses عبارات تابعة وصفيّة	Adjectival Phrase أشباه جُمل وصفيّة
1.	People ***who*** **are learned** behave wisely. الأشخاص الذين هم متعلمون يتصرفون بشكلٍ حكيم.	**Learned People** behave wisely. الأشخاص المتعلمون يتصرفون بشكلٍ حكيم.
2.	The man ***who*** **was wounded** could regain his health. الرجُل الذي كان مُصاباً استطاع أن يستعيد عافيتهُ.	**The wounded man** could regain his health. الرجُل المُصاب استطاع أن يستعيد عافيتهُ.
3.	Students ***who*** **are careless** are always punished. الطُّلاب الذين يكونوا مهمِلين دائماً يُعاقبون.	**Careless** students are always punished. الطُّلاب المهمِلين دائماً يُعاقبون.

4.	The man ***who* is called** Hany **did** the work. الرّجُلُ الذي يُدعى هاني قام بالعمل.	The man **called** Hany, **did** the work. الرّجُلُ المدعو هاني قام بالعمل. ***Or:*** Hany **did** the work. هاني قام بالعمل.
5.	Mr. Mazen, ***whom* you visited** yesterday, **is** dead. السّيّد مازن، الرّجُل الذي زُرتهُ بالأمس مات. • يُلاحظ أنّ: **visited** ليس فعلاً، ولكن تصريف ثالث مُستخدم كصفة لكلمة Mr. Mazen والفعل الوحيد الموجود في الجمُلة هو **is**.	Mr. Mazen, **your host of** yesterday **is** dead. السّيّد مازن، ضيفُكَ للأمس مات.
6.	Nadia, ***who* owns the blue car**, **is** downstairs. نادية، التي تمتلك السّيّارة الزّرقاء موجودة في الطّابقِ الأسفل.	Nadia, **the owner of** the blue car, **is** downstairs. نادية، المالِكة للسّيّارة الزّرقاء موجودة في الطّابقِ الأسفل.
7.	The book ***which* you recommended me to read** was excellent. الكتاب الذي أوصيتني بقرأته كان ممتازاً.	The book **recommended by you** was excellent. الكتاب الموصّى منك كان ممتازاً.
8.	The advice **you gave** caused me much trouble. النّصيحة التي أسديتها سببت لي الكثير من المشاكل. • يُلاحظ أنّ: الرّابطة ***which*** محذوفة، لأنهُ يوجد أكثر من فاعل في الجُملة وهما **you** و **the advice**.	**Your** advice caused me much trouble. نصيحتُكَ سببت لي الكثير من المشاكل. ***Or:*** The advice **given by you** caused me much trouble. النّصيحة التي أسديتها سببت لي الكثير من المشاكل.
9.	The girl ***who* was deaf** couldn't hear the noise. البنت التي كانت صمّاء لم تستطع أن تسمع الضّوضاء.	**The deaf girl** couldn't hear the noise. البنت الصمّاء لم تستطع أن تسمع الضّوضاء.
10.	I met the man ***who* is blind** in the street. قابلتُ الرّجُل الذي هو أعمى (مكفوف) في الشّارع.	I met the **blind man** in the street. قابلتُ الرّجُل الأعمى (المكفوف) في الشّارع.
11.	The man ***who* had robbed the bank** was arrested. الرّجُل الذي كان قد سرق البنك قُبِضَ عليه.	**The robber of the bank** was arrested. سارقُ البنك قُبِضَ عليه.
12.	The people ***whom* you invited** are wanted. النّاس الذين دَعوتهم مطلوبون.	The people **invited by you** are wanted. النّاس المدَعون بواسطتك مطلوبون. • يُلاحظ أنّ: **invited** ليست فعلاً، ولكنها تصريف ثالث مُستخدم كصفةٍ للناسِ، والفعل الوحيد في الجُملة هو **are**.
13.	The man ***whom* the manager dismissed** wept. الرّجُل الذي طردهُ المُدير بكى.	**The dismissed man** wept. الرّجُل المطرود من العمل بكى.
14.	Birds ***which* migrate** have strong wings. الطُّيور التي تُهاجر لها أجنحة قويّة.	**Migrating birds** have strong wings. الطُّيور المُهاجرة لها أجنحة قويّة.
15.	A cup ***which* is broken** is useless. الفنجان الذي يكون مكسوراً عديم الفائدة.	**A broken cup** is useless. الفنجان المكسور عديم الفائدة.
16.	Farmers ***who* possess burnt land** will get money. الفلاحون الذين يمتلكون أراضٍ محروقة سيحصلون على نقود.	Farmers **possessing burnt land** will get money. الفلاحون المالكون لأراضٍ محروقةٍ سيحصلون على نقود.
17.	The car **she bought** is very expensive. السّيّارة التي اشترتها غالية الثّمن. • يُلاحظ أنّ: الاسم الموصول ***which*** التي تأتي بعد **the car** محذوفة، لأنهُ يوجد أكثر من فاعل في الجُملة وهما **she** و **the car**.	The car **bought by her** is very expensive. السّيّارة المُشتراة بواسطتها غالية الثّمن. • ويُلاحظ أنّ: **bought** ليست فعلاً، ولكنها تصريف ثالث مُستخدم كصفة للسيارة، والفعل الوحيد في الجُملة هو **is**.

18.	The government gave money to **the people *whose* houses** were burnt. أعطت الحكومة نقوداً إلى الأشخاصِ الذين كانت قد احترقت منازلهم.	The government gave money to **the owner of the burnt houses**. أعطت الحكومة نقوداً لأصحاب المنازل المُحترِقة.
19.	The battle ***that* they lost** was a great one. المعركة التي خسروها كانت معركةً عظيمةً.	**The lost battle** was a great one. المعركة الخاسرة كانت معركةً عظيمةً.
20.	The illustrations ***which* are valuable** are kept in museums. اللوحات ذات القيمة تُحفظ في متاحف.	**The valuable illustrations** are kept in museums. اللوحات القيّمة تُحفظ في متاحف.

Exercise No. 8 تمريـــن

- Change adjectival clauses into phrases:

حوّل العبارات التّابعة الوصفيّة إلى أشباهِ جُمل وصفيّة:

1.	The road ***which* they destroyed** joined two cities. الطّريق **الذي** دمروه كان يربط مدينتين.
2.	The man ***who* wrote these papers** died many years ago. الرّجُل **الذي** كتب هذه الأوراق مات منذ سنواتٍ عديدة.
3.	The man ***who* invited this rocket** made more advanced rockets. الرّجُل **الذي** اخترع هذا الصّاروخ صنَعَ صواريخ أكثر تقدماً.
4.	The people ***whom* they employed** are very clever. الأشخاص **الذين** استوظفوهم ماهرون جداً.
5.	The stories ***that* he writes** are tragedies. القِصص **التي** يكتبها مأساوية.
6.	The man ***whose* car was damaged** is still alive. الرّجُل **الذي** دُمِّرت سيارتهُ لا يزال على قيد الحياة.
7.	The manuscripts **t*h*at they found in the desert** clear many things المخطوطات **التي** وجدوها في الصّحراء توضّح أشياءً كثيرةً.
8.	The papers ***which* were very old** are written in a strange language. الأوراق **التي** كانت قديمةً جداً مكتوبة بلُغةٍ غريبةٍ (غير معرفة).



Deeds, not words.

أعمالاً لا أقوالاً.

How to change from Simple Sentence into Complex Sentence
Or: How to change from Phrase into Clause
كيف تُحوّل من جُملةٍ بسيطةٍ إلى جُملةٍ مُعقّدةٍ أو كيف تُحوّل شبة جملة إلى عبارة

- إنّ عملية التّحويل من **phrase** إلى **clause** هي عملية عكسيّة أي بعكس خطوات التّحويل من **clause** إلى **phrase**.

Adjective *or* Adjectival phrase ⟶ Adjectival clause

صفة أو شبة جملة وصفية ⟶(تُحول إلى) عبارة تابعة وصفة

ü أي يجب تحويل الصّفة أو شبة الجُملة الوصفيّة إلى عبارة تابعة وصفية (**adjectival clause**) باستعمال الصّيغة التّالية:

الصفة + أي فعل مناسب أو verb to Be + ضمير موصول

	Adjectival Phrase (Simple) أشباه جمل وصفية	Adjectival Clause (Complex) عبارات تابعة وصفيّة
1.	The **clever** boy succeeds every year. الولد الماهر ينجح كل سنة.	The boy ***who* is clever** succeeds every year. الولد الذي يكون ماهراً ينجح كل سنة.
2.	**The wise man** can solve his problems. الرّجُلُ الحكيم يستطيع أن يحل مشاكله .	The man ***who* is wise** can solve his problems. الرّجُلُ الذي يكون حكيماً يحل مشاكله .
3.	People **living** in Gaza enjoy the sea. النّاس (الأشخاص) الساكنين (القاطنين) في غزة يستمتعون بالبحر.	People ***who* are living** in Gaza enjoy the sea. ***Or:*** People ***who* live** in Gaza enjoy the sea. النّاس (الأشخاص) الذين يسكنون (يقطنون) في غزة يستمتعون بالبحر.
4.	The pupils **in the third year** must work hard. طلاب السّنة الثالثة الثانوي يجب أن يدرسوا بجدٍ.	The pupils ***who* are in the third year** must work hard. الطلاب الذين يكونوا في السنة الثالثة الثانوي يجب أن يدرسوا بجدٍ.
5.	I have read an **interesting** story. لقد قرَأتُ قصةً مسليةً.	I have read a story ***which* was interesting.** لقد قرَأتُ قصةً والتي كانت مسليةً.
6.	I saw a **wonderful** film. شاهدتُ فيلماً رائعاً.	I saw a film ***which* was wonderful**. شاهدتُ فيلماً والذي كان رائعاً.
7.	Khalil lives in an **air-conditioned** house. خليل يسكن (يقطُن) في بيتٍ مكيفِ الهواء.	Khalil lives in a house ***which* is air-conditioned.** خليل يسكن (يقطُن) في بيتٍ والذي هوائه مكيّف.
8.	We live in a house **containing many rooms.** نسكُنُ (نقطُن) في بيتٍ يحتوي على العديد من الغرف.	We live in a house ***which* is containing many rooms.** ***Or:*** We live in a house ***which* contains many rooms**. نسكُنُ في بيتٍ والذي يحتوي على العديد من الغرف.

Exercise No. 9 تمريـــن

v Change the following sentences from Simple to Complex and vice versa:

حوّل الجُمل التّالية من جُملٍ بسيطةٍ إلى جُملٍ مُعقّدةٍ والعكسُ بالعكسِ:

× **ملاحظة**: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل.

1.	**Violent wind** pull out trees. الرياح العاصفة تقتلع الأشجار.
2.	The students answered the questions ***which* are difficult**.
3.	The government decided to educate **the illiterate people** (أناس أميين).
4.	**The man playing piano** is my friend.
5.	The girl ***who* has golden hair**, answers well.
6.	My friend bought a car ***which* was old**.
7.	**Our brave soldiers** have freed our land.
8.	**His broad minded thought** has helped us.
9.	**Books *which* are written by hand** are put in museums.
10.	**Minerals found in Egypt** will help in developing the country.
11.	**Hard working students** always attain (يحقق / يبلُغ) their ends.
12.	**The passengers on this train** escaped death.
13.	The people like **faithful friends**.
14.	The carpenter repaired **the broken chair**.
15.	Clouds ***which* were heavy** caused rain today.
16.	**Narrow minded people** always face troubles.
17.	We admire **their unconquerable spirit.** نحن نُعجب بروحهم التي لا تُقهر.
18.	**Homeless children** should be housed in healthy homes.
19.	The goods ***which* were in the shop window** were damaged by fire.
20.	**A useful book** gives knowledge.

He laughs best who laughs last.

إنّما يضحك أكثر من يضحك في النهاية.

3. Adverbial Clause and Adverbial Phrases
العبارات التّابعة الظّرفية وأشباهِ الجُمل الظّرفيّة

v العبارات التّابعة الظّرفيّة (Adverbial Clauses):

ü تقوم هذه العبارات بعمل الظّرف أو الحال **Adverb**، فتُخبرنا كيف أو متى أو أين أو لماذا، ... الخ حدث فِعلٌ ما.

ü وتبدأ هذه العبارات عادةً بأحد حروف العطف للتّبعيّة (**Subordinating Conjunctions**)، مثل:
while, where, because, if, as, although, ...etc.

ü **لاحظ أنّ** حروف العطف للتّبعيّة (**Subordinating Conjunctions**) تبدأ العبارة التّابعة في الجملة المعقدة **Complex Sentence**، **ويمكن** للعبارة التابعة **Subordinate Clause** أن تبدأ الجملة المعقدة **أو** أنْ تتبع العبارة الرئيسيّة **main (principle) clause**:

• He went home ***because* he was tired**. **(complex)** ↓ ↓ ↓ **عبارة تابعة حرف عطف للتبعيّة عبارة رئيسيّة**	ذهب للبيت لأنّهُ كان مُتعباً. **(جُملة مُعقّدة)** ♦ **نُلاحظ في هذا المثال ما يلي:** 1. حرف العطف للتبعيّة هو because. 2. العبارة التّابعة الظّرفية هي because he was tired 3. العبارة الرّئيسيّة هي he went home
• ***Because* he was tired**, he went home. **(complex)**	لأنّهُ كان مُتعباً ذهب للبيت. **(جُملة مُعقّدة)** ♦ **نُلاحظ في هذا المثال**: أنّ العبارة التّابعة الظّرفيّة بدأت الجُملة المُعقّدة.

Examples أمثـــلة

1.	He went home ***because* he was tired**.	ذهب للبيت لأنّهُ كان مُتعباً.
2.	***Because* he was tired,** he went home.	لأنّهُ كان مُتعباً ذهب للبيت.
3.	He went for a walk ***although* it was raining**.	ذهب ليتمشّى مع أنّها كانت تُمطر.
4.	***Although* it was raining,** he went for a walk.	مع أنّها كانت تُمطر، إلا أنّه ذهب ليتمشّى.

v **لاحظ** استعمال فاصلة (,) (**comma**) بين العبارة التّابعة والجُملة الرئيسيّة، وذلك عندما تبدأ الجُملة بالعبارةِ التّابعة.

E وتنقسم العبارات الظّرفية إلى الأنواع التّالية (سندرُسها بالتّفصيلِ فيما بعد) :-

Adverbial Clause of Place	عبارة تابعة ظرفية مكانيّة	.1
Adverbial Clause of Time	عبارة تابعة ظرفية زمنيّة	.2
Adverbial Clause of Cause (Reason)	عبارة تابعة ظرفية سببيّة	.3
Adverbial Clause of Purpose	عبارة تابعة ظرفية غرضيّة	.4
Adverbial Clause of Result (Consequence)	عبارة تابعة ظرفية للنتيجة	.5
Adverbial Clause of Contrast	عبارة تابعة ظرفية للتّناقض	.6

Adverbial Clause of Manner	عبارة تابعة ظرفية للكيفيّة (للطريقة)	.7
Adverbial Clause of Comparison	عبارة تابعة ظرفية للمقارنة	.8
Adverbial Clause of Condition	عبارة تابعة ظرفية للشّرط	.9
Adverbial Clause of Degree	عبارة تابعة ظرفية للدّرجة	.10
Adverbial Clause of Exception	عبارة تابعة ظرفية للاستثناء	.11
Adverbial Clause of Preference	عبارة تابعة ظرفية للتفضيل	.12
Adverbial Clause of Proportion	عبارة تابعة ظرفية للتناسب	.13

شبه الجُملة الظّرفية Adverbial Phrase:

- تقوم أشباه الجُمل الظّرفيّة بتعديل معنى الفعل (أو الصّفة ... الخ)، أو يُحدِد مكان أو زمان وقوعه، أو يُبيّن سبب أو غرض أو شرط وقوعه ...الخ.
- وتبدأ أشباه الجُمل الظّرفيّة عادةً بحروف الجر **Preposition** أو بحروف العطف المركبة **Compound Conjunctions**، أو باسم الفاعل **(Present Participle) (ing –form)** أو باسم المفعول **(Past Participle)** (التصريف الثالث للفعل).

Examples أمثـــــــلة

1.	He smiled **wickedly**. **(adv. Phrase of manner)** ابتسمَ بكراهيةٍ. **(شبه جملة ظرفية مُبيّنة للكيفيّة) (للطريقة)**
2.	He smiled **in a wickedly way**. **(adv. Phrase of manner)** ابتسم بطريقةٍ كريهةٍ.(شريرة). **(شبه جملة ظرفية مبينة للكيفية)**
3.	He arrived **at four o'clock**. **(adv. Phrase of time)** هو وصل الساعة الرابعة. **(شبه جملة ظرفية مبينة للزمان)**
4.	She went **into the garden**. **(adv. Phrase of place)** هي دخلت إلى الحديقة. **(شبه جُملة ظرفيّة مبيّنة للمكان)**
5.	**Being ill**, he was absent yesterday. **(adv. Phrase of reason)** بسبب المرض كان غائباً بالأمسِ. **(شبه جملة ظرفيّة مبيّنة للسبب)**
6.	**Going home**, he ran into his friend. **(adv. Phrase of time)** عندما كان ذاهباً للبيت، اصطدم (التقى) بصديقهِ. **(شبه جُملة ظرفية مبينة للزمن)**
7.	He studied hard, **in order to succeed**. **(adv. Phrase of purpose)** هو درس بجدٍ لكي ينجح. **(شبه جُملة ظرفيّة للغرض)**
8.	**But for his illness**, he would succeeded. **(adv. Phrase of condition)** لولا (بدون) مرَضهُ، لكان قد نجح. **(شبه جُملة ظرفيّة مبيّنة للشّرط)**

- وهنا نُلاحظ أيضاً أن شبه الجُملة الظّرفيّة تُعطينا معلومات أفضل من الظرف العادي. وعند استعمال أكثر من شبه جُملة ظرفيّة في جملةٍ واحدة، فإننا نستعمل الترتيب العادي للظرف.

He went **on foot** **to the station** **at four o'clock**. هو ذهب على الأقدام إلى المحطة الساعة الرابعة.

Adverbial clause of manner — place — time

عزيزي الدارس الآن سنقوم بدراسة كل نوع من العبارات التّابعة الظرفيّة، وكيفية تحويلها من Clause إلى phrase والعكس أيضاً.

1. Adverbial Clauses of Place — العبارات التّابعة الظّرفيّة المكانيّة (الّمبيّنة للمكان)

- أدوات ربط العبارات التابعة الظرفية المبينة للمكان بالجملة الرئيسية هي مجموعة "where":

where	حيثُ	whence	من حيثُ / من أين
wherever	حيثُما	any where	إلى أي مكان / في أي مكان

ü (أي تبدأ العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للمكان بأحد حروف العطف السّابقة).

Examples أمثـــــــلة

1.	I don't know *where* **he went**.	لا اعلم **حيث** (أين) ذهب.
2.	I found your pen *where* **you dropped it**.	وجدتُ قلمك الحبر **حيثُما** أضعتهُ.
3.	Bad luck follows him *wherever* **he goes**.	الحظُّ السّيئ يُلاحقه" **حيثُما** يذهب.
4.	I don't know *whence* **he came**.	لا أعلم **من أين** أتى.

How to change from Adverbial Clause to Adverbial Phrase
كيفيّة التّحويل من عبارة تابعة ظرفيّة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ

Adverbial Clause —تُحوّل إلى→ **Adverb or Adverbial Phrase**

عبارة تابعة ظرفيّة —تُحوّل إلى→ **شبه جُملة ظرفيّة أو ظرف (حال)**

ü ويكون ذلك بالتخلُّصِ من الفعل، باستعمال **اسم يُناسب الفعل**، وكذلك تغيير حروف العطف للتبعيّة (أدوات الربط) إلـــى ألفاظٍ مناسبةٍ كما سيأتي، ثمّ استعمل عقلك للوصول إلى أقرب معنى مُمكن للجملة الأصليّة.

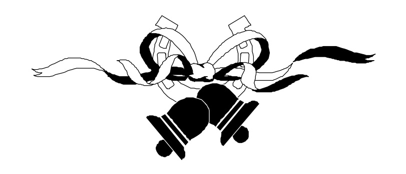
How to change from Adverbial Clause of Place into Phrase
كيفيّة التّحويل من العبارة التّابعة الظّرفيّة للمكان (المُبيّنة للمكان) إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيةٍ للمكان

ü تُحوّل الرّوابط المُستخدمة في ربط العبارات التّابعة الظّرفيّة المكانيّة عند التحويل من **Clause** إلى **Phrase**، كما يلي:

Clause	Phrase
where حيثُ	**in, at, on, ..** etc, **every where** في كل مكان
wherever حيثُما	
whence من حيثُ / من أين	
any where في أي مكان / إلى أي مكان	**no where** ليس في أي مكان / إلى لا مكان

Examples أمثـــــــــلة

	Clause	Phrase
1.	She goes with him ***where* he goes**. هي تذهب معه حيثُ يذهب.	She goes with him ***every where***. هي تذهب معه إلى كل مكان
2.	You can go ***whence* you came**. يمكنك أن تذهب من حيثُ أتيت.	You can go ***back***. يمكنك أن ترجع.
3.	The sun was ***where* the sea meets the sky**. الشمس كانت حيثُ يلتقي البحر بالسماء.	The sun was ***at the horizon***. الشمس كانت عند الأُفُق.
4.	He made friends ***wherever* he went**. اتخذ له أصدقاء حيثُما ذهب.	He made friends ***every where***. اتخذ له أصدقاء في كل مكان.
5.	Do you know ***where* he hides the map**? هل تعرف أين يُخبّئ الخريطة؟	Do you know ***the place of the hidden map***? هل تعرف مكان الخريطة المّخبّة؟
6.	She showed them ***where* she had hidden the bag**. أرتهم حيثُ كانت قد خبّأت الحقيبة.	She showed them ***the place of the hidden bag***. أرتهم مكان الحقيبة المخبوءة.
7.	New building are standing ***where* old cottages once stood**. مبانٍ جديدة تقف حيثُ كانت توجد أكواخ قديمة.	New building are standing ***in the place of the old cottages***. مبانٍ جديدة تقف مكان أكواخ قديمة.



Like father, like son.

الولد صورة ابيه (من شابه اباه ما ظلم).

2. Adverbial Clauses of Time العبارات التّابعة الظّرفيّة الزمنيّة (المُبيّنة للزّمان)

- أدوات ربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للزّمن بالجُملة الرئيسيّة هي مجموعة (*when*)، وهي:-

when	عندما	***while***	بينما	***as***	بينما
wherever	كلّما / في أي وقت	***every time***	كلّما	***before***	قبل أنْ
as long as	طالما / ما دام	***until***	حتى	***after***	بعد أنْ
since	منذُ	***till***	حتى	***the moment***	لحظة أنْ
immediately	فور أن	***once***	لم يكد / فور أن	***as soon as***	فور أنْ / بمُجرّد أنْ
the first time	أوّل مرّة	***the last time***	المرّة الأخر	***the next time***	المرّة القادمة
where upon	وحينذاك	***hardly … when…***	لم يكد … حتى	***scarcely … when …***	لم يكد … حتى
no sooner … than …	لم يكد … حتى				

Examples أمثـــــــلة

1.	I saw my friend, ***when* I arrived**.	رأيت صديقي **عندما** وصلتُ.
2.	***As* I was walking**, I met an old friend.	**بينما** كُنتُ أمشي، قابلتُ صديق قديم.
3.	***While* I was shaving**, the telephone rang.	**بينما** كُنتُ أحلِقُ ذقني، رنّ الهاتف.
4.	***Before* he went out**, he had given me a prize.	**قبل أنْ** يخرُج، كان قد أعطاني جائزةً.
5.	***After* he had written the letter**, he posted it.	**بعد أنْ** كان قد كتب الرسالة، أرسلها بالبريد.
6.	He waited outside the gate, ***till* we arrived**.	أنتظرَ خارج البوابة، **حتّى** وصلنا.
7.	I haven't seen him, ***since* he got married**.	لم أرهُ **منذُ** أن تزوج.
8.	***Hardly* had he arrived *when*** he started work.	**لم يكد أنْ** وصلَ **حتّى** بدأ العمل.
9.	***No sooner* had he arrived *than*** he started work.	**لم يكد أنْ** وصلَ **حتّى** بدأ العمل.

v مُلاحظات:

1. نستعمل عادةً أفعالاً تامةً **perfect tenses** في العبارة الرئيسيّة عندما نستعمل ***since*** في العبارة التّابعة.
2. الرّوابط التّالية يأتي بعدها أزمنة مُحددة، كما يلي:

hardly ماضي تام ***when*** ماضي بسيط	***scarcely*** ماضي تام ***when*** ماضي بسيط
no sooner ماضي تام ***than*** ماضي بسيط	

ü وتُستخدم الرّوابط السّابقة بدلاً من ***when*** في الحالات الغير عاديّة (غير متوقعة أو مفاجئة) extra-ordinary cases **وكلّها بمعنى (لم يكد … حتى ….)، أمّا في الحالات العاديّة**، فإننا نستخدم أي أداة ربط أخرى مُبيّنة للزمان، **مثــل: *when*.**

ü ويكون زمن الفعل **بعدها ماضياً تاماً Present Perfect**، بحيث يسبق الفعل المُساعد **(had)** الفاعل (كما يحدُث في حالة الاستفهام)، وذلك للتأكيد على أنّ المعنى غير عادي، **مثل**:

Hardly **had** he **opened** the envelop *when* an explosion **was** heard.
لم يكد يفتح المظروف **حتى** سُمِعَ صوتَ انفجارٍ.

3. الرّوابط التّالية:

after, when, as soon as, before, till, until, the moment

أ) **يأتي بعدها** زمن المُضارع البسيط أو زمن المضارع التام، وذلك عندما نتوقع حدوث الفعل الأخر في المُستقبل (**أي إذا كانت الجُملة تدُل على المستقبل**).

مُضارع بسيط أو مُضارع تام + *after, when, as soon as, before, till, until, the moment*+ مستقبل بسيط

Examples أمثـــــــلة

1.	***After*** I **finish (*or* have finished)** my work, I'**ll go** to the cinema.	**بعد أنْ** أُنهي عملي، سأذهب إلى السينما.
2.	I **will visit** him ***as soon as*** I **phone (*or* have phoned)** him.	سأزورهُ **فور أنْ** أتصل بهِ.
3.	She **will prepare** the dinner ***before*** she **goes (*or* has gone)** out.	ستُحضرّ طعام العشاء **قبل أنْ** تخرُج.
4.	We **will wait *until*** he **arrives (*or* has arrived).**	سننتظر **حتّى** يصل.
5.	***When*** I **get (*or* have got)** my visa, I'**ll travel** to Paris.	**عندما** أحصُل على فيزتي (تأشيرتي)، سأُسافر إلى باريس.
6.	I'**ll send** him a letter ***the moment*** I **know (*or* have known)** of his success.	سأُرسلُ لهُ رسالةً **لحظةَ أنْ** أسمعَ عن نجاحِهِ.

ü **لاحظ في الأمثلة السّابقة الآتي:**

§ **الحدث الأول** يأتي **بعد** ***after, when, as soon as, till, until, the moment*** .

§ **الحدث الثّاني** يأتي **بعد** ***before*** .

ب) يأتي **بعد** ***after, when, as soon as, till, until*** زمن الفعل **ماضٍ تام**، إذا كان الحدث الآخر في زمن الماضي البسيط (إذا كان زمن الفعل الآخر في الماضي البسيط).

ج) ويأتي **بعد before** زمن **الماضي البسيط**، إذا كان الحدث الآخر في زمن الماضي التام (إذا كان زمن الفعل الآخر في الماضي التام).

(حدث أول) ماضٍ تام + *after, when, as soon as* + ماضي بسيط (حدث ثانٍ)

(حدث ثانٍ) ماضٍ بسيط + *before* + ماضي تام (حدث أول)

(حدث أول) ماضٍ تام + *till, until*+ ماضي بسيط منفي (حدث ثانٍ)

Examples أمثـــــلة

7.	***After*** he **had eaten** dinner, he **went for** a walk.	**بعد أن** كان قد تناول طعام العشاء، خرج للمشي.
8.	***Before*** he **went for** a walk, he **had eaten** dinner.	**قبل أن** يخرج للمشي، كان قد تناول طعام العشاء.
9.	He **didn't go for** a walk ***until (till)*** he **had eaten** dinner.	**لم** يخرج للمشي، **حتى أن** كان قد تناول طعام العشاء.

ü لاحظ في الأمثلة السّابقة الآتي:

- إذا كان هناك حدثان في الماضي، فإنّ الفعل الذي حدث أولاً يوضع في زمن الماضي التّـــام، ويوضـــع الفعـــل الآخر في زمن الماضي البسيط.
- يأتي زمن الماضي التّام بعد **till** و **until**، ويأتي قبلهما زمن ماضي بسيط منفي.



I commit my affair to Allah.

وأفوض أمري إلى الله.

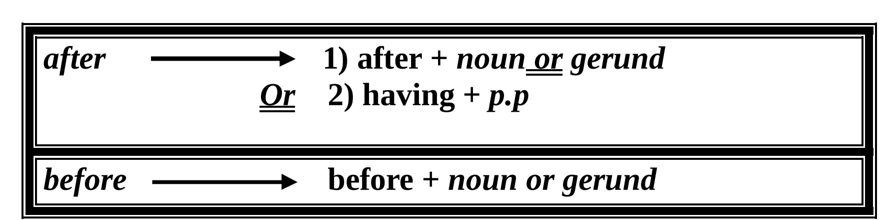
How to change from Adverbial Clause of Time into Phrase
كيفيّة التّحويل من العبارة التّابعة الظّرفيّة للزّمان (المُبيّنة للزّمان) إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ زمنيةٍ

ü تُحوّل الروابط المستخدمة في ربط العبارات التابعة الظّرفية الزمنية عند التحويل من **Clause** إلى **Phrase**، كما يلي:

Clause	Phrase	
when	**in / at / on**	
after, before	**after / before**	
as, while	**during / while**	
till, until	**till / until**	
since	**since + poss. adj. صفة ملكيّة**	→ **noun** اسم *or* **gerund** اسم فاعل
the moment	**just on**	
as soon as, *no sooner … than …,* *scarcely … when …,* *hardly … when …*	**immediately on / after / just on / on / as soon as + poss. adj. صفة ملكيّة**	

when ——→ **in, at, on +** ***noun or gerund***

	Clause	Phrase
1.	***When* he saw his mother**, he ran towards her. **عندما** رأى أُمّهُ، جرى نحوها.	***On* seeing his mother**, he ran towards her. **عند** رؤيته أُمّهُ، جرى نحوها.
2.	***When* he arrived**, she was angry. **عندما** وصل كانت غاضبةً.	***On* his arrival**, she was angry. **عند** وصوله كانت غاضبةً.
3.	***When* he came**, I was sleeping. **عندما** حضر، كُنتُ نائماً.	***On* his coming**, I was sleeping. **عند** حضوره، كُنتُ نائماً.
4.	***When* she heard the news**, she fainted. **عندما** سَمِعْتُ الأخبار أُغمي عليها.	***On* hearing the news**, she fainted . **عندِ** سماعِ الأخبار أُغمي عليها.



after ——→ **1) after +** ***noun or gerund***
Or **2) having +** ***p.p***

before ——→ **before +** ***noun or gerund***

	Clauses	Phrases
1.	***After* he had eaten dinner**, he went for a walk. **بعد أن** كان قد تناول طعام العشاء، خرج للمشي.	***After* eating dinner,** he went for a walk . ***Or: Having eaten* dinner**, he went for a walk. **بعد** تناول طعام العشاء، خرج للمشي.
2.	They came ***after* they had received the telegram.** جاءوا (حضروا) **بعد أن** كانوا قد استلموا البرقية.	***After* receiving the telegram**, they came. ***Or: Having received* the telegram**, they came. **بعد** استلام البرقية جاءوا (حضروا).

3.	***After* they had finished the work**, they went home. **بعد أنْ** كانوا قد أنهوا العمل، ذهبوا (عادوا) للبيت.	***After* finishing the work**, they went home. ***<u>Or:</u> Having finish*ed the work**, they went home. **بعد** إنهاء العمل، ذهبوا (عادوا) للبيت.
4.	They had studied the plans ***before* they started the project**. كانوا قد درسوا الخِطط **قبل أنْ** يبدءوا المشروع.	They had studied the plans ***before* starting the project**. كانوا قد درسوا الخِطط، **قبل** بدء المشروع.
5.	He had sent a telegram ***before* she arrived.** كان قد أرسَلَ برقيةً **قبل أنْ** تصِلَ.	He had sent a telegram ***before* her arrival.** كان قد أرسَلَ برقيةً **قبل** وصولِها.

while / as ⟶ **1) while + *noun <u>or</u> gerund***
<u>Or</u> **2) during + *noun <u>or</u> gerund***

ü **هناك ثلاثة طرق لتحويل *While* أو *As* من (complex / clause) إلى (simple / phrase) سنوضّحها في المثال الآتي:**

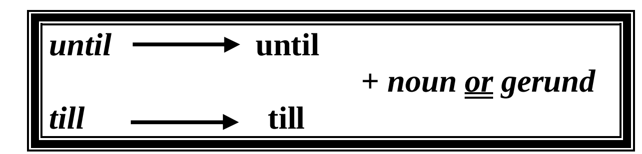
- ***While (As)* I was studying my lessons**, my friends came. **(clause / complex)**

بينما كُنْتُ أدرسُ دروسي، حضر أصدقائي.

1. ***While* studying my lessons**, my friends came. **(phrase / simple)**
2. ***During* studying my lessons**, my friends came. **(phrase / simple)**
3. ***Studying* my lessons**, my friends came. **(phrase / simple)**

أثناء دراسة دروسي، حضر أصدقائي.

	Clauses	Phrases
1.	He met her ***while* he was walking in the street.** قابلها **بينما** كان يتمشّى (يمشي) في الشارع.	***Walking* in the street**, he met her. **أثناء** مِشْيَتِهِ في الشارعِ قابلها.
2.	***While (As)* his friends fought with the enemy**, he hid himself. **بينما** قاتل أصدقائه مع العدو، خَبّأ نفسَهُ.	***During* his friends fight with the enemy**, he hid himself. **أثناء** قتال أصدقائه مع العدو، خَبّأ نفسَهُ.
3.	***While (As)* I was singing**, I coughed. **بينما** كُنْتُ أغنّي كَحّيْتُ.	***While* singing**, I coughed. **أثناء** الغناء كَحّيْتُ .
4.	***While* he was climbing the tree**, he slipped. **بينما** كان يتسلّق الشّجرة تزحلق.	***Climbing* the tree**, he slipped. **عند** تَسَلُّقِهِ الشّجرةَ تزحلق.



	Clauses	Phrases
1.	She will not leave ***until* he comes**. هي لن تُغادر **حتّى** يحضر.	She will not leave ***until* (his) coming**. هي لن تُغادر **حتّى** حضوره (الحضور).
2.	They waited ***until (till)* the work began**. انتظروا **حتّى** بدأ العمل.	They waited ***until (till)* the beginning of work**. انتظروا **حتى** بداية العمل.
3.	He waited ***till* it appeared again**. أنتظَرَ **حتى** ظهرَ ذلك الشّيء مرةً أُخرى.	He waited ***till* its second appearance**. أنتظَرَ **حتى** ظهور ذلك الشّيء مرةً ثانيةً (أُخرى).

since ⟶ **since + poss. adj. +** ***noun*** ***or*** ***gerund***

ü **ملاحظة:** يمكن حذف صفة الملكيّة **(poss. adj.)** مثل: **(my, his, her, it, their, your, our)** ووضـع *since* لوحدها فقط.

	Clauses	Phrases
1.	I haven't seen him ***since*** **he returned from the U.S.A**. لم أرَهُ **مُنْذُ** أنْ عاد من الولايات المُتحدة الأمريكيّة.	I haven't seen him ***since*** **his return from the U.S.A**. لم أرَهُ **مُنْذُ** أن عودتهُ من الولايات المُتحدة الأمريكيّة.
2.	He hasn't sent letters ***since*** **he departed**. لم يُرسل رسائل **مُنْذُ** أنْ رَحَلَ.	He hasn't sent letters ***since*** **(his) departing (departure)**. لم يُرسل رسائل **مُنْذُ** رحيلِهِ.
3.	***Since*** **he died**, no one has visited his family. **مُنْذُ** أنْ مات، لم يزُر عائلتهُ أحد.	***Since*** **(his) death**, no one has visited his family. **مُنْذُ** وفاته، لم يزُر عائلتهُ أحد.
4.	He has left his home ***since*** **they arrived**. لقد رحلَ عن منزلهِ **مُنْذُ** أنْ وصلوا.	He has left his home ***since*** **their arrival**. لقد رحلَ عن منزلهِ **مُنْذُ** وصولهم.
5.	She neglected every thing ***since*** **her child died**. أهْمَلَتْ كُلّ شيءٍ **مُنْذُ** مات طفلها.	She neglected every thing ***since*** **the death of her child**. أهْمَلَتْ كُلّ شيءٍ **مُنْذُ** وفاة طفلها.

the moment ⟶ **just on +** ***noun*** ***or*** ***gerund***

	Clauses	Phrases
1.	***The moment*** **he rang the bell**, two men came. **لحظَةَ أنْ** قَرَعَ الجَرّسَ، جاء رجُلان.	***Just on*** **ringing the bell**, two men came. **بالضّبط عند** قرعِهِ الجَرّسَ، جاء رجُلان.
2.	***The moment*** **he read that letter**, he left our village. **لحظَةَ أنْ** قرأ ذلك الخطاب، غادرَ قريتنا.	***(Just on) Reading*** **that letter**, he left our village. **عند قراءة** ذلك الخطاب، غادر قريتنا. • **ملاحظة**: يمكن حذف *Just on*.
3.	I shall send him a letter ***the moment*** **I know of his success**. سأُرسلُ لهُ رسالةً **لحظَةَ أنْ** أعرف بنجاحِهِ.	I shall send him a letter ***just on*** **knowing of his success**. سأُرسلُ لهُ رسالةً عند المعرفة بنجاحِهِ.

hardly ….when …. ***no sooner …. than ….*** ***scarcely …. when …*** ***as soon as …..***	⟷ **immediatelty on** أو **immediately after**

	Clauses	Phrases
1.	***As soon as*** **he arrived**, he started talking. **بمجرد أنْ** وصلَ، بدأ الكلام.	***Immediately on*** **arrival (arriving)**, he started talking. **بمجرد** الوصول، بدأ الكلام.

2.	***As soon as* I received the telegram**, I hurried to the airport. **بمجرد أنْ** استلمتُ البرقيّة أسرعتُ إلى المطار.	***Immediately on* receiving the telegram**, I hurried to the airport. **بمجرد** استلام البرقيّة أسرعتُ إلى المطار.
3.	***As soon as* he had arrived**, he demanded a meal. **بمجرد أنْ** كان قد وصل، طلَبَ وجبةً.	***Immediately after his* arrival**, he demanded a meal. **بمجرد** وصُلِهِ، طلَبَ وجبةً.
4.	***No sooner* had she taken the papers *than*** she tore them. **لم تكد أنْ** تأخُذَ الأوراقَ **حتى** مزّقتها.	***Immediately on* taking the papers,** she tore them. مباشرةً عند (**بمجرد**) استلامها الأوراق مزّقتها.
5.	***No sooner* had she swallowed two pills *than*** she slept. **لم تكد أنْ** تبتلع قُرصَينِ من الحُبوبِ **حتى** نامت.	***Immediately on* swallowing two pills,** she slept. **بمجرد ابتلاع** قُرصَينِ من الحُبوبِ نامت.
6.	***No sooner* had I reached the station *than*** the train left. **لم أكد أنْ** وصلت للمحطةِ **حتى** غادر القطارَ.	***Immediately on* reaching the station,** the train left. **بمجرد** الوصولِ للمحطةِ غادر القطارَ.
7.	***No sooner* had she seen the lion *than*** she cried. **لم تكد أنْ** ترى الأسدَ **حتى** صَرَخَت.	***Immediately after seeing* the lion,** she cried. **بمجرد رؤية** الأسد صَرَخَت.
8.	***Hardly* had he reached the station *when*** he was called back. **لم يكد** يصل إلى المحطة **حتى** اسْتُدْعِيَ.	***Reaching* the station,** he was called back. **لدى (بمجرد)** وصوله إلى المحطة، اسْتُدْعِيَ للعودة.
9.	***Hardly* had she opened the envelop *when*** an explosion was heard. **لم تكد** تفتح المظروف **حتى** سُمِعَ صوت انفجار.	***Opening* the envelop,** an explosion was heard. **مباشرة عند (بمجرد)** فتح المظروف سُمِعَ صوت انفجار.
10.	***Hardly* had he left the house *when*** we missed the jewels. **لم يكد** يُغادر المنزل **حتى** افتقدنا المجوهرات.	***Just after* his leaving the house**, we missed the jewels. **مباشرة عند (بمجرد)** مغادرته المنزل افتقدنا المجوهرات.
11.	***Scarcely* had the plan touched the ground *when*** it burst into flames. **لم تكد** الطائرة تلمس الأرض **حتى** انفجرت محترقةً.	***Just on* touching the ground,** the plan burst into flames. **مباشرة عند (بمجرد)** لمسها الأرض انفجرت الطائرة محترقةً.
12.	***Scarcely* had the bus stopped *when*** it burst into flames. **لم يكد** الأتوبيس يتوقف **حتى** انفجر مشتعلاً.	***Stopping*,** the bus burst into flames. **عند (بمجرد)** التوقف انفجر الأتوبيس مشتعلاً.
13.	***So long as* he neglects his duties**, he should be blamed. **طالما** يُهمل واجباته، يلزم أن يُلام.	**Neglecting his duties**, he should be blamed. مُهْمِلاً واجباته، يلزم أن يُلام.
14.	***So long as* he disobeys me**, I shall stop sending him money. **طالما** يَعصيني، سأتوقف عن دفع النقود إليه.	**Disobeying me**, I shall stop sending him money. **باستمرارهِ في عصياني**، سأتوقف عن دفع النقود إليه.
15.	***Once* he stands firm,** she will respect him. **عندما (فورَ أنْ)** يقف بحزمٍ ولو مرة واحدة ستحترمه.	**Standing firm,** she will respect him. بوقوفهِ بحزمٍ ولو مرةً واحدةً ستحترمه.
16.	***Once* you sign these papers,** I shall send you the goods. **فور أنْ** توقّع (أنت /انتم) على هذه الأوراق، سأُرسل لك (لكـم) البضائع.	**Signing these papers,** I shall send you the goods. بتوقيعِ هذه الأوراق، سأُرسل لك (لكم) البضائع.

Exercise No. 10 تمريـــن

I) Join the following pairs to make one complex sentence:

1) اربط كل جُملتين بسيطتين لتكوّن جُملة مُعقّدة:

1.	I waited for a long time. At least he appeared.
2.	We arrived at the football field. Then the game started.
3.	He arrived at a certain time. Immediately I went home.
4.	My father finished his work. He soon went home.
5.	I studied my lessons. I went to bed afterwards.
6.	He went away yesterday. We have done no work since that time.
7.	They crossed the canal. Then they attacked the enemy.
8.	The Egyptian soldiers had appeared. Immediately the Israeli soldiers disappeared.
9.	I was washing my hands. The telephone rang.
10.	She was sitting at the table. Then the children came.

II) Complete the following: 2) أكمل الآتي:

1.	He had lived abroad since …………
2.	No sooner had he left the house …………
3.	He apologized to his father after …………
4.	The boys sat silent when …………
5.	Hardly had he packed his luggage to travel …………
6.	Scarcely had they gone out of school …………
7.	I shall wait for him till …………
8.	He had studied his lessons well before …………

III) Change the black typed clauses into phrases and vice versa:

3) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عباراتٍ تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	I didn't know him **until he spoke to me.**
2.	No one could believe him **after he had told lies.**
3.	The sick pupil forgot every thing **when he sat for the exam.**
4.	He had not prepared himself **before entering the exam.**
5.	**Having prepared every thing,** they set out for the picnic.
6.	**No sooner had he met him than** he informed him of his success.
7.	**In doing your duty,** you should not be shamed.
8.	**Hardly had we attacked them when** they escaped.
9.	**Immediately after his reaching school,** the bell rang.
10.	**When I spoke to him,** he was angry.
11.	Don't write **till I give you an order.**
12.	The world has changed **since the atomic power was discovered.**

3. Adverbial Clauses of Cause (Reason) العبارات التّابعة الظّرفية السّببيّة (المُبيّنة للسبب)

ü أدوات الرّبط المُستخدمة لربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للسبب بالجُملة الرّئيسيّة هي **مجموعة** (*because*):-

for	لأنّ	***because***	لأنّ / بسبب
so long as	مادام	***since***	حيث أنّ
now that	أما وقد	***as***	لمّا / طالما

Examples أمثـــــــلة

1.	She didn't come to school today ***because* she was ill**.	هي لم تَحْضِر إلى المدرسة اليوم **لأنّها** كانت مريضةً.
2.	***As* she was late,** she was walking quickly.	**لمّا** كانت مُتأخرةً، مشت بسرعة.
3.	He walked carefully ***since* he was in pain**.	مشى بحذرٍ، **لأنّهُ** كان يتألم.
4.	She was thirsty ***for* she had drunk nothing all morning**.	كانت عطشى، **لأنّها** لم تشرب أي شيءٍ طوَالَ الصّباح.
5.	***As long as* he refuses our advice** he should shoulder the results.	**ما دام** يرفُض نصيحتنا، يجب أن يتحمّل النّتائجَ.
6.	***Now that* you have taken money,** sign this contract.	**أما وقد** استلمت (أنت) النقود، وقِّع على هذا العقد.

u **مُلاحظة هامة:** نُلاحظ في الجُمل السّابقة أنّ ***since*** أو ***as*** أو ***for***، كُلّها تعني **because** (لأنّ)، وليس لهـــا أي علاقة بالزمن.

How to change Adverbial Clause of Cause into Phrase
كيفية تحويل عبارة تابعة ظرفيّة سببيّة إلى شبه جُملة ظرفيّة سببيّة

ü تُحوّل الرّوابط المُستخدمة في ربط الجُملة التّابعة الظّرفية السّببيّة عند التّحويل من **clause** إلى **phrase** كما يلي:

Clause		Phrase		
because	لأنّ / بسبب	**because of**	بسبب	
for	لأنّ / بسبب	**for**	بسبب / لـِ	
since	حيثُ أنّ / بسبب	**owing to**	نظراً لـِ	
as	لمّا / طالما / بسبب	**due to**	نظراً لـِ / بسبب	
so long as	ما دام	**on account to**	بسبب كذا	**+ *poss. adj.* + *noun* <u>*or*</u> *gerund***
		as a result of	نتيجةً لـــِ	
now that	أما وقد	**thanks to**	بفضل	
so long as	مادام	***Being* + صفة**	كَوْنَ / لكَوْن	

u **مُلاحظة:** عند التّحويل من **clause** إلى **phrase** يُمكن أن نستخدم **(verb + ing)** بدلاً من أداة الــرّبط **إذا كـــان** الفاعل الثاني هو نفس فاعل الجُملة الرّئيسيّة.

Examples أمثـــــلة

	Clauses	Phrases
1.	He could not speak ***because*** **he was ill**. هو لم يستطع أن يتكلم، **لأنّهُ** كان مريضاً.	He could not speak ***because of*** **his illness**. ***Or:*** ***Being*** **ill**, he could not speak. لكونهِ مريضاً، لم يستطع أن يتكلم.
2.	He got angry ***since*** **she was late**. صار غاضباً، **لأنّها** تأخرت.	He got angry ***on account of*** **her lateness**. صار غاضباً، بسبب تأخُرِهَا.
3.	She drove fast ***as*** **she was late**. قادت بسرعةٍ، **لأنّها** كانت متأخرة.	She drove fast ***owing to*** **her being late**. قادت بسرعةٍ، نظراً لكونها متأخرة.
4.	He studied hard ***because*** **he wanted to succeed**. دَرَسَ بجدٍ، **لأنّهُ** أراد أن ينجح.	He studied hard ***due to*** **his need to succeed**. دَرَسَ بجدٍ، نظراً لحاجتهِ لأن ينجح.
5.	***Because*** **he was careless,** he was punished. **لأنّهُ** كان مُهملاً، عُوقِبَ.	***Because of his*** **carelessness,** he was punished. بسبب كسله، عُوقِبَ. ***Or:*** ***Being*** **careless,** he was punished. **أو:** لكونهِ كسولاً، عُوقِبَ.
6.	***As*** **it was dark,** we lost our way. **لأنّها** كانت مظلمةً، ضللنا طريقنا.	***Owing to*** **darkness,** we lost our way. نظراً للظلمة، ضللنا طريقنا.
7.	She stayed in bed ***as*** **she was ill**. هي مكثَتْ في الفراش، **لأنّها** كانت مريضةً.	She stayed in bed ***as a result of*** **her illness**. هي مكثَتْ في الفراش، نتيجةً لمرضِها. ***Or:*** ***Being*** **ill**, she stayed in bed لِكونِهَا مريضةً، مكثَتْ في الفراش.
8.	She danced ***because*** **she was happy**. رقصت، **لأنّها** كانت سعيدة.	***Being*** **happy,** she danced. لكونها سعيدة، رقصت.
9.	They admired his ***for*** **he is brave**. أُعجِبوا بهِ، **لأنّهُ** شُجاع.	They admired his ***for*** **his bravery**. أُعجِبوا بهِ، لشجاعتهِ.
10.	***As*** **we have a wise leader,** we avoided many troubles. **لأنّ** لدينا قائداً حكيماً، تجنبنا كثيراً من المتاعب.	***Owing to*** **the wisdom of our leader,** we avoided many troubles. نظراً لحكمة قائدنا، تجنبنا كثيراً من المتاعب.
11.	He will succeed ***since*** **he works hard**. سينجح **لأنّهُ** يعمل بجدٍ.	***Working*** **hard,** he will succeed. لكونهِ يعمل بجدٍ، سينجح.
12.	They work in this way ***as*** **you have directed them**. هم يعملون بهذه الطّريقة **كما** وجهتهم (أرشدتهم).	They work in this way ***according to*** **your directions**. يعملون بهذه الطّريقة وفقاً لإرشاداتك (لتوجيهاتك).
13.	***Now that*** **you have taken money,** sign this contract. **أما وقد** استلمت النُقود، وقِّع على هذا العقد.	***Having*** **taken your money,** sign this contract. باستِلامِ نُقودِكَ، وقِّع على هذا العقد.
14.	***Now that*** **he is innocent,** they must set him free. **أما وقد** ثبت أنّهُ بريء، سيُطلِقون سراحهُ بالضّرورة.	***Being*** **innocent,** they must set him free. لكونِهِ بريئاً، فمن الضروري أن يُطلِقوا سراحهُ.

15.	***As long as* he refuses our advice,** he should shoulder the results. **مادام** يرفُض نصيحتنا، يجب أن يتحمّل النّتائج.	***Refusing* our advice,** he should shoulder the results. رافضُ (من يرفُض) نصيحتنا، يجب أن يتحمّل النّتائج.
16.	***As* you had been here before**, you had better lead the way. **لأنّكَ** كُنتَ هُنا من قَبل، فمن الأفضل أن تقودنا.	***Having been* here before**, you had better lead the way. لكونِكَ هُنا من قَبل، فمن الأفضل أن تقودنا.
17.	He refuses to drive his car ***since* he has faced many accidents**. يرفُض أن يقود سيارته **حيث أنّهُ** قد واجه حوادثَ كثيرةً.	***Due to* his accidents,** he refuses to drive his car. نظراً لحوادثِهِ، يرفُض أن يقودَ سيارتِهِ. ***<u>Or:</u> Due to facing many accidents***, he refuses to drive his car. نظراً لمواجهتِهِ العديد من الحوادث، يرفُض أن يقودَ سيارتِهِ.
18.	You cannot blame him ***for* he is innocent**. لا تستطيع أن تلومهُ، **لأنّهُ** بريء.	You cannot blame him ***for* his innocence**. لا تستطيع أن تلومهُ، من أجل براءتِهِ.
19.	He succeeded ***because* he is clever**. نجح، **لأنّهُ** ماهر.	He succeeded ***owing to (due to) (on account of) (according to)* his cleverness**. نجح، نظراً لمهارتِهِ.



Necessity has no law.

الضّرورات تُبح المحظورات.

Exercise No. 11 تمريـــن

I) Join the following pairs to make one complex sentence:

1) اربط كل جُملتين بسيطتين لتُكوّنَ جُملة معقّدة:

1.	He could not see. He was blind.
2.	He was angry. He lost his watch.
3.	He could not play well. He was not trained well.
4.	He could not walk. His leg was broken.
5.	He suffers from cough. He smokes much.

II) Complete the following:

2) أكمل الآتــــي:

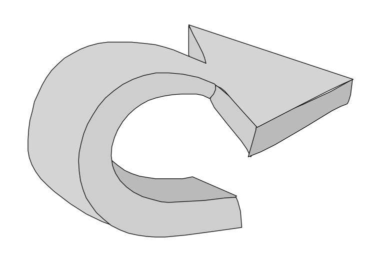
1.	He closed his shop as ……….
2.	He left sad because ……….
3.	She wept bitterly بكت بحرارة since ……….
4.	He could not buy new shoes for ……….
5.	As he refused to return the stolen good ……….

III) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

3) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عباراتٍ تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	He failed **because of his laziness**.
2.	**Owing to his bravery,** he defeated his rival .(هزم مُنافِسَهُ)
3.	**Being tired,** he went to bed.
4.	We couldn't study, **because there was much noise**.
5.	**As the day was hot,** they decided to spend it on the beach.
6.	The boy was punished **because he was careless**.
7.	He was put in prison **as a result of bad behavior**.
8.	**Thanks to intelligence,** he could overcome his difficulties.
9.	The travelers suffered a great deal **as they did not have enough water**.
10.	Egypt**, being full of monuments,** tourists visit it all the year round.



Charity begins at home.

الإحسان يبدأ بالأُسرة (الأقربون أولى بالمعروفِ)

4. Adverbial Clauses of Purpose العبارات التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للغرض (للهدف)

ü يختلف الغرض **purpose** عن السّبب **cause (reason)**، مع أنّ كلاهما يُجيب عن السؤال: **لمــاذا** ....؟ **(Why........ ?)**.

Why do you go to school?	لماذا تذهب إلى المدرسة؟
I go to school ***because* I want to learn**. **(cause)**	أذهب إلى المدرسة لأنني أريد أن أتعلم. **(سبب)**
Or: I go to school **to learn.** **(purpose)**	أو: أذهب إلى المدرسة لأتعلّم (لكي أتعلّم) **(غرض)**

ü لذلك يجد الطّلبة صعوبةً في التفريق بين العبارة السببيّة **of reason** والعبارة الغرضيّة **of purpose**:

- **العبارة السببيّة تكون سابقة زمنياً** عن العبارة الرئيسيّة (**سبب حدث في الماضي**).
- **العبارة الغرضيّة تكون تالية زمنياً** عن العبارة الرئيسيّة (**غرض مطلوب في المستقبل**).

ü **السّبب (cause):** هو العلّة مُلازمة لمعلولها وجوداً وعَدَماً.

ü **أما الغرض (الهدف) (purpose):** فإنّهُ قد تحقق أوقد لا يتحقق.

@ أهم الرّوابط المُستخدمة لربط الجُملة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للغرض بالجُملة الرئيسيّة **هي مجموعة** (*so that*)، وهي:

1.	***so that***	لكي أو حتى أو عسى أن أو لعلّ
	in order that	
	that	
	in the hope that	
	aiming that **بهدف**	

ü أدوات الرّبط هذه كُلّها بمعنى **لكي أو حتى أو عسى أن أو لعلّ**، ويجوز استخدام أي منها لبيان هذا المعنى على حدٍ سواء.

ü إذا كان الفعل الرئيسي (في الجُملة الرئيسية) **مُضارعاً** أو **مستقبلاً**، **فإنهُ يأتي بعد هذه الروابط مصدر + may**.

ü وإذا كان الفعل الرئيسي (في الجُملة الرئيسية) **ماضياً**، **فإنهُ يأتي بعد هذه الروابط مصدر + might.**

ü تربط هذه الأدوات بين جُملتين بينهما علاقة غرض أو هدف.

زمن الفعل الرئيسي	+	أداة الرّبط	+	فاعل	+	شكل الفعل بعد أداة الرّبط
مُضارع أو مستقبل	+	***so that, in order, that, in the hope that, aiming that***	+	**فاعل**	+	**may +مصدر الفعل**
ماضي	+	***so that, in order, that, in the hope that, aiming that***	+	**فاعل**	+	**might +مصدر الفعل**

ü **إذاً نستعمل دائماً بعد الأدوات السّابقة كلمة (may أو might) في العبارات التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للغرض حسب زمن الجُملة.**

2.	*lest* / *for fear that*	لئلا / خوفاً من أن / خشيةَ أن / حتى لا

ü نستعمل **should** دائماً مع ***lest*** مهماً كان زمن الجُملة ومع جميع الضّمائر، وأحياناً مع **for fear that**.

lest / *for fear that*	+ فاعل + **should** + مصدر الفعل

for fear that خشيةَ أن / مخافةَ أن	+ فاعل + **may** ***or*** **might** + مصدر الفعل
	+ فاعل + **should** + مصدر الفعل

Examples أمثـــــــلة

1.	He worked hard ***so that*** **he might succeed**.	عَمِلَ بجدٍ **لكي** ينجح.
2.	She studies hard ***that*** **she may / can succeed**.	هي تدرُس بجدٍ **لكي** تنجح (**لكي** تستطيع أن تنجح).
3.	He ran fast ***in order that*** **he might catch the train**.	هو جرى بسُرعةٍ **لكي** يلحَقَ بالقطارِ.
4.	He traveled abroad ***in the hope that*** **he might find work**.	سافرَ للخارج **لعلّهُ** يجد عملاً.
5.	He stopped smoking ***lest*** **he should die young**.	توقف عن التّدخين **خشية أنْ** يموتَ صغيراً.
6.	I opened the door quickly ***lest*** **I should disturb him**.	فتحتُ البابَ بسرعةٍ **خشيةَ أن (حتى لا)** أُزعِجَهُ.
7.	She didn't sleep all night ***for fear that*** she **might miss her train**.	لم تنمْ طِوال الليل **خشيةَ أنْ** تفقد (يفوتها) قطَارُهَا.
8.	He got up early ***for fear that*** he **should** miss the **train**.	نهضَ مُبكراً **خشيةَ أنْ** يفقد القطار.

How to change Adverbial Clause of Purpose into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للغرض إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للغرضِ

ü **ولتحويل جُملة بها** ***so that*** **ومثيلاتها من (complex) clause إلى (simple) phrase، عليك إتّباع الآتي:**

- احذف الأدوات (أدوات الرّبط السّابقة) والفاعل الذي بعدها وكذلك **may** **أو** **might**، وضع بدلاً من تلك الأدوات الآتي:

Clause		Phrase		
so that, in order that, that, in the hope that	لكي	**to** لكي **, in order to** لكي **, so as to** لكي **, not to** ألاّ **, in order not to** كي لا	**لكي**	+ ***infinitive*** مصدر الفعل
aiming that	لكي / بهدف	**aiming to**	**بهدف**	
		Or: **for** لكي **, with the intention of** بهدف **, with the aim of** بهدف		→ + ***noun or gerund***

ü أمّا الجُملة التي بها lest أوِ for fear that، فتُحوّل من (complex) clause إلى (simple) phrase كالآتي:

- احذف الأدوات (أدوات الرّبط السّابقة) والفاعل الذي بعدها وكذلك **should**، وضع بدلاً من تلك الأدوات الآتي:

so as not to	كي لا / حتّى لا	+ infinitive (مصدر الفعل)
Or: for fear of	خِشيةَ أنْ / خوفاً من	+ noun ***or*** gerund (اسم أوِ اسم فعل)

Clause	Phrase
lest / for fear that	so as not to + *infinitive* (مصدر الفعل) ***Or:*** for fear of + *noun* ***or*** *gerund* (اسم أوِ اسم فعل)

Examples أمثـــــــلة

	Clauses	Phrases
1.	We went to the theater ***in order that*** we **might see the play**. ذهبنا إلى المسرح **لكي** نرى المسرحيّة.	We went to the theater ***in order to*** **see the play**. ذهبنا إلى المسرح لنرى المسرحيّة.
2.	He ran everyday ***that*** **he might win the race**. هو جرى كل يوم **لكي** يربح السّباق.	He ran everyday ***to*** **win the race**. هو جرى كل يوم ليربح السّباق.
3.	He works hard ***so that*** **he may get high marks**. هو يعمل بجدٍ **لكي** يحصُل على درجاتٍ عاليةٍ.	He works hard ***to (so as to / in order to)*** **get high marks**. هو يعمل بجدٍ ليحصُل على درجاتٍ عاليةٍ. ***Or:*** He works hard ***for*** **getting high marks**. أوْ: هو يعمل بجدٍ ليحصُلَ على درجاتٍ عاليةٍ.
4.	We go to school ***so that (in order that / that / aiming that)*** **we may learn.** نحن نذهب إلى المدرسة **لكي** نتعلّم.	We go to school ***to (so as to / in order to / aiming to)*** **learn.** نحن نذهب إلى المدرسة لنتعلّم.
5.	They went to Gaza ***in order that*** **they might enjoy the sea**. ذهبوا إلى غزّة **لكي** يستمتعوا بالبحر.	They went to Gaza ***to (so as to / in order to)*** **enjoy the sea**. ذهبوا إلى غزّة ليستمتعوا بالبحر. ***Or:*** They went to Gaza ***with the intention of (with the aim of)*** **enjoying the sea**. أوْ: ذهبوا إلى غزّة بهدف الاستمتاع بالبحر.
6.	Mother entered the kitchen ***that*** **she might cook**. أُمي دخلت المطبخ **لكي** تطبُخ.	Mother entered the kitchen ***to*** **cook**. أُمي دخلت المطبخ لتطبُخ. ***Or:*** Mother entered the kitchen ***for (with the aim of / with the intention of)*** **cooking**. أوْ: أُمي دخلت المطبخ **بهدف** الطّبخ.
7.	Yesterday, Ahmed returned home early ***lest*** **he should be late**. بالأمسِ، عاد أحمد إلى البيتِ مُبكراً **خشيةَ أن** يتأخر.	Yesterday, Ahmed returned home early ***for fear of being*** **late**. بالأمسِ، عاد أحمد إلى البيتِ مُبكراً **خوفاً من** التأخير.

8.	I am in a hurry ***lest*** **I shouldn't attend the first lesson**. أن مستعجل **خشيةَ ألا** أحضر الدّرس الأول.	I am in a hurry ***for fear of*** **not attending the first lesson**. أن مستعجل **خوفاً من عدم** حضور الدّرس الأول.
9.	He worked hard ***lest*** **he should fail**. عَمِلَ بجدٍ **خشيةَ أن** يرسُب.	He worked hard ***so as not to*** **fail**. عَمِلَ بجدٍ **لكي لا** يرسُب. ***Or:*** He worked hard ***for fear of*** **failing (failure)**. **أو**: عَمِلَ بجدٍ **خوفاً من** الرُّسوب.
10.	He got up early ***for fear that*** **he should miss the train**. نهضَ مُبكراً **خشيةَ أن** يفقد القطار.	He got up early ***so as not to*** **miss the train**. نهضَ مُبكراً **حتى لا (لكي لا)** يفقد القطار. ***Or:*** He got up early ***for fear of*** **missing the train.** نهضَ مُبكراً **خوفاً من** فقدان القطار.

Exercise No. 12 تمريـــن

I) Join the following pairs to make one complex sentence:

1) اربط كل جُملتين بسيطتين لِتُكوّن جُملةً مُعقّدةً:

1.	He went home. He wanted to take a rest.
2.	They spent the day on the mountain. They hoped to enjoy the fresh air.
3.	The students worked hard. They were afraid to fail.
4.	She went to the doctor. She wished the doctor to examine her.
5.	They kept the child in a warm room. They feared he would take cold.
6.	They traveled to Egypt. They aimed at spending the holiday.
7.	The doctor cleaned the instruments. He was afraid the wound would fester .(يتلوث)
8.	My uncle left for Europe. He wished to find a new job.
9.	He told me a funny story. He wanted me to forget my sadness.
10.	She answered perfectly. She wished to get the top prize.

II) Complete the following to make a complex sentence:

2) أكمل الآتي لِتُكوّن جُملةً مُعقّدةً:

1.	Boys go to the library ***so that*** ………..
2.	Children play with toys ***in order that*** ………..
3.	Youth travel abroad ***in the hope that*** ………..
4.	Pupils get up early ***lest*** ………..
5.	The policeman locked the thief up ***lest*** ………..
6.	The teacher explained the lesson twice ***in order that*** ………..
7.	They took a boat ***so that*** ………..
8.	People read books ***in order that*** ………..

III) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عباراتٍ تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمْلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	He went home **so as to study his lessons.**
2.	They got up early **so that they might enjoy the fresh air.**
3.	He disguised تنكر himself **so as not to be recognized.**
4.	The policeman hurried **in order that he could catch the thief.**
5.	The army marched **quickly *to* surprise the enemy.**
6.	He saved his money **lest he should fall in trouble.**
7.	The pupils listened carefully **to understand the lesson**.
8.	He hurried to the station **for fear of missing the train**.
9.	My uncle traveled to Europe **with the intention of taking a degree.**
10.	I study **in order that I may succeed.**
11.	Many of our soldiers sacrificed their lives **so as to free our land**.
12.	We waged شنّ the war **so that we might restore our land**.
13.	We decided to conquer يقهر Israel **to break the myth** أسطورة **of her army**.
14.	The boys escaped **for fear of being punished**.
15.	They met **to discuss the new plan**.

A bird in the hand is worth ten on the brush.

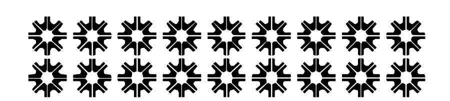
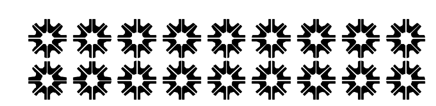
عصفور في اليد ولا عشرة على الشّجرة.

General Exercise No. 13 تمرين عام

v) Change the following Clauses into Phrases:

حوّل العبارات التّابعة التّالية إلى أشباهِ جُملٍ:

1.	Do you know **where he lives?**
2.	I shall find him **wherever he hides.**
3.	Ice will melt **when the sun shines.**
4.	He ran away **as soon as he heard their steps.**
5.	**When he was working for them,** he earned much money.
6.	She went home **after she had finished her lectures.**
7.	**While we were having supper,** all lights went out.
8.	We cannot do anything **till he arrives.**
9.	**No sooner had she smelt it than** she fainted. (أُغمي عليها)
10.	**Hardly had he left their house when** they cried for help.
11.	**Scarcely had she opened the door when** two men rushed in. (اندفع للداخل)
12.	**While he was going to school,** she met him.
13.	**Once you have frightened her,** she will not return home.
14.	She is quite unconscious **so long as the doctor operates.**
15.	**While he was abroad,** she ran all his shops.
16.	They dismissed him **because he was careless.**
17.	Remember these facts **for they are very important.**
18.	He was very angry **as she insulted him**(أهانه / شتمه)**.**
19.	They killed him **for he refused to obey them.**
20.	He has not been allowed to smoke **since he became seriously ill.**
21.	Cover our food **lest flies should spoil it.**
22.	We arranged everything well **in order that his wedding party might be a lovely party.**
23.	He went to the market **so that he might buy a camel.**
24.	She pays him regularly **so that he may let her sell her goods.**
25.	I shall do everything **that I may help you.**

Actions speak louder than works.

الأعمال أعلى صوتاً من الأقوال.

5. Adverbial Clauses of Result (Consequence)
العبارات التّابعة الظّرفيّة للنتيجة (المُبيّنة للنتيجة)

- عندما تتوافر الصّفة في موصوفها إلى درجةٍ معينه تتحقق نتيجة موجبة أو سالبة.
  - وعلى سبيل المثال يمكن أن تتحقق صفة المهارة في تلميذٍ ما لدرجةٍ أن يُجيب على كل الأسئلة فنقول:-

1.	He is ***so* clever *that*** he answers all questions. **(complex)** هو ماهرٌ جداً لدرجةِ أنّه يُجيبُ على كلِ الأسئلةِ. **(جُملة مُعقّدة)** ***Or:*** He is **clever *enough to*** answer. **(simple)** أو: هو ماهر بدرجةٍ تكفي أن يُجيب. **(جُملة بسيطة)**

أو: قد تتحقق صفة البلادة في تلميذٍ لدرجةِ ألّا يُجيبَ على أي سؤال فنقول كما يلي:

2.	He is ***so* stupid *that*** he cannot answer any question. **(complex)** 2. هو غبيٌ لدرجةِ ألّا يُجيبَ على أي سؤال. **(جُملة مُعقّدة)** ***Or:*** He is ***too* stupid *to*** answer. **(simple)** أو: هو من الغباءِ بمكان بحيثُ لا يُجيب. **(جملة بسيطة)**

- الرّوابط المّستخدمة للتّعبير عن نتيجةِ توافُرِ الصّفة في موصوفها لدرجةِ أن تتحقق، هي **مجموعة** (***so - - - that***) **وهي**:-

1.	***so*** + **صفة أو حال** + ***that*** + **فاعل** + **فعل**	لدرجةِ أن
2.	***such*** + **اسم أو اسم موصوف** + ***that*** + **فاعل**+ **فعل**	لدرجةِ أن

- أي تبدأ العبارة الظّرفيّة المُبيّنة للنتيجة بإحدى الرّوابط السّابقة.

so أو ***such*** = very **جداً**
that = لدرجةِ أن

- بعد ***so*** تأتي صفة أو حال (ظرف) وبعد ***that*** تأتي جُملة (فاعل + فعل) نتيجةً للصّفة أو للحال التي تكون بعد ***so***.
- بعد ***such*** يأتي اسم أو اسم موصوف وبعد ***that*** تأتي جُملة (فاعل + فعل) نتيجةً للاسم أو الاسم الموصوف الذي يكون بعد ***such***.

ملاحظة: الاسم الموصوف هو اسم مسبوق بصفة.

Examples أمثـــــــلة

1.	He is very strong. He can defeat his rival. هو قويٌ جداً. يستطيع أنْ يهزمَ مُنافسَهُ. He is ***so* strong *that*** he can defeat his rival. **(complex / clause)** هو قويٌ جداً لدرجةِ أنّهُ يستطيع أن يهزمَ مُنافسَهُ. **(جُملة مُعقّدة)**

2.	He was very clever. He passed the examination. كان ماهراً جداً. اجتاز الامتحان. He was ***so* clever *that*** he passed the examination. **(complex / clause)** كان ماهراً جداً لدرجةِ أنّهُ اجتاز الامتحان. **(جُملة مُعقّدة)**
3.	She was very polite. She respected every one. كانت مؤدبة جداً. احترمت كل واحد. She was ***so* polite *that*** she respected every one. **(complex / clause)** كانت مؤدبة جداً لدرجةِ أنّها احترمت كل واحد. **(جُملة مُعقّدة)**
4.	He spoke very slowly that I could not hear him. هو تكلّم ببطءٍ شديدٍ حيثُ لم استطع أن أسمعَهُ. He spoke ***so* slowly *that*** I could not hear him. **(complex / clause)** هو تكلّم ببطءٍ شديدٍ لدرجةِ أنني لم أستطع أن أسمعَهُ. **(جُملة مُعقّدة)**

ملاحظات:

1. في المثالين (1) و (2) جاءت صفة بين ***so*** و ***that***، وفي المثال رقم (3) جاء بينهما ظرف (حال)، والجُملة التي تأتي بعد ***that*** تكون نتيجة لهما (للصّفة والحال).
2. بعد ربط الجُمليتين بـــ ***so .... that***، فإنّ الجُملتين تُصبحان جُملةً واحدةً مُعقّدةً **(complex / clause)**.
3. لقد استعملنا في الجُمل الثلاثة الأولى السّابقة ***that* + صفة أو حال + *so***، ولسوف نرى استعمال **(*such* + اسم أو اسم موصوف + that)**، مع نفسِ الجُمل.

Verb to <u>Be</u> + *such* + اسم موصوف + *that*
Verb to <u>Have</u> + *such* + اسم + *that*

1.	He ***<u>is</u> such* <u>a strong man</u> *that*** he can defeat his rival. **(complex / clause)** هو رجُلٌ قوي جداً لدرجةِ أنّهُ يستطيع أن يهزمَ مُنافسَهُ. **(جُملة مُعقّدة)** ***<u>Or:</u>*** He ***<u>has</u> such* strength *that*** he can defeat his rival. **(complex / clause)** <u>أو:</u> هو لديه القوة بحيث أنّهُ يستطيع أن يهزمَ مُنافسَهُ. **(جُملة مُعقّدة)**
2.	They ***<u>were</u> such*** **<u>clever boys</u>** ***that*** they passed the examination. **(complex / clause)** هم كانوا أولداً مهرة جداً لدرجةِ أنّهُم اجتازوا الامتحان. **(جُملة مُعقّدة)** ***<u>Or:</u>*** They ***<u>have</u>*** *such* **<u>cleverness</u>** ***that*** they passed the examination. **(complex / clause)** <u>أو:</u> هم لديهم الذكاء بحيث أنّهُم اجتازوا الامتحان. **(جُملة مُعقّدة)**
3.	She ***<u>was</u> such*** **<u>a polite girl</u>** ***that*** she respected every one. **(complex / clause)** إنّها بنت مؤدبة جداً لدرجةِ أنّها احترمت كل واحد. **(جُملة مُعقّدة)** ***<u>Or:</u>*** She ***<u>has</u> such*** **<u>politeness</u>** ***that*** she respected every one. **(complex / clause)** <u>أو:</u> هي لديها الأدب بحيث أنّها احترمت كل واحد. **(جُملة مُعقّدة)**

ملاحظات:

1. لا حظ استعمال أداة التّنكير **(<u>a</u>)** بعد ***such***، إذا كان الاسم الموصوف **<u>مُفرداً</u>**، كما في المثال رقم (1) و (3) ولا تستعمل أداة التنكير (a) إذا كان الاسم الموصوف جمعاً أو مثناً كما في المثال رقم (2).
2. ولاحظ تحويل **Verb To <u>Be</u>** إلى **Verb To <u>Have</u>** ، وذلك عند استعمال **<u>الاسم بعد</u>** ***such*** بدلاً من الاسم الموصوف.

ü **عند التّأكيد** (في حالة التأكيد على معنى مُعيّن) (**Emphasis**)، تكون الرّوابط ***so*** **و** ***such*** **في أول الجُملة**، وفي هــذه الحالة فإنّ الفعل بعدها يوضع في صيغة الاستفهام (أي: يَسْبِقُ الفعلُ المُساعد الفاعلَ، وذلك دلالةً على التّأكيد)، كما يلي:

So + صفة أو حال + الفعل في صيغة الاستفهام + ***that*** + الجُملة الثانية

Such + اسم أو اسم موصوف + الفعل في صيغة الاستفهام + ***that*** + الجُملة الثانية

1.	She was ***such*** **a polite girl** ***that*** she respected everyone. ***Or: Such*** **a polite girl was she**, ***that*** she respected everyone.	**(complex / clause)** **(complex / clause)**
2.	He had (has) ***such*** **cleverness** ***that*** he passed the examination. ***Or: Such*** **cleverness had (has) he,** ***that*** he passed the examination.	**(complex / clause)** **(complex / clause)**
3.	He spoke ***so*** **slowly** ***that*** I couldn't hear him. ***Or: So*** **slowly did he speak,** ***that*** I couldn't hear him.	**(complex / clause)** **(complex / clause)**
4.	She sings ***so*** **beautifully** ***that*** I admire her. ***Or: So*** **beautifully does she sing,** ***that*** I admire her.	**(complex / clause)** **(complex / clause)**
5.	He is ***so*** **strong** ***that*** he can defeat his rival. ***Or: So*** **strong is he,** ***that*** he can defeat his rival.	**(complex / clause)** **(complex / clause)**

How to change Adverbial Clause of Result into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للنتيجة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنة للنتيجة

ü ولتحويل جُملة بها ***so ….. that*** أو ***such …. that*** من **complex (clause)** إلى **simple (phrase)**، فإنّ هــذه الأدوات تُحذف + الفاعل، ونضع بدلاً منها كما يلي:

Clause	Phrase
لدرجةِ أن ***so*** + صفة أو حال + ***that*** + فاعل + فعل	مصدر الفعل + ***enough to*** + حال أو صفة
لدرجةِ أن ***such*** + اسم أو اسم موصوف + ***that*** + فاعل + فعل	***too*** + صفة أو حال + ***to*** + مصدر الفعل

ملاحظات:

1. **إذا كان الفاعل بعد *that* هو نفسه الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:**

مصدر الفعل + ***enough to*** + حال أو صفة

2. **إذا كان الفاعل بعد *that* يختلف عن الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:**

مصدر الفعل + ***to*** + ضمير أو الفاعل الثاني + ***enough for*** + حال أو صفة

3. تحل ***enough to (for)*** محل ***so ….. that*** أو ***such …. that*** في **الإثبات** (أي إذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصّفة في الموصوف **موجبة**)

4. وتحل **too .... to** محل **so ..... that** في **النّفي** (أي إذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصّفة في الموصوف **سالبة**) (أي إذا كانت الجُملة بعد **that منفيّة**).

أ) إذا كان الفاعل بعد **that** هو **نفس** الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:

مصدر الفعل + **to** + حال أو صفة + **too**

ب) إذا كان الفاعل بعد **that** **يختلف** عن الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:

مصدر الفعل + **to** + ضمير أو الفاعل الثاني + **for** + حال أو صفة + **too**

5. عند تحويل **جُملة منفيّة** بها **so .... that** من **complex** إلى **simple**، فإنّ **النّفي** يُحذف عند استخدام ***too ... to***.

Examples أمثـــــــلة

	Clauses	Phrases
1.	The atom **is *so* small *that*** you **cannot see** it. الذّرّة صغيرةٌ جداً لدرجةِ أنّك لا تستطيع أن تراها.	The atom **is *too* small *to* see**. الذّرّة صغيرةٌ جداً لدرجةِ ألاّ تُرى.
2.	He **is *so* rich *that*** he **can buy** governments. هو غنيٌ جداً لدرجةِ أنّهُ يستطيع أن يشتري حكوماتٍ.	He **is *rich enough to*** **buy** governments. هو غنيٌ جداً لدرجةِ أن يشتري حكوماتٍ.
3.	She **is *so* clever *that*** she **answers** any question. هي ماهرةٌ جداً لدرجةِ أنّها تُجيب أي سؤال.	She **is clever *enough to*** **answer**. بلغت من المهارةِ حد أن تُجيب.
4.	The bag **is *so* heavy *that*** I **cannot carry** it. الحقيبةُ ثقيلةٌ جداً لدرجةِ أن لا استطيع أن أحملها.	The bag **is *too* heavy *to* carry**. الحقيبةُ ثقيلةٌ جداً لدرجةِ ألاّ تُحمل.
5.	She **is *so* clever *that*** she **can guess** the truth. هي بارعةٌ جداً لدرجةِ أنّها تستطيع أن تُخمّن الحقيقة.	She **is clever *enough to*** **guess**. هي بارعةٌ جداً لدرجةِ أن تُخمّن.
6.	The car **is *so* cheap *that*** I **can buy** it. السيّارةُ رخيصةٌ جداً لدرجةِ أنني استطيع أن أشتريها.	The car **is cheap *enough to*** **buy**. السيّارةُ رخيصةٌ لدرجةِ أن تُشترى.
7.	The food **is *so* hot *that*** we **can't eat** it. الطّعام ساخنٌ جداً لدرجةِ أننا لا نستطيع أن نأكُلَهُ.	The food **is *too* hot *to* eat**. الطّعامُ ساخنٌ جداً لدرجةِ ألاّ يُؤكل. ***Or:*** The food **is *too* hot *for* us to eat**. **أو:** الطّعام ساخنٌ جداً بالنّسبةِ لنا لدرجةِ ألاّ نأكُل.
8.	The train **moved *so* quickly *that*** it **reached** London in an hour. تحرّك القِطار بسرعةٍ جداً لدرجةِ أنّهُ وصلَ إلى لندن في غضون ساعة.	The train **moved quickly *enough to*** **reach** in an hour. تحرّك القِطارُ بسرعةٍ تكفي أن يصل في غضونِ ساعة.
9.	He **spoke *so* quickly *that*** I **could not write**. تكلّم بسُرعةٍ لدرجةِ أنني لم أستطع أن أكتُب.	He **spoke *too* quickly *to* write**. تكلّم بسُرعةٍ لدرجةِ عدم القُدرة على الكتابة.
10.	He **was *so* perfectly disguised *that*** she **could not recognize** him. كان مُتنكراً جداً لدرجةِ أنّها لم تستطع أن تتعرف عليه.	He **was *too* perfectly disguised *for*** her ***to*** **recognize**. كان تَنكُرَهُ كاملاً بالنّسبة لها لدرجةِ أنّها لم تتعرف عليهِ.

11.	Khalil **is *such* a clever doctor *that*** he **got** a prize. ***Or:*** ***Such*** **a clever doctor is** Khalil ***that*** he **got** a prize. خليل طبيبٌ ماهرٌ جداً لدرجةِ أنّهُ حصلَ على جائزةٍ.	Khalil **is a clever doctor *enough to* got** a prize. خليل طبيبٌ ماهرٌ جداً لدرجةِ أن يحصُلَ على جائزةٍ.
12.	He **was *so* lazy *that*** he **could not succeed**. كان كسولاً جداً لدرجةِ أنّهُ لم يستطع أن ينجح.	He **was *too* lazy *to* succeed**. كان كسولاً جداً لدرجةِ أن لا ينجح.
13.	The ceiling **is *so* high *that*** he **can't touch** it. ***Or:*** ***So*** **high is** the ceiling ***that*** he **can't touch** it. السّقف عالٍ جداً لدرجةِ ألا يستطيع أن يلمسهُ. ***Or:*** **It is *such* a high ceiling *that*** he **can't touch** it. ***Or:*** ***Such*** **a high ceiling is it *that*** he **can't touch** it. إنّهُ سقفٌ عالٍ جداً لدرجةِ ألا يستطيع أن يلمسهُ.	The ceiling **is *too* high *(for him) to* touch**. السّقف عالٍ جداً (بالنّسبة لهُ) لدرجةِ أن لا يُلمس. ***Or:*** The ceiling **is *not* low *enough (for him) to*** touch. السّقف ليس منخفضاً لدرجةِ أن لا يستطيع أن يُلمس.

ملاحظة: يُمكن استخدام ***enough .... to*** محل ***too .... to***، وذلك من خلال وضع عكس المعنى **منفي**، مثل:

	Clauses	**Phrases**
1.	The exam **was *so* difficult *that*** we **couldn't answer** any question. الامتحان كان صعباً لدرجةِ أننا لم نستطع أن نُجيب على أي سؤال.	The exam **was *too* difficult *to* answer**. الامتحان كان صعباً لدرجةِ عدم القدرة على الإجابة. ***Or:*** The exam **was *not easy enough to*** **answer**. أو: الامتحان لم يكُن سهلاً لدرجةِ عدم القدرة على الإجابة (أن يُجاب).
2.	The baby **was *so* young *that*** he **couldn't pick up** anything. الطّفلُ كان صغيراً جداً لدرجةِ أنّهُ لم يستطع أن يلتقط أي شيء.	The baby **was *too* young *to* pick up** anything. الطّفل كان صغيراً جداً لدرجةِ عدم القدرة على التقاط أي شيء. ***Or:*** The baby **was *not old enough to*** **pick up** anything. الطّفلُ لم يكُن كبيراً لدرجةِ أن يلتقط أي شيء.

Exercise No. 14 تمريـــن

I) Join the following pairs to make one complex sentence:

1) اربط كل جُملتين بسيطتين لِتُكوّن جُملةً مُعقّدةً:

1.	The aero-plane flew very fast. No one could see it.
2.	The mountain is very high. No one could climb it.
3.	The journey was very tiring. I fell asleep.
4.	The flowers are very beautiful. It is a shame to pick them.
5.	It was a very boring book. I couldn't finish it.
6.	It was a very long flight. We had three meals on board.
7.	It was a very pretty dress. I couldn't resist it.
8.	They were very large boxes. We couldn't send them by air.
9.	He was very fat. He couldn't get through the door.
10.	I was very busy. I couldn't answer the telephone.

II) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

2) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عبارات تابعة إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	The child became **so ill that he could not leave his bed.**
2.	He was honest **enough for everyone to trust him.**
3.	He was so frightened **that he could not move.**
4.	The enemy soldiers were **so cowardly** جبان **that they could not resist.**
5.	Our soldiers were **so brave that they destroyed the enemy.**
6.	They walked **too slowly to catch the train.**
7.	He was **so annoyed that he could not speak**.
8.	The building **is too high for us to reach** it.
9.	He spoke **so foolishly that people left him.**
10.	Some people are **so short-slighted that they cannot appreciate matters.**
11.	The pyramids are **so strong that they will remain for centuries.**
12.	The moon is **bright enough to read a book**.
13.	We **were so impatient that we could not wait any longer.**
14.	The fruit is **ripe enough to be picked**.
15.	The flat is **wide enough for them to live in**.

III) Combine each of the following pairs to make one complex sentence using *too / enough with infinitives*:

3) اربط كل جُملتين بسيطتين لعمل جُملة معقّدة مستخدماً **too / enough** مع مصادر الأفعال:

1.	It is very cold. We can't go out.
2.	You are quite clever. You understand perfectly.
3.	It is very dark. I can't see anything.
4.	I am very old. I can't wear this kind of hat.
5.	I am very rich. I could buy your whole hotel.
6.	He is very ill. He can't eat anything.
7.	You are quite thin. You could slip between the bars.
8.	He was furious. He couldn't speak.
9.	Our car is very wide. I won't get through those gates.
10.	The ice is quite thick. We can walk on it. **(يمكن حذف it)**
11.	He was very drunk سكران. He couldn't answer any question.
12.	It is very cold. We can't have breakfast in the garden.



Love me little, love me long.

أحبني قليلاً ولكن طويلاً.

6. Adverbial Clauses of Contrast (Concession الإقرار)

العبارات التّابعة الظّرفيّة للتعارض (للتناقض) (للإقرار) (المُبيّنة للتعارض أو للتناقض أو للإقرار)

- أهم الرّوابط المُستخدمة لربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للتعارض (للتناقض) بالجُملة الرئيسيّة هي مجموعة (***although***):

1.	***although / though …***	مع أنّ / بالرّغم من /رغم أنّ
2.	***even though / even if …***	حتى لو / بالرّغم من
3.	***however / whatever***	مهما يكُن / مهما كان / أياً كان
4.	***whether …. or not …***	سواء ... أو لم...
5.	***whereas , while, on the other hand …***	حيثُ أنّ / في حين / بينما / من ناحيةٍ أُخرى
6.	***as ……..***	مع أنّ / بالرّغم من /رغم أنّ ***

*** تأتي "***as***" بمعنى "***although***" إذا جاء بعدها صفة.

ü وهناك روابط أُخرى كثيرة يُمكن أن تُستخدم أيضاً للتعبير عن التّعارض، مثل أداة الرّبط ***and*** كما في قولنا:

- He came ***and*** I didn't see him — جاء ولم أرَهُ.

ü **ولذلك اكتفينا بذكر أهم الرّوابط المُبيّنة للتّعارض.**

1.	***although, though, even though, even if*** **+ فاعل + فعل**

He was poor. He was happy	كان فقيراً. كان سعيداً.
Although (Though / Even though / Even if) **he was poor**, he was happy.	**مع أنّهُ** كان فقيراً إلّا أنّهُ كان سعيداً.

- **لاحظ أنه** يُمكن أن تأتي الصّفة **بعد أو قبل though** مُباشرةً.

- **Poor** ***though*** **he was**, he was happy.
- ***Though*** **poor was he,** he was happy.

- **لاحظ أنّ** ***although*** و ***though*** و ***even though*** و ***even if*** **استعمالها جميعاً واحد.**

1.	***Although (Though / Even though / Even if)*** **she was wealthy**, she felt miserable. **مع أنّها** كانت ثريةً، إلّا أنّها شعرت باليأس.
2.	***Although*** **he was clever**, he always failed — **مع أنّهُ** كان ماهراً، إلّا أنّهُ دائماً يفشل (يرسُب).
3.	***Although*** **he was strong,** he couldn't work hard. — **الرّغم من أنّهُ** كان قوياً، إلّا أنّهُ لم يستطع أن يعمل بجدٍ. ***Or: Though strong*** **he** ***was***, he couldn't work hard.

2.	**فعل + فاعل + صفة أو حال (ظرف) + *however***

ü يأتي **بعد** ***however*** صفة أو حال (ظرف).

1.	***However* clean the house was,** we didn't stay in it.	**مهما كان** البيت نظيفاً إلّا أنّنا لم نبقى بهِ.
2.	***However* badly he wrote,** he got high marks.	**مهما** كتب بطريقةٍ سيئة، إلّا أنّهُ حصل على درجاتٍ عاليةٍ.

- **لاحظ** وجود الصّفة في المثال الأول **(clean)** والظّرف الثّاني **(badly)** **بعد** ***however***، ولم نستعمل بعدهما صيغة الاستفهام.

ü يُمكن استعمال ***however*** بدلاً من ***although***، ولكن يجب أن يأتي بعدها صفة أو حال (ظرف).

3.	***Although* he was poor**, he was happy.	**مع أنّهُ** كان فقيراً، إلّا أنّهُ كان سعيداً.
	***However* poor he was**, he was happy.	**مهما كان** فقيراً، إلّا أنّهُ كان سعيداً.
	He was happy, ***however* poor he was**.	كان سعيداً **مع أنّهُ كان** فقيراً.
4.	***Though* the tree is high,** he can climb it.	**بالرّغم من** أنّ الشّجرة عالية، فأنّهُ يستطيع أن يتسلّقها.
	***However* high the tree is,** he can climb it.	**بالرّغم من** أنّ الشّجرة عالية، فأنّهُ يستطيع أن تسلّقها.
	He can climb the tree ***however* high it is**.	هو يستطيع أن يتسلّق الشّجرة **مهما تكُن** عالية.

3.	**فعل + فاعل + اسم أو ضمير + *whatever***

- يأتي بعد ***whatever*** اسم أو ضمير.

1.	***Whatever* mistakes she made,** he forgave her.	**مهما** عملَت من أخطاءٍ، سامحها.
2.	***Whatever* you say,** I never mind.	**مهما** تقُل، أنا لا أتذكر أبداً (لا اهتمُّ).

- يُمكن استعمال ***whatever*** بدلاً من ***although***، ولكن يأتي **بعدها** (أي **بعد** ***although***) اسم، مثل:

3.	***Although* he tells lies,** he is believed.	**بالرّغم من أنّهُ** يحكي أكاذيب فهو مُصدّق.
	***Whatever* lies he tells,** he is believed.	**مهما** يحكي من أكاذيب فهو مُصدّق.
	He is believed ***whatever* lies he tells**.	هو مُصدّق **مهما** يحكي من أكاذيب.

- يُمكن استعمال **ضمير** بعد ***whatever***، مثل:

4.	***Whatever* he said,** we all laughed.	**مهما** قال إلّا أنّنا ضحكنا جميعاً.
	We all laughed ***whatever* he said**.	**مهما** قال إلّا أنّنا ضحكنا جميعاً.

4.	**فعل + فاعل + *as* + صفة**

ü تُستخدم ***as*** بمعنى ***although*** (على الرّغم من)، إذا جاءت بعد صفة وهي تُعبّر عن التّناقض.

1.	**Clever *as* he was,** he couldn't answer the question. ***Or:* *Although* he was clever,** he couldn't answer the question.	**رغم أنّهُ** كان ماهراً، إلّا أنّهُ لم يستطع أن يُجب السّؤال.
2.	**Educated *as* he was,** he behaved badly. ***Or:* *Although* he was educated,** he behaved badly.	**رغم أنّهُ** كان مُتعلّماً، إلّا أنّهُ تصرّف بطريقةٍ سيّئةٍ.

How to change Adverbial Clause of Contrast into Phrase

كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للتعارض (للتناقض) إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للتعارض (للتناقض)

- عند تحويل جُملة بها ***although*** أو ***though*** أو ***even if*** أو ***even* though** أو ***however*** أو ***whatever*** أو (**as بعد صفة**)، فإنّ هذه الأدوات تُحذف + الفاعل + الفعل الذي بعدها، ونضع بدلاً منها إحدى الكلمات الآتية:

Clause	Phrase	
although / though بالرّغم من	**in spite of بالرّغم من / despite بالرّغم من / for all بالرّغم من / with all بالرّغم من / regardless of بالرّغم من /not with standing بصرف/ بغض النّظر عن**	***+ poss. adj. + noun <u>or</u> gerund***
however / whatever مهما يكُن		
even though / even if حتى لو / بالرّغم من		
whether …. or not … سواء ... أو لم...	**with or without + اسم (noun)**	

v **<u>ملاحظة هامة:</u> يُمكن استعمال اسم الفعل (verb + ing) (gerund) بدلاً من الاسم، وذلك عند عدم معرفة اشتقاق الاسم من الصّفة، أو استخدام الصيغة (صفة + being) بدلاً من الاسم أو اسم الفعل.**

Examples أمثلة

	Clause	Phrase
1.	He was unhappy ***though*** **he is wealthy**. هو غير سعيد **مع أنّهُ** ثري.	He was unhappy ***in spite of*** **his wealth**. هو غير سعيد **رغم** ثرائهِ.
2.	***Although*** **he was strong,** he couldn't work hard. **رغم أنّهُ** كان قوياً، لم يستطع أن يعمل بجدٍ.	***In spite of*** **his strength,** he couldn't work hard. **رغم** قوّتهِ، لم يستطع أن يعمل بجد. ***<u>Or:</u> In spite of*** **being strong,** he couldn't work hard. <u>أو:</u> **بالرغم من** كونهِ قوياً، لم يستطع أن يعمل بجد.
3.	***However*** **badly he wrote,** he got high marks. **مهما** كتب بطريقةٍ سيئة، حصل على درجات عالية.	***Despite*** **his bad writing,** he got high marks. **بالرّغم من** كتابتهِ السّيئة، حصل على درجات عالية.
4.	***Although*** **he is wealthy,** he doesn't spend much. **بالرّغم من** أنّهُ ثري، لم يُنفق كثيراً.	***Despite*** **his wealth,** he doesn't spend much. **بالرّغم من** ثرائهِ، لم يُنفق كثيراً.
5.	***However*** **wealthy he is,** he doesn't spend much. **مهما** يكُن ثرياً، لم يُنفق كثيراً.	***Despite*** **being wealthy,** he doesn't spend much. **بالرّغم من** كونهِ ثرياً، لم يُنفق كثيراً.
6.	She refused to stay with them ***though*** **she was happy**. رفضت أن تبقى معهُم، **مع أنّها** كانت سعيدةً.	She refused to stay with them ***in spite of*** **her happiness**. رفضت أن تبقى معهُم، **بالرّغم من** سعادتها.
7.	***Although*** **he is my only friend,** he never visits me. **مع أنّهُ** صديقي الوحيد، فهو لا يزوني أبداً.	***In spite of*** **being my only friend,** he never visits me. **بالرّغم من** كونهِ صديقي الوحيد، فهو لا يزوني أبداً.

8.	She remembers me ***although*** **I was absent for many years**. هي تتذكرني **رغم أنني** كُنتُ غائباً لسنواتٍ كثيرة.	She remembers me ***despite*** **my absence for many years**. هي تتذكرني **رغم** غيابي لسنواتٍ كثيرة.
9.	I shall find him ***even if*** **he hides into a cave**. سأعثُر عليهِ **حتى لو** اختبأ في كهفٍ.	I shall find him ***in spite of*** **hiding into a cave**. سأعثُر عليهِ **رغم** اختبائهِ في كهفٍ.
10.	I shall find a way ***even if*** **there were many difficulties**. سأجدُ طريقةً **حتى ولو** كانت هُناك صعوباتٍ كثيرةٍ.	I shall find a way ***despite*** **all difficulties**. سأجدُ طريقةً **رغم** كُل الصعوبات (الصِّعاب).
11.	***However*** **careful he was,** he made mistakes. **مهما** كان حذراً، ارتكب أخطاءً.	***Despite*** **his carefulness,** he made mistakes. **بالرّغم من** حذرهِ، ارتكب أخطاءً. ***Or:*** ***Despite*** **being careful,** he made mistakes. أو: **بالرّغم من** كونهِ حذراً، ارتكب أخطاءً.
12.	***However*** **strong is his right hand,** you can defeat him. **مهما** تكُن يدهُ اليُمنى قويةً، تستطيع أن تهزمهُ.	***Regardless of*** **his strong right hand,** you can defeat him. **بصرفِ النّظر عن** يدهِ اليُمنى القويّة، تستطيع أن تهزمهُ.
13.	***However*** **slowly we are marching,** we shall reach our goal. **مهما** نمشي ببطءٍ، سنصل هدفنا.	***Not with standing*** **our slow steps,** we shall reach our goal. **بصرفِ النّظر عن** بُطء خطواتنا، سنصلُ هدفنا.
14.	***Whatever*** **money he pays,** he can't escape being tried. **مهما** يدفع نقوداً، لا يستطيع أن يهرُب من أن يُحاكم.	***With all*** **his money,** he can't escape being tried. **بكُلّ** أموالهِ، لا يستطيع أن يهرُب من أن يُحاكم.
15.	***Whatever*** **difficulties he faced,** he could succeed. **مهما** واجه من صعوباتٍ، استطاع أن ينجح.	***For all*** **his difficulties,** he could succeed. **بالرّغم من** صعوباتِهِ، استطاع أن ينجح.
16.	***Whether*** **he pays money** ***or not,*** he cannot succeed. **سواءً** دفع نقوداً **أو لم** يدفع، فهو لا يستطيع أن ينجح.	***With or without*** **money,** he cannot succeed. **بالمالِ أو بدونهِ المال،** لا يستطيع أن ينجح.
17.	She will encourage him ***whether*** **he succeed** ***or*** **fails**. هي ستُشجّعهُ **سواءً** نجح **أو** فشل.	She will encourage him ***regardless of*** **(his) success or (his) failure**. ستُشجّعهُ **بصرفِ النّظر عن** النّجاح (نجاحهُ) **أو** الفشل (فشلهِ).



History repeats itself.

التّاريخُ يعيدُ نفسه.

Exercise No. 15 تمريـــن

I) Join the following pairs to make one complex sentence:

1) اربط كل جُملتين بسيطتين لِتُكوّن جُملةً مُعقّدةً:

1.	The battle was fierce (عنيفة). We could win the battle.
2.	The distance was too far. We could cover it in a short time.
3.	The road was bad. They crossed it easily.
4.	He was very hungry. He refused to eat.
5.	We shall stay a little longer. It is late.
6.	He behaved unwisely. He was highly educated.
7.	He made the same mistakes. I warned him much.

II) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

2) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عبارات تابعة إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدةً وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	**Though he has a car,** he often uses a bus.
2.	**However strong he may be,** he cannot bend (يثني) this bar.
3.	**Intelligent as he was,** he behaved wrongly.
4.	**Whatever books he reads,** his knowledge is limited.
5.	I shall buy a car, **whatever money it costs**.
6.	**In spite of his strength,** he could not fight two men.
7.	**For all his wealthy,** he does not help the poor people.
8.	**Despite his courage,** he escaped.
9.	**However violent the resistance was,** we could conquer (يقهر) them.
10.	**Whatever mistakes he made,** I forgave him.
11.	**Regardless of his serious illness,** he went on working.
12.	**However cautious he was,** he fell into troubles.
13.	**For all his great efforts,** he failed to attain his ends.
14.	**Although he has a good name,** he faced troubles.
15.	**Though clever he was,** he failed to answer well.

It is no use crying over silt milk.

لا جدوى من البكاء على اللبن المسكوب.

7. Adverbial Clauses of Manner
العبارات التّابعة الظّرفيّة للكيفيّة (المُبيّنة للكيفيّة أو للطريقة)

ü الرّوابط المُستخدمة لربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للكيفيّة (للطّريقة) بالجُملة الرئيسيّة هي مجموعة (*as*):

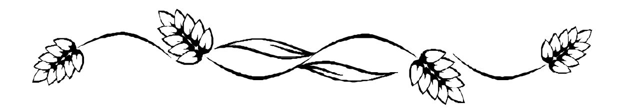
1.	***as ….***	كما
2.	***as if ….***	كما لَوْ
3.	***as though ….***	كما لَوْ

Examples أمثـلة

1.	He works ***as* I order him**.	هو يعمل **كما** أمُرَهُ.
2.	He did his duty ***as* a brave soldier should (do it)**.	قام بواجبهِ **كما** يجب أن يقوم به جنديٌ شُجاع.
3.	Mona did her job ***as* it should be done**.	مُنى قامت بعملِها **كما** يجب أن يُعمَل.
4.	He laughed ***as if (as though)* he was mad**.	ضَحِكَ **كما لو** كان مجنوناً.
5.	He <u>speaks</u> ***as if* he *were* a king**.	يتكلم **كما لو** كان ملِكاً.
6.	He *seemed* ***as though* he <u>had lost</u> his wealth**.	بدا **كما لو** كان قد فقد كُلّ ثروته.

E ملاحظات:

1. في المثال رقم (5) نجد أنّ الفعل في الجّملة التّابعة بعد (**as if**) قد تمت صياغتهُ في الماضي غير الحقيقي (في الماضي مع أنّ الكلام في الحاضر)، أي أنّ الفاعل (**he**) مفرد مسْنَد إلى فعل (**were**) جمع، وكل ذلك لتأكيد أن المظهر غير الحقيقة. أنّهُ ليس ملِكاً ويتكلم كما لو كان ملِكاً ***as if* he were a king**.....، أي <u>**أننا نستخدم الماضي الغير حقيقي للتعبير عن مُغايرة المظهر للمخبَّر (أي أنّ المظهر مُغاير لما يُخبر) (للحقيقة).**</u>
2. في المثال رقم (**6**) نجد أنّ فعل الجُملة الرئيسيّة (**seemed**) في زمن الماضي البسيط، وفعل العبارة التّابعة **.... *as though* he had lost his money.**، في زمن الماضي التّام، للدلالة على أنّ المظهر مُغاير للحقيقة. إنهُ لم يفقد ثروته حقيقةً، ولكنّهُ بدا كما لو كان قد فقدها.



He who makes no mistakes makes nothing.

من لا يُخطئ لا يفعل شيئاً.

How to change Adverbial Clause of Manner into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للكيفيّة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للكيفيّة

ü يتم تحويل الرّوابط ***as – as if – as though*** كما يلي:

Clause		Phrase		
as كما		**according to طبقاً لـِ / as / in accordance with طبقاً لـِ**		← + ***noun or gerund***
as if / as though كما لوْ		**in the manner (way) of .**	**بطريقةٍ ...**	
		in a (صفة) way (manner) …	**بطريقةٍ ...**	
		with ….	**بـِ**	
		like ….	**كأنّ**	

Examples أمثـــــلة

	Clause	Phrase
1.	He made the door ***as* I told him**. صنع الباب **كما** أخبرتَهُ.	He made the door ***according to* my orders**. صنع الباب **طبقاً** لأوامري (تعليماتي).
2.	They worked ***as* she had ordered them**. عَمِلوا **كما لو** كانت قد أخبرتهُم.	They worked ***according to* her orders**. ***Or:*** They worked ***in accordance with* her orders**. عَمِلوا **وفقاً** لأوامرها.
3.	They are acting ***as* he taught them**. هم يتصرفون **كما** علّمهم.	They are acting ***according to* his teachings**. هم يتصرفون **طبقاً** لتعاليمهُ.
4.	He speaks ***as if* he were a king**. يتكلم **كما لو** كان مِلكاً.	He speaks ***like* a king**. يتكلم كملِك.
5.	He smiled ***as though* he was pleased**. ابتسم **كما لو** كان سعيداً.	He smiled ***with* pleasure (fake)**. ابتسم بسعادةٍ (بزيفٍ / بدجلٍ).
6.	He speaks ***as if* he were the owner of the factory**. يتكلّم **كما لو** كان هو مالِك للمصنع.	He speaks ***like* the owner of the factory**. يتكلّم **كأنّهُ** مالِك للمصنع.
7.	She talked ***as if* she were singing**. تحدثت **كما لو** كانت تُغنّي.	She talked ***in* a singing *way (manner) (fashion)***. تحدثت بطريقةٍ غنائيّة.
8.	He seemed ***as* though he lost his money**. بدا **كما لو** كان قد فقد نقودِهِ.	He seemed **losing his money**. بدا كشخصٍ فاقد لأموالِهِ.
9.	He ran ***as if* the devils were pursing him**. جرى **كما لو** كانت الشّياطين تُطاردَهُ.	He ran ***like* a haunted person**. جرى كشخصٍ مُطارد . ***Or:*** He ran ***in* great fear**. أو: يجري بخوفٍ شديد.

10.	She did her work ***as* it should be done**. قامت بعملِها **كما** يجب أن يُعمَل.	She did her work **correctly (properly / well)**. قامت بعملِها بشكلٍ صحيح (حسن).
11.	Answer the questions ***as* I have taught you**. أجب الأسئلة **كما** قد علّمتك.	Answer the questions ***according to* my teachings**. أجب الأسئلة طبقاً لتعليماتي.
12.	She walks and talks ***as if* she were a queen**. تمشي وتتحدث **كما لو** كانت ملِكةً.	She walks and talks ***in the way (manner) of* a queen**. تمشي وتتحدث بطريقة ملِكة.
13.	He walks proudly ***as if* he were a king**. يمشي بفخرٍ **كما لو** كان ملِكاً.	He walks proudly ***like* a king**. يمشي بفخرٍ كملِك. ***Or:*** He walks proudly ***in a* kingly *way***. أو: يمشي بفخرٍ بطريقةٍ ملكيّة.
14.	He swam ***as though* he had been a champion**. سبَحَ **كما لو** قد كان بطلاً.	He swam ***like* a champion**. سبَحَ كبطلٍ.
15.	She spoke ***as if* she had known the truth**. تكلّمت **كما لو** كانت قد عرفت الحقيقة.	**يستحيل التعبير عن هذا المعنى إلاّ في صيغة الـ clause.**



Exercise No. 16 تمريــن

I) Complete the following: 1) أكمل الآتـي:

1.	The house will be built as ……….
2.	Everything happened as ……….
3.	He jumped as if ……….
4.	The car ran very quickly as though ……….
5.	She walked proudly as if ……….

II) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

2) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عبارات تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمْلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	He lives **as his salary allows him.**
2.	He fought **as a brave man should fight.**
3.	They carried out the project **as he planned.**
4.	The child was **like his grandfather in behavior**.
5.	**According to this book,** Salah Eddin was a good warrior (محارب/ مُقاتل).
6.	**In accordance with the police orders,** smoking is forbidden.
7.	The student worked **as if he were a scientist.**
8.	Use the plain brush **according to my words.**
9.	The student of medicine was **like a skilful (skillful) doctor in an operation**.
10.	He spoke foolishly **like a mad man.**

8. Adverbial Clauses of Comparison — العبارات التابعة الظّرفيّة المُبيّنة للمقارنة

- أخي الطّالب عليك أن يدرس أولاً صفات المُقارنة واستعمالاتها، لتُساعدكَ على فهمِ هذا الدّرس.
- من النّادر أن تكون العبارات الظّرفيّة التّابعة المُبيّنة للمُقارنة في صيغة الــ **phrase**، ولكنّها غالباً تكون في صـــيغة الــ **clause**.
- **الرّوابط المُستخدمة** لربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للمُقارنة **هي مجموعة** (***than***)، مثل:

1.	*as* + صفة (adj.) + *as*	كــ ..... كــ	4.	*not so (as)* + صفة + *as*	ليس .... كــ
2.	**Comparative adj.** + *than*	صفة مقارنة + عمّا / عن	5.	*the* more ..... *the* more	كلّما .... كلّما..
3.	**Comparative adj.** + *than that*	صفة مقارنة + عن ذاك الذي	6.	*the* more .... *the* less	كلّما .... كلّما..

E **ملاحظة:** more و less عبارة عن صفة مُقارنة (comparative adj.).

1.	*as* + صفة (adj.) + *as*	كــ ..... كــ

- تُستخدم للتّعبير عن التّساوي في الصّفة.

1.	You are ***as* foolish *as*** he (is).	أنّكَ غبيٌ مثلهُ.
2.	Mazen is ***as* clever *as*** his brother (is).	مازن ماهر مثل أخيه.
3.	He fought bravely ***as*** the lion did.	حارب بشجاعةٍ كالأسد.
4.	Hany is ***as* tall *as*** I (am).	هاني طويل مثلي.
5.	The work is ***as* easy *as*** you can make it.	العمل سهل كما تستطيع عملَهُ (فعلَهُ).

E **لاحظ:** في المثال رقم (1) و (2) و (4)، تمّ اختصار الفعل في العبارة الظّرفيّة الثّانية المعطوفة بواسطة ***as***، ولم يبقى إلاّ الفاعل فقط. أي **يُمكن حذف (is) و (is) و (am)على التوالي.**

2.	*not as (so)* + صفة (adj.) + *as*	ليس ..... كــ

- تُستخدم للتّعبير عن عدم التّساوي في الصّفة.

1.	The work is ***not as* easy *as*** you think.	العمل ليس سهلاً كما تعتقد.
2.	He is ***not so* clever *as*** I (am).	هو ليس ماهراً مثلي.
3.	She is ***not so* tall *as*** I (am).	هي ليست طويلة مثلي.
4.	Huda is ***not so* beautiful *as*** Samia (is).	هُدى ليست جميلة كسامية (مثل سامية).

3.	**Comparative adj.** + *than (than that)*	صفة مقارنة + عمّا / عن

- نستعمل صيغة التّفضيل بين اثنين (صفة مقارنة بين اثنين) قبل *than*.

1.	The work is **easier *than*** you think.	العمل أسهل **عما** تعتقد.
2.	The work is **easier *than that*** you did last week.	العمل أسهل **عن ذاك الذي** قُمتَ به الأسبوع الماضي.
3.	Samir is **stronger *than*** Salem (is).	سمير **أقوى من** سالم.
4.	Our fighters are ***more* experienced *than*** their fighters.	مُقاتلونا **أكثر** خبرةً **من** مُقاتِليهم.

4.	***the* more + فاعل + فعل ...., *the* more + فاعل + فعل ....**	**كُلّما .... كُلّما.....**

ü **تُستخدم *the* more ....., *the* more ......** للتعبير عن العلاقة الطّردية.

The more you work, ***the more*** you gain.	**كُلّما** عَمِلتَ بجدٍ **أكثر**، **كُلّما** ربحتَ **أكثر**.

E **لاحظ:** استعمال صيغة المقارنة بين اثنين **(comparative adj.)** بعد ***the........, the......***.

the **+ comparative adj. ...., *the* + comparative adj. ....**

5.	***the* more + فاعل + فعل , *the* less + فاعل + فعل**

ü **تستخدم هذه الصّيغة للتعبير عن العلاقة العكسية.**

1.	***The more*** we yield to the demands of our children***, the less*** we encourage their own abilities. **كُلّما** استسلمنا لمطالب أطفالنا **أكثر**، **كُلّما قللنا** من قدراتهم الخاصة بهم.
2.	***The less*** mistakes you make***, the more*** marks you get. **كُلّما** ارتكبت أخطاء **أقل**، **كُلّما** حصلت على درجات **أكثر**.



I commit my affair to Allah.

وأفوض أمري إلى الله

How to change Adverbial Clause of Comparison into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للمقارنة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للمقارنة

- يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause		Phrase
as + صفة + *as*	كـــ ..... كـــ	*equal in* + اسم أو *of the same* + اسم + *as*
		equally + صفة
not so (as) + صفة + *as*	ليس ... كـــ	*not equal in* + اسم أو *not of the same* + اسم
comparative adj. + *than* ... (e.g. **more** *than*)	صفة مقارنة + من	*not equal in* + اسم أو *not of the same* + اسم *or:* not equally + صفة أو different + اسم

Examples أمثـــلة

	Clause	Phrase
1.	He is ***as* tall *as* I (am).** هو طويل مثلي.	We **are *equal in tallness***. نحن متساويان في الطول. ***Or:*** We **are *equally tall.*** أو: نحن متساويين طولاً.
2.	She is ***as* beautiful *as*** Samia. هي جميلة مثل سامية.	They **are *equal in beauty*.**.هما متساويتان في الجمال ***Or:*** They **are *equally beautiful***. أو: هما متساويتان جمالاً.
3.	Huda is *(not) as (so)* **beautiful *as*** Samia. هُدى ليست جميلة مثل سامية. ***Or:*** Huda is ***beautiful than*** Samia. هُدى أجمل من سامية.	They **are *not equal in beauty***. هما غير متساويتان في الجمال. ***Or:*** They **are *not equally beautiful***. أو: هما غير متساويتان جمالاً. ***Or:*** They **are *different in beauty***. أو: هما مختلفتان في الجمال. ***Or:*** They **are *not of the same beauty***. أو: هما ليستا بنفس الجمال.
4.	I am ***stronger than*** he is. أنا أقوى منه.	We **are *not equal in strength***. نحن غير متساويين في القوة. ***Or:*** We **are *not equally strong***. أو: نحن غير متساويين قوةً.
5.	He fought bravely ***as* the lion did**. حارب بشجاعةٍ كالأسد.	He fought bravely ***like* the lion.** حارب بشجاعةٍ مثل الأسد.
6.	A T.V camera **costs *more than*** a T.V set **does**. تُكلّف كاميرا التلفزيون أكثر من جهاز التلفزيون.	A T.V camera ***is costlier than*** a T.V set **does**. كاميرا التلفزيون أكثر تكلفةً من جهاز التلفزيون.
7.	They **bought *more*** food ***than*** they needed. اشتروا طعاماً أكثر مما احتاجوا.	They **bought *more*** food ***than* their need**. اشتروا طعاماً أكثر من حاجتهم.
8.	The vegetables **costs *as* much *as*** they **did** last week. الخضراوات تُكلّف أكثر مما كانت عليه الأسبوع الماضي.	The vegetables **are not *of the same price as*** last week. الخضراوات ليست بنفس السّعر كالأسبوع الماضي.

Exercise No. 17 تمريــن

I) Complete the following: 1) أكمل الآتي:

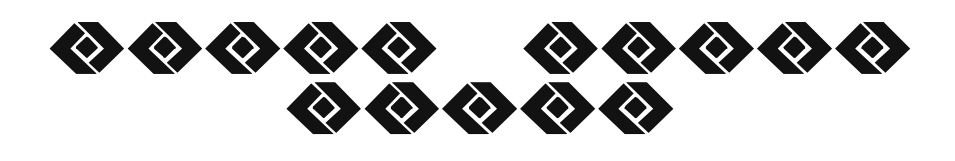
1.	He received less money than ……….
2.	I am not so old ……….
3.	He does not work so well ……….
4.	The more attention a pupil pays ……….
5.	The more quickly we run ……….
6.	The thinner the man is ……….
7.	The easier the question is ……….
8.	He can write as clearly ……….

II) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

2) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عباراتٍ تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

@ **ملاحظة:** عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	Ali is **not so** intelligent **as his brother is.**
2.	He wrote **well as his brother did.**
3.	He is **as tall as his father is.**
4.	He and his brother are **equal in generosity.(كرم)**
5.	He and his brother are **equally short.**
6.	He was not so stupid **as his brother was.**
7.	The first film and the second film **were not equally interesting.**
8.	The son and his daughter **are equal in cleanliness.**



Content is better than riches.

القناعة خير من الغنى.

9. Adverbial Clauses of Condition (The Conditional Clauses) (If Clauses)
العبارات التّابعة الظّرفيّة الشّرطيّة (المُبيّنة للشّرط)

- أهم الرّوابط المُستخدمة في هذا النوع من الجُمل هي **مجموعة (*if*)**، مثل:

1.	*if …..*	إذا / لو / إنْ
2.	*unless = if …. not …*	إذا لم / لو لم / إنْ لم
3.	*provided that …*	بفرَض أن
4.	*supposing that ….*	افترِض أنّ
5.	*on condition that ….*	بشرط / على شريطة أنْ
6.	*provided …*	بفرَض
7.	*suppose ….*	افترِض

- **ولمّا كان هذا الموضوع على جانبٍ كبيرٍ من الأهميّة، ولا يكاد يخلو منه امتحان على جميع المستويات، فسوف نشرحهُ بشيءٍ من التّفصيل في الصّفحات القليلة القادمة.**

Conditional Sentences (If Rules) (Conditionals)
الجُمل الشرطية (قواعد إذا / لو)

- **(if)** تعني **إذا، لو، إنْ.**
- تُعتبر **(if)** أداة شرط وأداة ربط.
- تُستخدم **(if)** لتعّبر عن الجُمل الشرطية، أي الجُمل التي تُفيد أنّ شيئاً يعتمد على آخر.
- يوجد في الجُملة الشّرطيّة **فعل شرط وفعل جواب شرط** وهناك علاقة بينهما في الغالب الأعم سنبنيها فيما يلي.
- هناك **أربعة** أنواع من الجُمل الشّرطيّة كما يلي:

1-The Zero Conditional الجُملة الشّرطيّة الصّفريّة (قاعدة الحقائق)

1-Form: التّكوين

فعل الشرط		فعل جواب الشرط
***if* + Present Simple**	⟶	**Present Simple**
مضارع بسيط		مضارع بسيط

2-Usage: الاستخدام

- نستخدم هذه القاعدة عند **التّعبير عن الحقائق الدّائمة** (أي: **عندما تكون نسبة احتمال حدوث الشّيء 100%).**

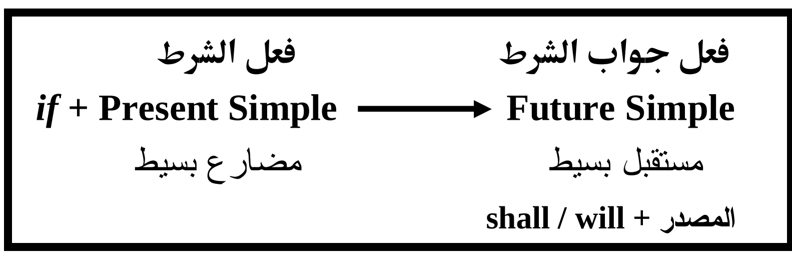
- **ملاحظة:** إذا بدأت الجُملة بـــ **(if)** نضع فاصلة **(,)** بعد الجزء الأول من الجملة، أمّا إذا كانت **(if)** في وسط الجُملة فلا نضع فاصلة.

Examples أمـــثلة

1.	***If*** water **freezes**, it **turns** into ice.	**لو** يتجمد الماء، فإنه يتحول إلى الثلج. **(حقيقة)**
2.	***If*** we **put** sugar in water, it **dissolves.**	**لو** نضع السّكر في الماء، فإنّه يذوب. **(حقيقة)**
3.	***If*** we **heat** iron, it **expands**.	**لو** نُسخّن الحديد، فإنّه يتمدد. **(حقيقة)**

2.The First Conditional الجُملة الشرطية النوع الأول (قاعدة المُحتمل)

1-Form: التّكـــوين



× ويمكن استخدام **may** أو **can** بدلاً من **shall** أو **will**.

2-Usage: الاستخدام

ü نستخدم هذا النّوع من الجُمل الشّرطيّة للأشياء التي من الممكـــن أن تتحقـــق (أيّ مُحتملـــة الحـــدوث) **(Probable)**.

<u>(أي: **عندما تكون نسبة احتمال حدوث الشّيء 50%**).</u>

Examples أمـــثلة

1.	***If*** you **eat** too much, you**'ll be** sick.	**لو** تأكُل كثيراً، فستمرض.
2.	***If*** he **works** hard, he **will succeed.**	**لو** يعمل بِجدٍ، فسينجح.
3.	***If*** he **works** hard, he **can succeed.**	**لو** يعمل بجدٍ، يستطيع أن ينجح.
4.	***If*** he **works** hard, he **may succeed.**	**لو** يعمل بجدٍ، يجوز أن ينجح.
5.	You**'ll fall *if*** you **are not** careful.	ستقع، **إن لم** تحذر.
6.	***If*** he **does not work** hard, he **will not succeed.**	**إذا لم** يعمل بجدٍ، فلن ينجح.

3.The Second Conditional
الجُملة الشّرطيّة النُوع الثّاني (قاعدة الغير محتمل) (قاعدة المستحيل)

1-Form: التّكـــوين

فعل الشرط		فعل جواب الشرط
if **+ Past Simple**	⟶	**should / would + المصدر**
ماضي بسيط		**مستقبل في الماضي**

× يمكن استخدام **might** أو **could** بدلاً من **should** أو **would**.

2-Usage: الاستخدام

ü نستخدم هذا النّوع من الجُمل الشّرطيّة للتعبير عن:-

ü أ) **شرط مستقبلي غير مُحتمل أو غير مُرجّح حُدوثه** (غيــر محتمــل) (Improbable). **(أي: عندما تكون نسبة احتمال حدوث الشّيء 10٪).**

If he **won** the prize, he **would buy** a new car. **إذا / لو** كسبَ الجائزة، فسيشتري سيارةً جديدةً.(**غير محتمل أو غير مُرجّح أنه سيكسب الجائزة**).

ب) شرط في الوقت الحاضر غير صحيح.

1.	*If* they **had** some money, they **would stay** at a hotel. **لو** كان لديهم بعض النقود، لمكثوا في الفندق. (أي ليس لديهم نقوداً الآن، لذا فإنهم لا يمكثون في فندق).
2.	*If* I **were** rich, I **wouldn't drive** an old car. **لو** كنتُ غنياً، لما قُدتُ سيارةً قديمةً. ♦ **لاحظ** أننا استخدمنا **(were)** بدلاً من **(was)** مع **(I)** لنُبيّن أنه غير ممكن. **(أي: أننا استخدمنا زمن ماضي غير حقيقي)**.
3.	*If* I **were** you, I **would (I'd) tell** the police. **لو** كنتُ مكانك، لأخبرتُ الشّرطة.

u **ملاحظة:** غالباً نستخدم **(were)** بدلاً من **(was)** مع **(I, He, She, It)**، **إذا كان غير حقيقي.**

Examples أمــثلة

1.	*If* he **studied** hard, he **would (could) succeed.**	**لو** درسَ بجد، لنجح (لاستطاع أن ينجح).
2.	*If* I **met** a lion, I **would climb** a tree.	**لو** قابلتُ أسداً، فسأتسلّقُ شجرةً.
3.	*If* I **were** you, I**'d take** the money.	**لو** كنتُ مكانك، لأخذتُ النُقود.
4.	*If* I **were** a car, I **would be** Mercedes.	**لو** كنتُ سيارةً، لرغبتُ أن أكون من نوعِ مرسيدس.
5.	*If* you **found** a snake in your room, you **should run away**.	**لو** وجدتَ ثعباناً في غرفتِكَ، فعليك أن تهرب.

4.The Third Conditional الجُملة الشّرطيّة النوع الثالث (قاعدة المستحيل)

1-Form: التّكوين

فعل الشرط		فعل جواب الشرط
if **+ Past Perfect**	⟶	**should have / would have + P.P**
ماضي تام		مستقبل تام في الماضي

ü يمكن استخدام **might have** أو **could have** بدلاً مِن **should have** أو **would have.**

2-Usage: الاستخدام

× نستخدم هذا النّوع من الجُمل الشّرطيّة للتّعبير عن شيءٍ مستحيل الوقوع **(Impossible)** أو عن شيءٍ لم يحـدُث أو عن النّدم أو الأسف على ما حدث. **(أي: عندما تكون نسبة احتمال حدوث الشّيء 0٪).**

Examples أمــثلة

1.	***If*** he **had informed** the police**,** he **wouldn't have been killed**.	**لو** كان قد أخبرَ الشرطة، لما كان قد قُتِلَ.
2.	***If*** he **had studied** hard**,** he **would (could) have succeeded**.	**لو** كان قد درسَ بجدٍ، لكان قد نجح (لكان قد استطاع أن ينجح).
3.	***If*** I **listened** to his advice, I **wouldn't have lost** the money.	**لو** كنتُ قد استمعتُ إلى نصيحته، لما كنتُ قد فقدتُ النقود.(**تُعبّر عن الندم**).
4.	***If*** my parents **hadn't married,** I **wouldn't have been born**.	**لو لم** يكُن والديّ قد تزوجا، لما كنتُ قد ولِدتُ.
5.	***If*** he **had made** a mistake**,** he **would have apologized**.	**لو** كان قد عمِلَ خطأً، لكان قد اعتذر.

u ملاحظات هامة على الجُمل الشّرطية:

حـذف كلمة *If*

ü يُمكن أن تكون الجُملة **شرطيةً** و قد حُذفت منها أداة الشرط (**if**)، و في هذه الحالة تكون الجُملة مبدوءةً بأحد الأفعال المساعدة (**Should - Had -Were**) ولا تكون الجُملة في الصّيغة الاستفهامية (صيغة السّؤال) (أي لا يسبق الفعل الفاعل)، و دون وجود علامة استفهام في آخر الجُملة.

1) يُمكن حذف (**if**) و وضع بدلاً منها **(should)** مع النّوع الأول والنّوع الثاني من الجُمل الشّرطيّة.

1.	***If*** he **studies** hard, he **will succeed.** = **Should** he **studies** hard, he **will succeed**.	**(النّوع الأول)**	**لو** يدرس بجدٍ، فسينجح.
2.	***If*** he **succeeded**, he **would join** the university. = **Should** he **succeeded**, he **would join** the university.	**(النّوع الثّاني)**	**لو** نجح، فسيلتحق بالجامعة.

2) يُمكن حذف (**if**) و وضع بدلاً منها **(were)** مع النوع الثاني **فقط** من الجُمل الشّرطيّة.

1.	***If*** I **were** a bird, I **would fly**. = **Were I** a bird, I **would fly.**	**لو** كنتُ عصفوراً، لطِرتُ.
2.	***If*** he **bought** that car, it **would cost** him much. = **Were** he **to buy** that car, it **would cost** him much.	**لو** اشترى تلك السيّارة، لكلّفتهُ كثيراً. ☆ **لاحظ** أننا استخدمنا **were.... to** بدلاً مِن **if.**

3) يُمكن حذف (**if**) و وضع بدلاً منها **(Had)** مع النّوع الثّاني و الثّالث مِن الجُمل الشّرطيّة.

ü في النّوع **الثّاني** نستعمل **had بمفردها.**

ü في النّوع **الثّالث** نستعمل **had مع التّصريف الثّاني للفعل.**

1.	***If*** I **had** enough money, I **would buy** a new house. **= Had** I enough money, I **would buy** a new house.	**(النّوع الثّاني)**	**لو** أمتلكُ مالاً كافياً، لاشتريت منزلاً جديداً.
2.	***If*** he **studied** hard**,** he **would have succeeded.** **= Had** he **studied** hard, he **would have succeeded.**	**(النّوع الثّالث)**	**لو** كان قد درسَ بجدٍ، لكان قد نجح.
3.	***If*** they **had obeyed** me, they **would have won** the prize. **= Had** they **obeyed** me, they **would have won** the prize.	**(النّوع الثالث)**	**لو** كانوا قد أطاعوني، لكانوا قد ربحوا الجائزة.

4) النّوع الأول والثّاني والثّالث من الجُمل الشّرطيّة تنطبق على **unless.**

unless = if…..not إذا لم / لوْ لم / إنْ لم

- حيث يكون الفعل في جواب الشرط منفياً أو يُعبّر عن شيءٍ سلبي.
- وينطبق على (unless) نفس القواعد المُحدِدة للعلاقة بين تكوين فعل الشّرط وفعل جواب الشّرط.

1.	***If*** he **does not succeed**, he **will not join** the university. = **Unless he succeeds**, he **will not join** the university.	**إذا لم** ينجح، فلن يلتحق بالجامعة.
2.	***If*** he **did not work** hard, he **would not succeed**. = **Unless** he **worked** hard, he **would not succeed**.	**إذا لم** يعمل بجدٍ، فلن ينجح.
3.	***If*** he **had not paid** money, he **would not have received** the goods. = **Unless** he **had paid** money, he **would not have received** the goods.	**لو لم** يكن قد دفع نقوداً، لما كان قد استلم البضائع.
4.	***If*** he **did not take** this medicine, he **would not be** better. = **Unless** he **took** this medicine, he **would not be** better.	**إذا لم** يأخذ هذا الدّواء، فلن يتحسّن.

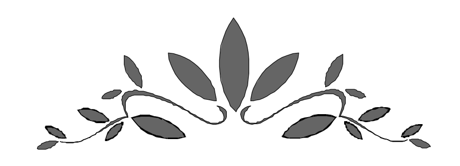
Exercise No. 18 تمريـــن

I) Choose the correct answer: 1) اختر الإجابة الصحيحة:

1.	***If*** she (**had-has-have**) time, she will visit us.
2.	What (**will-would-do**) you do ***if*** you (**has-had- have)** a lot of money?
3.	***If*** he (**came-come-comes**), I (**should-shall-would**) forgive him.
4.	(**Was-Were-Am**) I a car, I (will-would-shall) be Ford.
5.	***If*** she (**stayed-stays-had stayed**) at home, she would have received the telegram.

II) Correct the verbs between brackets: 2) صحح الأفعال التي بين الأقواس:

1.	***If*** she (**win**) some money, she would have (**buy**) presents to her friends.
2.	***Unless*** they (**obey**) me, the work would (**stop**).
3.	***If*** you (**ate**) too much, you will be sick.
4.	***Unless*** he (**tell**) us the truth, we would not punish him.
5.	***If*** he played well, he (**win**) the match.

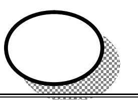


Kill two birds with one stone.

أُقتل عصفورين بحجرٍ واحد.

ملخص عام لقواعد If

نوع الجُملة الشّرطيّة	نسبة احتمالية الحدوث Probability percentage	Form التّكوين	الاستخدام Usage	Time وقت الحدوث	Examples أمثلة
The Zero Conditional قاعدة If رقم صفر (**قاعدة الحقائق**)	%100	**if + Present Simple ⟶ present simple** مضارع بسيط — مضارع بسيط	للتعبير عن الحقائق الثابتة دائماً.	**any time** في أي وقت	**If** water **freezes**, it **turns** into ice. **لو يتجمد** الماء، **فإنّه يتحوّل** إلى ثلج (حقيقة).
The First Conditional قاعدة If الأُولى (**قاعدة المحتمل / الممكن**)	%50	**if + Present Simple ⟶ Future Simple** مضارع بسيط — **will, shall +** مصدر الفعل	للتعبير عن شيء مُحتمل الحُدوث (ممكن أن يتحقق).	**future** في المستقبل	**If** you **clean** my bike, I'**ll give** you a dollar. **لو تُنظف** دراجتي، فسأُعطيك دولاراً. **Should** he **studies** hard, he **will succeed**. **لو يدرس** بجدٍ، **فسينجح**.
The Second conditional قاعدة If الثانية (**قاعدة الغير المحتمل**)	%10	**if + Past Simple ⟶ should, would +** مصدر الفعل ماضي بسيط	للتعبير عن شيءٍ غير مُحتمل الوقُوع.	**future** في المستقبل	**If** he **won** the prize, he **would buy** a car. **إذا كسب** الجائزة، **فسيشتري سيارةً**. **If** I **were** a bird, I **would fly**. **لو كُنتُ** عُصفُوراً، **فسأطير**. **Were** I a bird, I **would fly**. **لو كُنتُ** عُصفوراً، **فسأطير**.
The Third Conditional قاعدة If الثالثة (**قاعدة المستحيل**)	%0	**if + Past Perfect ⟶ should (would) have + P.P** ماضي تام	* للتعبير عن شيءٍ مُستحيل الوقوع. * للتعبير عن الندم أو الأسف على ما حدث.	**past** في الماضي	**If** he **had studied** hard, he would **have succeeded**. **لو كان قد درس** بجدٍ، **لكان قد نجح**. **If** I **had listened** to his advice, I **would not have lost** my money. **لو كُنتُ قد استمعتُ** إلى نصيحتهِ، **لما كُنتُ قد فقدتُ** نُقودي (**تُعبّر عن الأسف والندم**).



How to change Adverbial Clause of Condition into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة شَرطيّة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ شَرطيّةٍ

ü إذا كانت الجُملة تحتوي علـــى ***if …. not*** أو ***should (not)*** أو ***had (not)*** أو ***were (not)*** أو ***unless***، فإنّهـــا تكون جُملة معقّدة (**complex / clause**)، ولتحويل تلك الجُملة إلى **simple / phrase**، **فإنّ تلك الرّوابط تُحذف + الفاعل + الفعل الذي بعدها، وتستبدل بكلماتٍ أخرى** كما يلي:

Clause		Phrase		
if, should, had, were ….	إذا (لو)	in case of ….	في حالة ….	+ poss. adj. + noun <u>or</u> gerund
suppose ….	افترِض	in the event of ...	في حالة...	
supposing that ….	افترِض أنْ	with ….	بِـ	
provided (that) ….	بفرض (أنْ)	by …..	بِـ	
on condition that ….	بشرط (أنْ)			
if …. not / unless / should …. not / were …. not / had …. not	إذا (لو) لم	but for without	لولا بدون	

Examples أمثـــــلة

	Clause	Phrase
1.	***If* he works hard**, he **will** succeed. **لو** يعمل بجدٍ سينجح.	***In case of* working hard**, he **will** succeed. **في حالة** العمل بجدٍ سينجح.
2.	***If* he does not work hard (*Unless* he *works* hard),** he **will not** succeed. **إذا لم** يعمل بجدٍ فلن ينجح.	***Without* (*But for*) working hard,** he **will not** succeed. **بدون** العمل بجدٍ لن ينجح.
3.	***If* he worked hard,** he **would** succeed. **لو** عَمِلَ بجدٍ، لنجح. <u>*Or:*</u> ***Were* he *to* work hard,** he **would** succeed.	***(By) Working* hard,** he **would** succeed. بالعمل بجدٍ، كان سينجح. <u>*Or:*</u> ***In case of* working hard,** he **would** succeed. **في حالة** العمل بجدٍ، كان سينجح.
4.	***If* she had come early,** she **would have met** Ali. **لو** كانت قد جاءت مُبكرةً، لكانت قد قابلت علي.	***(By) Coming* early**, she **would have met** Ali. بالحضور مبكراً، لكانت قد قابلت علي.
5.	He **would not** succeed ***unless* he *worked* hard.** <u>*Or:*</u> He **would not** succeed ***if* he *didn't work hard.*** لن ينجح **إذا لم** يعمل بجد.	***Without* work (working) hard,** he would not succeed. **بدون** العمل بجدِ لن ينجح. ☆☆**ملاحظة: كلمة <u>work</u> تأتي أحياناً اسم وأحياناً أخرى فعل، على حسب موقعها في الجُملة.**
6.	***If* he had paid money,** he **would have received** the goods. **لو** كان قد دفع نقوداً، لكان قد استلم البضائع.	***Having* paid money,** he **would have received** the goods. بدفع (بتمام دفع) النقود، يكون قد استلم البضائع.

7.	***Unless*** **he *had paid* money (*If* he *hadn't paid* money),** he **would not have received** the goods. **لو لم** يكن قد دفع نقوداً، لما كان قد استلم البضائع.	***Without (But for)*** **paying all the money,** he **would not have received** the goods. **بدون (لو لا)** دَفَعَ كل النقود، لما كان قد استلم البضائع.
8.	***If*** **he buys that car,** it **will** cost him much. **لو** يشتري تلك السيارة، فستكلفهُ كثيراً.	***In case of*** **buying that car,** it **will** cost him much. **في حالة** شراء تلك السيارة، فستكلفهُ كثيراً.
9.	***Had*** **he *not* followed the orders,** he **would have been punished**. **لو لم** يكن قد اتّبع الأوامر، لكان قد عوقب.	***Without*** **following the orders,** he **would have been punished**. **بدون** إتباع الأوامر، لكان قد عوقب.
10.	***If*** **he sent a telegraph,** they **could** come and help him. **لو** أرسل برقيةً، لاستطاعوا أن يأتوا وأن يُساعدوه.	***In case of*** **sending a telegraph,** they **could** come and help him. **في حالة** إرسال رقية، كانوا يستطيعون أن يأتوا وأن يُساعدوه.
11.	***If*** **you needs anything,** ask your father. **لو** تحتاج أي شيء، فأسل والِدَك.	***In case of*** **your needing anything,** ask your father. **في حالة** احتياجك (حاجتك) أي شيء، فاسل والِدَك.
12.	***Unless*** **you return early,** I'**ll** have to tell the boss. **إذا لم** تعُد مُبكراً، فسأضطر لإخبار المُدير.	***In case of*** **your not returning early,** I'**ll** have to tell the boss. **في حالة** عدم عودتك مُبكراً، فسأضطر لإخبار المُدير.

Exercise No. 19 تمريـــن

****) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:**

حوّل الجُمل التي بخط غامقٍ من عبارات تابعة إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

ملاحظة: عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).

1.	**Had he not shown me the way,** I should have missed the way.
2.	They would have done it **if they had known how**.
3.	**In case of being very rich,** he would buy a new car.
4.	**With his confidence in himself,** he can overcome his problems.
5.	**Had he the strong determination,** he would stop smoking.
6.	**Unless he had been cautious,** he would have lost his money.
7.	**But for his intelligence,** he would suffer much.
8.	**With your permission (إذن),** I shall go.
9.	**With his helped,** I should have lost my life.
10.	**If the servant stole the money,** the police would arrest him.
11.	**Should he be wise,** he would overcome his difficulties.
12.	**Without money,** we shouldn't buy our needs.
13.	**If he had come yesterday,** he would have enjoyed the party.
14.	**If she practiced harder,** she would become a good musician.
15.	**In case of taking away these toys,** the children will cry.
16.	**If you take my advice,** you will not go.
17.	**If you touch the wire,** you will get a nasty shock (**صدمة كهربية مؤذية جداً**).
18.	**Unless you go to the doctor,** you will not get better.
19.	**By looking out of the window,** you will see a wonderful scene.
20.	**But for the terrible weather,** they would have climbed the top of the mountain.

10. Adverbial Clauses of Degree العبارات التّابعة الظّرفيّة للدّرجة (المُبيّنة للدّرجة)

- من الصّعب التفريق بين العبارات التّابعة الظّرفيّة للدّرجة والعبارات الظّرفيّة للمقارنة، ولــذلك فكثيــر مــن اللغــويين يعتبرونهما نوعاً واحداً.
- وتبدأ هذه العبارات بحروف العطف التّالية **مجموعة** (***as .....as***)، وهي:

1.	***as (so)* + صفة + *as***	**كـ ..... كـ**
2.	***not so (as)* + صفة + *as***	**ليس ... كـ**
3.	**two (three) times *as***	**بمرتين (بثلاث مرات) كـ**

Examples أمثـــــلة

1.	You don't study ***as* hard *as*** you should.	أنتَ لا تدرس بجدٍ كما يجب.
2.	You are ***not as* foolish *as*** I thought.	أنتَ لستَ غبياً كما اعتقدتُ.

How to change Adverbial Clause of Degree into Phrase
كيفيّة تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للدّرجة إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للدرجةِ

- يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause		Phrase	
as (so)* + صفة + *as	كـ ..... كـ	***of the same degree as***	بنفس الدرجة كـ ...
not so (as)* + صفة + *as	ليس ... كـ	***not of the same degree as***	ليس بنفس الدرجة كـ
two (three) times *as*	بمرتين (بثلاث مرات) كـ ...	***two (three) times + comparative adj. + than***	بمرتين (بثلاث مرات) كـــ + **صفة مقارنة**

Examples أمثـــــلة

1.	He studies ***as* hard *as*** one does for the finals. إنّهُ يدرُس بجدٍ كما يدرس الشّخص للامتحانات النّهائية.	**His studies were *of the same degree as* those** for the finals. دراساتُهُ كانت بنفس درجة الذين يدرسون للامتحانات النّهائية.
2.	He worked ***three times as hard as*** an ordinary man does. عَمِلَ أكثر جدية بثلاث مرات من الإنسان العادي.	He worked ***three times harder than*** an ordinary man. عَمِلَ بجدٍ أكثر بثلاثةِ مراتٍ من الإنسان العادي.
3.	Mazen is ***not as* clever *as*** Ahmed. مازن ليس ذكياً مثل أحمد.	They are ***not of the same* cleverness**. هما ليسا بنفسِ الذّكاءِ. ***Or:*** They are ***different in* cleverness**. هما مختلفان في الذّكاءِ.

11. Adverbial Clauses of Exception العبارات التّابعة الظّرفيّة للاستثناء (المُبيّنة للاستثناء)

ü وتبدأ هذه العبارات بحروف العطف التّالية **مجموعة** **(*except that*)**، مثل:

1.	***except that***	فيما عدا أن
2.	***but that***	

Examples أمثـــــلة

1.	He succeeded in all subjects ***except that*** he failed in Algebra. نجح في كل المواد **فيما عدا أنّه** رسب في مادة الجّبر.
2.	He welcomes his friend to the party ***except that*** he gave them nothing to eat. رحّب بأصدقائه إلى الحفلة **فيما عدا أنّه** لم يُقدم لهم أي شيء ليأكلوه.

How to change Adverbial Clause of Exception into Phrase
كيفية تحويل عبارة تابعة ظرفية مُبيّنة للاستثناء إلى شبهِ جُملةٍ ظرفيّةٍ مُبيّنةٍ للاستثناءِ

ü يتم تحويل الرّوابط كما يلي:

Clause		Phrase		
except that, but that	فيما عدا أنْ	***except (for)***	لو لا	**+ *poss. adj.* + *noun or gerund***
		but (for)	لو لا	

Examples أمثـــــلة

	Clause	Phrase
1.	We have a happy time ***except that*** the weather was freezing. قضينا وقتاً سعيداً **فيما عدا أنّ** الطّقس كان يتجمّد.	We have a happy time ***except for* the freezing weather**. قضينا وقتاً سعيداً **لولا** الطّقس المُتجمّد.
2.	He would have enjoyed his company ***but that*** he talked too much. كان قد تمتع برفقته **فيما عدا أنّهُ** تكلّم كثير جداً.	He would have enjoyed his company ***but for* his talking too much**. كان قد تمتع برفقته **لولا أنّ** كلامه كثير جداً.

Content is better than riches.

القناعة خير من الغنى.

12. Adverbial Clauses of Preference العبارات التّابعة الظّرفيّة للتّفضيل (المُبيّنة للتّفضيل)

ü وتبدأ بحروف العطف (الرّوابط) التّالية وهي مجموعة (***rather than***)، مثل:

1.	***rather than***	أفضل من
2.	***sooner than (that)***	

Examples أمثـــــلة

1.	I would stay with him ***rather than*** that I be alone.	سأبقى معه **أفضل من** أن أكون وحيداً.
2.	I would walk on fire ***rather than*** I stay with him.	أنْ أمشي على النّار **أفضل من** أن أبقى معه.
3.	She would become a spinster ***sooner than*** be his wife.	أن تُصبح عانسةً **أفضل من** أن تكون زوجتهُ.

How To Change Adverbial Clause Of Preference Into Phrase
كيفية تحويل عبارة تابعة ظرفيّة مُبيّنة للتفضيل إلى شبه جُملةٍ ظرفيّةٍ للتفضيلِ (مُبيّنةٍ للتفضيلِ)

ü يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause	Phrase
rather than, sooner than (that) أفضل من	***prefer*** + **(noun *or* gerund) + to (noun *or* gerund)** **يُفضّل + (اسم أو اسم فاعل) + عن + (اسم أو اسم فاعل)**
	like + **noun** + ***more than*** + **noun** **يُحب + اسم + أكثر من + اسم**

Examples أمثـــــلة

	Clause	Phrase
1.	I **would walk** on fire ***rather than*** I **stay** with her. أنْ أمشي على النار **أفضل من** أن أبقى معها.	I ***prefer*** **walking** on fire ***to*** **staying** with her. **أُفضّل** المشي على النار **من** البقاء معها. ***Or:*** I ***like*** **walking** on fire ***more than*** **staying** with her. **أو:** **أُحب** المشي على النار **أكثر من** البقاء معها.
2.	She **would** ***sooner*** **become** a spinster ***than*** that she **marries** him. أنْ تكون عانسة **أفضل من** أن تتزوّجه.	She ***prefers*** **becoming** a spinster ***to*** **marriage** him. **تُفضل** العنوسة **عن** الزّواج منه. ***Or:*** She ***likes*** **becoming** a spinster ***more than*** **marriage** him. **تُحب** العنوسة **أكثر من** الزّواج منه.

13. Adverbial Clauses of Proportion
العبارات التّابعة الظّرفيّة للتّناسب (المُبيّنة للتّناسب)

ü وتبدأ بحروف العطف (الرّوابط) التّالية مجموعة (***the … the***)، مثل:

1.	***the*** **+ comparative adj. +** ***the*** **+ comparative adj.**	**كُلّما + صفة مقارنة + كُلّما + صفة مقارنة**
2.	***as*** **+ adj. +** ***as*** **+ ……… +** ***so***	**بقدر ما …….. بقدر ما**

Examples أمثـــــلة

1.	***The* harder (*The* more)** you study, ***the* better** marks you will get. **كُلّما** تدرس بجدٍ أكثر، **كُلّما** ستحصل على درجاتٍ أفضل.
2.	***The* older** you get, ***the* more** responsibility you'll have to carry. **كُلّما** تكبُر، **كُلّما** ستتحمل مسئولية أكثر.
3.	***As* hard *as*** you work **so** you will get paid. **بقدر ما** تعمل بجدٍ **بقدر ما** سيُدفع لك.
4.	***The* less** mistakes you make, ***the* more** marks you get. **كُلّما** فعلت أخطاء أقل، **كُلّما** حصلت على درجاتٍ أكثر.
5.	***The* more quickly** we go, ***the* earlier** we shall get. **كُلّما نذهب** بسرعة أكثر ، **كُلّما** سنصل مبكرين هناك.

How to change Adverbial Clause of Proportion into Phrase
كيفية تحويل عبارة تابعة ظرفية للتناسب إلى شبه جُملة ظرفيّة للتناسب

ü يتم تحويل الروابط كالآتي:

Clause		Phrase
as …..as ….. so	**كُلّما** … **كُلّما** …	***in proportion to*** **+ poss. adj. + noun *or* gerund** **تناسباً (بالتّناسب) مع + صفة ملكيّة + اسم أو اسم فاعل**
the …… the	**بقدر ما …… بقدر ما**	

Examples أمثـــــلة

	Clause	Phrase
1.	***The* older** you get, ***the* more** responsibility you'll have to carry. **كُلّما** تكبُر، **كُلّما** ستتحمل مسئولية أكثر.	You will have to carry responsibility ***in proportion to* your age**. يجب أن تتحمل المسئولية بالتّناسب (تناسباً) مع عُمرك.
2.	***As* hard *as*** you work **so** you will get paid. **بقدر ما** تعمل بجدٍ **بقدر ما** سيُدفع لك.	You will get paid ***in proportion to* your work**. سيُدفع لك على حسب شُغلك.
3.	***The* less** mistakes you make, ***the* more** marks you get. **كُلّما** فعلت أخطاء أقل، **كُلّما** حصلت على درجاتٍ أكثر.	You get marks ***in proportion to* making mistakes**. أنت تحصُل على درجاتٍ بالتّناسب مع فعل الأخطاء.

Exercise No. 20 تمريـــن

General Exercises on Adverbial Clauses and Phrases
تمارين عامة على العبارات التّابعة الظّرفيّة وأشباهِ الجُمل الظّرفيّة

I) Change the following Clauses into Phrases:

1) حوّل العبارات التّابعة الآتية إلى أشباهِ جُمل:

1.	**Although they are partners,** they are not on good terms.(علاقات طيبة)
2.	She refuses his proposal (عرض) **even if he were a king.**
3.	**Although he was very clever,** the police arrested him.
4.	Roshdy is **such a clever doctor that many people go to his clinic.**
5.	The teacher spoke **so quickly that I could not write.**
6.	The box was **so wide that two babies slept inside it.**
7.	The box was **so narrow that the woman could not sleep inside it.**
8.	**So silly was that fellow** (زميل) **that** I left the room.
9.	**If he comes,** I shall forgive him.
10.	**If she had stayed at home,** she would have received the telegram.
11.	**If the Nile did not run in Egypt,** it would be a desert.
12.	**Unless he obeyed me,** the work would stop.
13.	**If you had forgotten your identity card** (بطاقة شخصية), you could have shown them your driving license.

II) Do as shown in brackets:

2) افعل كما هو مطلوب بين الأقواس:

1.	The work **(begin)** before they **(come)**.	**{Correct the verbs}**
2.	All lights went out while they were having supper.	**{Begin with: Having ….}**
3.	The cups are very precious. My sister Huda brought them.	**{Join}**
4.	Although he committed many crimes, they set him free.	**{Begin with: In spite of ……}**
5.	He was very afraid. He could not move.	**{Join}**
6.	Salem is such a good fellow that he will be easily elected.	**{Begin with: Such……}**
7.	The driver had stopped the car. Another car ran into it.	**{Join}**
8.	Without the Nile, Egypt ………………	**{Complete}**
9.	I shall buy a car whatever …………….	**{Complete}**
10.	He was so kind that ……………………	**{Complete}**

III) Express the meaning of each of the following sentences in other words changing Clauses into Phrases:

3)عبّر عن المعنى في كل جُملةٍ من الجُمل الآتية محوّلاً الــ Clauses إلى Phrases، وغيّر ما يلزم تغييره للتعبير عن المعنى:

1.	Remember that we are friends. (Remember our friendship) :يمكن التعبير عن المعنى لو قُلنا
2.	I know why she fainted (أُغمي عليها). (**Use:** I know the reason …….. (**استخدم**: أنا أعرف السّبب…………
3.	I am sure that he is innocent.

4.	How old she **is** is her secret.
5.	None knows who owns it.
6.	I can guess how he got money.
7.	Birds which migrate have strong wings.
8.	A cup which is broken is useless.
9.	A house which is divided cannot stand. **البيت المُنقسِم على نَفْسِهِ لا يستطيع الصّمود.**
10.	Illustrations which are valuable are kept in museums.
11.	New buildings stand where old cottages once stood.
12.	He made friends wherever he went.
13.	I know where she lives.
14.	I know why she is absent.
15.	When he was working with them, he made much money.
16.	When she arrived, she bought flowers.
17.	She returned home after she had bought that car.
18.	Hardly had she opened the door when he shot her.
19.	No sooner had it appeared than they fired.
20.	While he was traveling in France, he met Nabil.
21.	They dismissed him because he was careless. **فصلوه من العمل لأنه كان مُهملاً.**
22.	Remember these facts for they are important.
23.	They killed him because he refused to obey.
24.	He has stopped smoking since he suffered from cancer.
25.	He had removed his fingerprints so that he might mislead the police. **أزال بصماته لكي يُضلل الشّرطة.**
26.	He went to the market so that he might buy a camel.
27.	He pays him two pounds everyday in order that he may let her sell her goods.
28.	She is so clever that she can guess the truth.
29.	She refuses to stay with him although he loves her.
30.	Though he has much money, he cannot buy health.
31.	I shall find a way although there are many difficulties.
32.	She refuses his proposals even if he were a king.
33.	Ahmed is such a clever doctor that many people go to his clinic.
34.	The teacher spoke so quickly that I could not write.
35.	The box is so wide that she can put her baby inside it.
36.	The box was so small that the woman could not get inside it.
37.	If he went to the lawyer, he would find a way.
38.	If he had obeyed me, he would have gained much money.
39.	Unless he obeys her, she will not give him money.

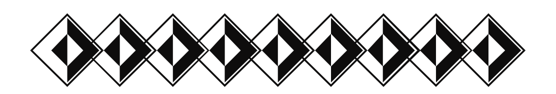
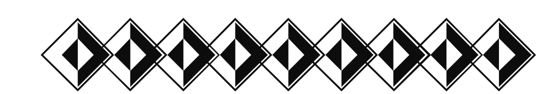
IV) Change the black typed Clauses into Phrases and vice versa:

4) حوّل الجُمل التي بخطٍ غامقٍ من عباراتٍ تابعةٍ إلى أشباهِ جُملٍ والعكس بالعكس:

@ **ملاحظة:** 1)عليك أولاً أن تعرف هل الجمُلة بسيطة أم مُعقّدة وبعدها تبدأ الحل (أي في هذا السؤال توجد عبارات تابعة وأشباهِ جُمل).
2) هذا السؤال على noun clause.

1.	Tell me **why you were absent**.
2.	I do not know **the time of the flood**.(الفيضان)
3.	It is essential **to think before acting**.
4.	Most of the members repeated **what he said**.

5.	He seems **that he is glad**.
6.	The policeman knew **the place of the crime**.
7.	Do you know **the cost of this house**.
8.	**His arrival tomorrow** is certain.
9.	Bring **what you need with you**.
10.	We know **the designer of the house**.
11.	We must hope **for his recovery**.
12.	Don't forget **where you will examine**.
13.	He spoke a long time **of his sufferings**.
14.	We agreed to **his suggestion**.
15.	Tell me **how tall you are**.
16.	I am sure of **the usefulness of this book**.
17.	The patient hoped **that he recovers quickly**.
18.	**His young age** was evident واضح to all.
19.	**That he was intelligent** was clear to everyone.
20.	Tell me **the number of boys in this class**.

Easy come, easy go.

ما يُكسب بسهولة يضيع بسهولة (مال تجلبه الرياح تأخذه الزّوابع).

Exercise No. 21 تمريــن

General Exercises on Clauses and Phrases
تمارين عامة على العبارات التّابعة وأشباهِ الجُمل

I) Choose the right answer between brackets:

1) اختر الإجابة الصّحيحة من بين الأقواس:

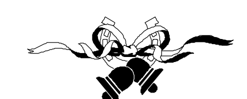
1.	If you knocked at the door, they **(will – would – would have)** let you in.
2.	If you tell the truth, I **(will give – would give – would have given)** you a prize.
3.	Were he to listen more carefully, he **(wouldn't make – won't make – wouldn't have made)** mistakes.
4.	I shan't play tennis today if it **(rains – rained – will rain)**.
5.	We shall eat **(whichever – whatever – wherever)** is left over from lunch.
6.	Give it to **(whichever – whoever – whatever)** asks for it.
7.	Put it **(whichever – whatever – wherever)** you like.
8.	Choose **(whichever – whatever – wherever)** of the colors suits you.
9.	Without the Nile, Egypt **(will be – would be – would have been)** a desert.
10.	He would not have behaved like that if he **(had – have had – had had)** a good education.
11.	They would have done it if they **(knew – have known – had known)**.
12.	Unless the window **(had been – was – is)** opened, the thief wouldn't have entered the house.
13.	Had they more money they **(will build – would build – would have built)** a bigger house.
14.	They could never understand quickly unless they **(listen – listened – had listened)** carefully.
15.	We shall never arrive in time unless we **(hurry – hurried – had hurried)**.
16.	Were he to write in ink, it **(will be – would be – would have been)** easier to read.
17.	Take care or else you **(fall – will fall – fell)**.
18.	Put on your coat or lese you **(catch – will catch – caught)** cold.
19.	Should the train be late, I **(shall take – take – should taken)** the bus.
20.	The pupils were **(so – enough – too)** eager**متلف / توّاق** that they asked to extra work.
21.	So clever **(is he – he was – was he)** that he could speak six foreign languages.
22.	**(Whatever – However - As)** tires he was, he went on working.
23.	The harder you work, the **(most – more – less)** knowledge you gain.
24.	The weather was **(hot enough – enough hot – too hot)** for us to swim in the sea.
25.	Our neighbor walks as if he **(is – was – were)** a turkey. (ديك رومي)
26.	Blind **(however – as – whatever)** he was, he could know his way.
27.	The room is **(very large – enough large – large enough)** for you.
28.	Such **(determined – determination – determine)** had our soldiers that they destroyed the enemy camps.
29.	**(Owing to – Because – As)** his bravery, he could storm the enemy camp.
30.	**(In spite of – Without – With)** his stupidity, he behaved sensibly حساس.
31.	He was humble متواضع **(for all – although – however)**, wealthy he was.
32.	**(Regardless of – Whatever – Though)** money he has, he feels miserable.
33.	Those two boys are **(equal – equally – equal in)** in tallness.
34.	This is all **(what – which – that)** I wish.
35.	**(According to – Owing to - As)** his words, Mazen is the best.

36.	**(On account of – For all – In accordance with)** his wishes, we must return tomorrow.
37.	**(According to – Owing to – Because)** his illness, he could not be present.
38.	**(By – Without – As a result)** working harder, he would earn more.
39.	He was **(too – very – so)** fat to get through the door.
40.	They are **(such – so – too)** big cars that they use a lot of petrol.
41.	**(No sooner – As soon as – While)** he returned home, rain began.
42.	Scarcely had he touched the wire **(than – when – till)** he got a shock.
43.	He ran **(very – so – too)** quickly for me to catch him.
44.	I waited for a long time **(when – then – till)** he appeared.
45.	No sooner **(did he win – he won – had he won)** the prize **(when – till – than)** he bought a car.
46.	So skilful **(was the doctor – the doctor was – had the doctor)** that he could save the patient.
47.	He didn't dare لا يجرؤ to leave his hiding place **(so that – lest – in case of)** he should be caught.
48.	We camped there **(because – although – lest)** it was too dark to go on.
49.	They have moved house three times **(when – till – since)** they got married.
50.	**(However – Even if – in spite of)** you don't like him, you still be polite.

II) Change the following complex sentences into simple ones:

2) حوّل الجُمل المُعقّدة الآتية إلى جُملٍ بسيطةٍ:

1.	The man who is driving the car is my brother.
2.	A man whose coat is black will meet you at the bus stop.
3.	Do you know where our hotel is?
4.	We asked him why he sold his car.
5.	I'm sorry I couldn't come in time.
6.	He flew to London so that he might visit his uncle.
7.	The questions were so difficult that he couldn't answer them.
8.	When the astronauts reached the moon, they raised the flag.
9.	He kept money in the bank in order that he might not spend it.
10.	The ground was wet because it was raining.
11.	He has taken his punishment, as a man should.
12.	If he walked faster, he wouldn't miss his train.
13.	He admitted that he had stolen the money.
14.	That was the reason why he got angry with me.
15.	Speak slowly to him so that he may understand you.
16.	He sat down after he had taken off his hat and overcoat.
17.	They lost the game because they played badly.
18.	He acted as though he were a judge.
19.	Nothing will please me more than that I should see you again.
20.	He jumped from the second floor window lest he should be caught by the police.



The end doesn't justify the mean.

الغاية لا تُبرر الوسيلة.

Exercise No. 22 تمريـــن

General exercise on Kind of Sentences
تمرين عام على أنواعِ الجُمل

I) What kind of sentence is each of the following (Simple, Compound or Complex):

1) ما نوع كل من الجُمل الآتية (بسيطة، مركبة أم معقدة):

1.	Open the door.
2.	Go or stay.
3.	George doesn't play football.
4.	The windows were dirty and I told the maid خادمة to clean them
5.	He's an honest man whom I can trust.
6.	He worked hard, but he was fired.
7.	Going home, I met an extraordinary man wearing the clothes of a clown (مُهرَج).
8.	Where have you been all the time?
9.	He was guilty (مذنب), nevertheless he was acquitted (بريء).
10.	The man I saw was Mr. Ahmed.

II) Extract the subordinate clauses from the following complex sentences and tell its kind:

2) استخرج العبارات التّابعة من الجُمل المُعقّدة الآتية وأذكُر نوعها:

1.	The boy admitted that he broke the window.
2.	He read a book which was of great interest.
3.	He arrived after I had left.
4.	As he was ill, he couldn't come.
5.	He extricated حرّرِ himself with great difficulty from his burning car which was about to explode.
6.	The news that the king was ailing متوعك soon spread all over the country.
7.	Although he was poor, he was honest.
8.	She is taller than I am.
9.	The boys helped the man who had gone blind.
10.	He took a sleeping pill lest he should be awake all night.
11.	He took a sleeping pill, however he lay awake all night
12.	So long as you don't exceed your income, you'll never be in debt (دَين).
13.	Provided you revise your lessons, you don't have to worry about the exam.
14.	Hardly he had arrived when he excused برّرِ / عفى himself.



Live and learn.

عِش وتعلّم.

Kinds of Sentences ملخص لأنواع الجُمل

<table>
<tr><th>Simple Sentence الجُملة البسيطة</th><th>Compound Sentence الجُملة المُركّبة</th><th>Complex Sentence الجُملة المُعقّدة</th></tr>
<tr>
<td>× عبارة عن مجموعـة مـن الكلمـات، وتحتوي على:
1) فعل واحد محدود (فعل له زمن) فقط.
2) معنى واحد تام كامل.

× وتتكون من:
مفعول به + فعل + فاعل
(1) (2) (3)

1) He is writing a letter.
1) هو يكتب رسالةً.

2) They have met Ahmed.
2) لقد قابلوا أحمد.</td>
<td>× تتكون من جُملتـين بـسيطتين مربـوطتين بحرفِ عطفٍ مُناسبٍ، وتحتوي على:
1) فعلين محدودين.
2) معنيين كاملين تامين.

1) Yesterday, I went to the cinema and watched a film.
1) بالأمسِ ذهبتُ إلى السّينما وشاهدتُ فيلماً.

2) He went to the cinema yesterday, but he didn't watch any film.
2) ذهب إلى السّينما بالأمسِ، ولكنّه لم يُشاهد أي فيلم.</td>
<td>× تتكون من جُملتين بسيطتين <u>أو</u> أكثر، مربوطة بأداة ربط مُناسبة، وتحتوي على:
1) فعلين محدودين.
2) تُعطي معنى واحد فقط.

After I had breakfast, I went to work.
بعد أن تناولتُ طعام الإفطارِ، ذهبتُ للعمل.

Complex Sentence
→ Main Clause → Simple sentence جملة بسيطة
→ Subordinate Clause
- It is connected to the joining word.
- It has a verb.
- It gives no complete meaning.</td>
</tr>
</table>

مُلخص

الرّوابط المُستخدمة في العبارات الظّرفيّة وكيفية تحويلها من Clause إلى Phrase

1. Adverbial Clauses of Place — العبارات التّابعة الظّرفيّة المكانيّة (المبيّنة للمكان)

ü تُحوّل الرّوابط المُستخدمة في ربط العبارات التّابعة الظّرفيّة المكانيّة عند التحويل من **Clause** إلى **Phrase**، كما يلي:

Clause	Phrase
where حيثُ	**in, at, on, ..** etc**, every where** في كل مكان
wherever حيثُما	
whence من حيثُ / من أين	
any where في أي مكان / إلى أي مكان	**no where** ليس في أي مكان / إلى لا مكان

2. Adverbial Clauses of Time — العبارات التابعة الظّرفيّة المُبيّنة للزمان

ü تُحوّل الروابط المستخدمة في ربط العبارات التابعة الظّرفية الزمنية عند التحويل من **Clause** إلى **Phrase**، كما يلي:

Clause	Phrase	
when	**in / at / on**	**noun** اسم *or* **gerund** اسم فاعل
after, before	**after / before**	
as, while	**during / while**	
till, until	**till / until**	
since	**since + poss. adj.** صفة ملكيّة	
the moment	**just on**	
as soon as, *no sooner … than …,* *scarcely … when …,* *hardly … when …*	**immediately on / after / just on /** **on / as soon as + poss. adj.** صفة ملكيّة	

3. Adverbial Clauses of Cause (Reason) العبارات التّابعة الظّرفية السّببيّة (المُبيّنة للسبب)

ü تُحوّل الرّوابط المُستخدمة في ربط الجُملة التّابعة الظّرفية السّببيّة عند التّحويل من **clause** إلى **phrase** كما يلي:

Clause		Phrase		
because	لأنّ / بسبب	**because of**	بسبب	+ *poss. adj.* + *noun* <u>*or*</u> *gerund*
for	لأنّ / بسبب	**for**	بسبب / لـِ	
since	حيثُ أنّ / بسبب	**owing to**	نظراً لـِ	
as	لمّا / طالما / بسبب	**due to**	نظراً لـِ / بسبب	
so long as	ما دام	**on account to**	بسبب كذا	
		as a result of	نتيجةً لــِ	
now that	أما وقد	**thanks to**	بفضل	
so long as	مادام	***Being*** + **صفة**	كَوْنَ / لكَوْن	

4. Adverbial Clauses of Purpose العبارات التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للغرض (للهدف)

ü **ولتحويل جُملة بها *so that* ومثيلاتها من (complex) clause إلى (simple) phrase، عليك إتّباع الآتي:**

- احذف الأدوات (أدوات الرّبط السّابقة) والفاعل الذي بعدها وكذلك **<u>may</u>** **<u>أو</u>** **<u>might</u>**، وضع بدلاً من تلك الأدوات الآتي:

Clause		Phrase		
so that, in order that, that, in the hope that	لكي	**to** **لكي** **, in order to** **لكي** **, so as to** **لكي** **, not to** **ألاّ** **, in order not to** **كي لا**	**لكي**	+ *infinitive* **مصدر الفعل**
aiming that	لكي / بهدف	**aiming to**	**بهدف**	
		<u>***Or:***</u> **for** **لكي** **, with the intention of** **بهدف** **, with the aim of** **بهدف**		+ *noun* <u>*or*</u> *gerund*

ü **أمّا الجُملة التي بها *lest* <u>أو</u> *for fear that*، فتُحوّل من (complex) clause إلى (simple) phrase كالآتي:**

- احذف الأدوات (أدوات الرّبط السّابقة) والفاعل الذي بعدها وكذلك **<u>should</u>**، وضع بدلاً من تلك الأدوات الآتي:

so as not to	كي لا / حتّى لا	**+ infinitive (مصدر الفعل)**
<u>***Or:***</u> **for fear of**	خِشيةَ أنْ / خوفاً من	**+ noun <u>*or*</u> gerund (اسم فعل <u>أو</u> اسم)**

Clause	Phrase
lest / for fear that	**so as not to +** ***infinitive*** **(مصدر الفعل)** <u>***Or:***</u> **for fear of +** ***noun*** <u>***or***</u> ***gerund*** **(اسم <u>أو</u> اسم فعل)**

5. Adverbial Clauses of Result (Consequence) العبارات التابعة الظّرفيّة المُبيّنة للنتيجة

- ولتحويل جُملة بها **such …. that** أو **so ….. that** من **complex (clause)** إلى **simple (phrase)**، فإنّ هــذه الأدوات تُحذف + الفاعل، ونضع بدلاً منها كما يلي:

Phrase	Clause
مصدر الفعل + ***enough to*** + حال أو صفة	لدرجةِ أن فعل + فاعل + ***that*** + حال أو صفة + ***so***
مصدر الفعل + ***to*** + حال أو صفة + ***too***	لدرجةِ أن فعل + فاعل + ***that*** + اسم أو اسم موصوف + ***such***

ملاحظات:

1. **إذا كان الفاعل بعد *that* هو نفسه الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:**

مصدر الفعل + ***enough to*** + حال أو صفة

2. **إذا كان الفاعل بعد *that* يختلف عن الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:**

مصدر الفعل + ***to*** + ضمير أو الفاعل الثاني + ***enough for*** + حال أو صفة

3. تحل ***enough to (for)*** محل ***so ….. that*** أو ***such …. that*** في **الإثبات** (أي إذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصّفة في الموصوف **موجبة**)

4. وتحل ***too …. to*** محل ***so ….. that*** في **النّفي** (أي إذا كانت النتيجة المترتبة على تحقيق الصّفة في الموصوف **سالبة**) (أي إذا كانت الجُملة بعد ***that*** **منفيّة**).

أ) إذا كان الفاعل بعد ***that*** هو **نفس** الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:

مصدر الفعل + ***to*** + حال أو صفة + ***too***

ب) إذا كان الفاعل بعد ***that*** **يختلف** عن الفاعل الذي قبلها، فاستخدم الصيغة الآتية:

مصدر الفعل + ***to*** + ضمير أو الفاعل الثاني + ***for*** + حال أو صفة + ***too***

5. عند تحويل **جُملة منفيّة** بها ***so …. that*** من **complex** إلى **simple**، فإنّ النّفي يُحذف عند استخدام ***too … to***.

6. Adverbial Clauses of Contrast (Concession الإقرار)
العبارات التّابعة الظّرفيّة للتعارض (للتناقض) (للإقرار) (المُبيّنة للتعارض أو للتناقض أو للإقرار)

- عند تحويـــل جُملـــة بهـــا ***although*** أو ***though*** أو ***even if*** أو ***even* though** أو ***however*** أو ***whatever*** أو (**as بعد صفة**)، فإنّ هذه الأدوات تُحذف + الفاعل + الفعل الذي بعدها، ونضع بدلاً منها إحدى الكلمات الآتية:

Clause	Phrase	
although / though بالرّغم من	in spite of بالرّغم من / despite بالرّغم من / for all بالرّغم من / with all بالرّغم من / regardless of بـــالرّغم مـــن /not with standing بصرف/ بغض النّظر عن	+ poss. adj. + noun or gerund
however / whatever مهما يكُن		
even though / even if حتى لو / بالرّغم من		
whether …. or not … سواء … أو لم…	with or without + اسم (noun)	

7. Adverbial Clauses of Manner
العبارات التّابعة الظّرفيّة للكيفيّة (المُبيّنة للكيفيّة أو للطريقة)

ü يتم تحويل الرّوابط ***as – as if – as though*** كما يلي:

Clause	Phrase		
as كما	according to طبقاً لـِ / as / in accordance with طبقاً لـِ		+ noun or gerund
as if / as though كما لوْ	in the manner (way) of .	بطريقةٍ …	
	in a (صفة) way (manner) …	بطريقةٍ …	
	with ….	بـِ	
	like ….	كأنّ	

8. Adverbial Clauses of Comparison العبارات التابعة الظّرفيّة المُبيّنة للمقارنة

ü أخي الطّالب عليك أن يدرس أولاً صفات المُقارنة واستعمالاتها، لتُساعدكَ على فهمِ هذا الدّرس.

ü من النّادر ان تكون العبارات الظّرفيّة التّابعة المُبيّنة للمُقارنة في صيغة الـــ **phrase**، ولكنّها غالباً تكون في صـــيغة الـــ **clause**.

ü **الرّوابط المُستخدمة** لربط العبارة التّابعة الظّرفيّة المُبيّنة للمُقارنة **هي مجموعة** (***than***).

ü يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause		Phrase
as + صفة + *as*	كـ ..... كـ	*equal in* + اسم أو *of the same* + اسم + *as*
		equally + صفة
not so (as) + صفة + *as*	ليس ... كـ	*not equal in* + اسم أو *not of the same* + اسم
comparative adj. + *than* ... (e.g. **more** *than*)	صفة مقارنة + من	*not equal in* + اسم أو *not of the same* + اسم *or:* not equally + صفة أو different + اسم

9. Adverbial Clauses of Condition العبارات التابعة الظّرفيّة المُبيّنة للشرط

ü إذا كانت الجُملة تحتوي علـى *if .... not* أو *should (not)* أو *had (not)* أو *were (not)* أو *unless*، فإنّهـا تكون جُملة معقّدة (**complex / clause**)، ولتحويل تلك الجُملة إلى **simple / phrase**، **فإنّ تلك الرّوابط تُحذف + الفاعل + الفعل الذي بعدها، وتستبدل بكلماتٍ** أخرى كما يلي:

Clause		Phrase		
if, should, had, were	إذا (لو)	in case of	في حالة	+ *poss. adj.* + *noun* or *gerund*
suppose	افترِض	in the event of ...	في حالة...	
supposing that	افترِض أنْ	with	بـِ	
provided (that)	بفرض (أنْ)	by	بـِ	
on condition that	بشرط (أنْ)			
if .... not / unless / should .... not / were .... not / had .... not	إذا (لو) لم	but for without	لولا بدون	

10. Adverbial Clauses of Degree العبارات التّابعة الظّرفيّة للدّرجة (المُبيّنة للدّرجة)

- يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause		Phrase	
as (so) + صفة + *as*	كـ ..... كـ	*of the same degree as*	بنفس الدرجة كـ ...
not so (as) + صفة + *as*	ليس ... كـ	*not of the same degree as*	ليس بنفس الدرجة كـ
two (three) times *as*	بمـرتين (بـثلاث مرات) كـ ...	*two (three) times + comparative adj. + than*	بمرتين (بثلاث مرات) كـ + **صفة مقارنة**

11. Adverbial Clauses of Exception العبارات التّابعة الظّرفيّة للاستثناء (المُبيّنة للاستثناء)

ü يتم تحويل الرّوابط كما يلي:

Clause		Phrase		
except that, but that	فيما عدا أنْ	*except (for)*	لو لا	+ *poss. adj.* + *noun* *or* *gerund*
		but (for)	لو لا	

12. Adverbial Clauses of Preference العبارات التّابعة الظّرفيّة للتّفضيل (المُبيّنة للتّفضيل)

ü يتم تحويل الرّوابط كالآتي:

Clause	Phrase
rather than, sooner than (that) أفضل من	***prefer*** **+ (noun *or* gerund) + to (noun *or* gerund)** **يُفضّل + (اسم أو اسم فاعل) + عن + (اسم أو اسم فاعل)**
	like **+ noun +** ***more than*** **+ noun** **يُحب + اسم + أكثر من + اسم**

13. Adverbial Clauses of Proportion العبارات التّابعة الظّرفيّة للتّناسب (المُبيّنة للتّناسب)

ü يتم تحويل الروابط كالآتي:

Clause		Phrase
as …..as ….. so	كُلّما ... كُلّما ...	***in proportion to*** **+ poss. adj. + noun *or* gerund** **تناسباً (بالتّناسب) مع + صفة ملكيّة + اسم أو اسم فاعل**
the …… the	بقدر ما …… بقدر ما	

Cleanliness is next to godliness.

النّظافة اقرب شيء إلى التقوى (النّظافة من الإيمان).

Answers
إجابات التمارين

Exercise No. 1 تمريـــن

1.	sentence	**5.**	clause	**9.**	phrase	**13.**	phrase
2.	clause	**6.**	phrase	**10.**	sentence	**14.**	clause
3.	phrase	**7.**	sentence	**11.**	sentence	**15.**	clause
4.	phrase	**8.**	clause	**12.**	sentence	**16.**	sentence

Exercise No. 2 تمريـــن

1.	*Both* **Hoda** *and* **her mother** were **blamed.**
2.	*Neither* **Hoda** nor **her mother** was **blamed.**
3.	**He is a government employee** *as well as* **a farmer..**
4.	*Not only* does **he work hard** *but* **he finds time to play** *also*.
5.	**He came to see me,** *so* **, he stayed for a month.**
6.	**He has** *both* **time** *and* **money to play tennis.**
7.	**I told him that she does not fit,** *nevertheless* **, he insisted on marrying her.**
8.	**This is a very heavy loss,** *yet* **, you should not stop at all.**
9.	**I did not cause any harms,** *then* **, why do you blame me?.**
10.	**She may send a telegram,** *or else* **, she may come tomorrow.**
11.	*Neither* can **I believe that such a child can buy a gun** *nor* can **I believe that he can use it.**
12.	**When the murder was committed, I was having an operation at a hospital,** *so* **, it is impossible to be accused.**
13.	**He** bought *neither* **a car** *nor* **a flat.** Or: *Neither* **did he buy a car** *nor* **a flat.**
14.	**Her father died last month,** *and therefore* **, she is the heiress** وريث **of forty feddans.**

Exercise No. 3 تمريـــن

1.	**The wind was cold,** *but* **, I felt warm.**
2.	**It was raining,** *so* **, we decided to stay indoors.**
3.	**Hurry up,** *or* **, you'll be late for school.**
4.	**The weather was windy**, **rainy** *and* **cold.**
5.	**He told the truth,** *but* **, no one believed him.**

6.	**Can you fix the lamp?** *or* **is it too high?**
7.	**She studied hard,** *but* **, she failed.**
8.	**She studied hard,** *so* **, she succeeded**
9.	She ***neither*** studied hard ***nor*** succeeded. **Or:** ***Neither*** did she study hard ***nor*** she succeed
10.	**He's** *not only* **intelligent,** *but* **he's** *also* **hard-working.** Or: *Not only* **is he intelligent; he is hard-working** *as well*.

Exercise No. 4 تمريـــن

1.	*Neither* did **he cheat nor** did **he lie.**
2.	*Not only* **was he kind,** *but* **he was** *also* **brave.**
3.	*Either* **he went home** *or* **to the club.**
4.	*Neither* did **he sell his car,** *nor* **did use it.**
5.	*Not only* does **she clean the house,** *but* **she** *also* **cooks dinner.**

Exercise No. 5 تمريـــن

1.	**Either, or**	5.	**either, or**
2.	**not only, but also**	6.	**nor**
3.	**or, so**	7.	**but**
4.	**nor (neither)**	8.	**neither, nor**

Exercise No. 6 تمريـــن

1.	**Remember** our friendship.
2.	**We do not know** his reasons for breaking it.
3.	**I know** the causes of her failure.
4.	**I expect** their arrival here.
5.	**She didn't tell** us her age.
6.	**None knows** its owner.
7.	**They can guess** our ways of getting money.
8.	**We discovered** her cleverness.
9.	**You should know** the height of the hill.
10.	**I do not know** the depth of this canal.
11.	**Tell me** the reason of your absence.
12.	**I don't know** the time of the flood.
13.	**It is essential** to think before acting.
14.	**Most of the members repeated** his speech.
15.	**He seems** to be glad.
16.	**The policeman knew** the place of the crime.

17.	**Do you know** the cost of this house**?**
18.	His arrival tomorrow **is certain.**
19.	**Bring** the necessary things with you**.**
20.	**We know** the designer of the house**.**
21.	**We must hope** for his recovery**.**
22.	**Don't forget** the place of the examination (exam)**.**
23.	**He spoke along time** of his sufferings**.**
24.	**We agreed to** his suggestion**.**
25.	**Tell me** your length**.**
26.	**I am sure of** the usefulness of this book**.**
27.	**The patient hoped** to recover quickly**.**
28.	His young **was evident to all.**
29.	His intelligence **was clear to every one.**
30.	**Tell me** the number of the boys in this class**.**

Exercise No. 7 تمريــن

I)

1.	The minerals ***which*** are found in Egypt are in great quantities.
2.	The boat ***which*** is on the river has no sails(أشرعة) .
3.	The policeman warned (حذّر) the boy ***who*** was driving quickly.
4.	Those boys ***whom*** you made work hard must have good food..
5.	The man helped the girl ***whom*** he had met in Gaza.
6.	Samy ***whose*** book I had found was weeping.
7.	The boy ***whose*** answers were correct answers was very clever.
8.	I took all these things ***that*** I need.
9.	This is the man ***whom (that)*** I met in London.
10.	The man ***who (that)*** was driving a car was killed.
11.	I bought this stereo ***which (that)*** doesn't work properly, last week.
12.	He's the person ***who (that)*** is going to be fired (يطرد).
13.	That is the journalist ***whose*** article made quite a stir (تعكير / تحريك) yesterday.
14.	I'm the man ***whose*** wallet you stole.
15.	They sent a new teacher ***who (that)*** looks nice.
16.	We didn't like the housemaid ***whom*** the agency sent. ***Or:*** We didn't like the housemaid ***who*** was sent by the agency.
17.	Nadia**,** ***who*** has been listening to our conversation**,** looked angry.
18.	I climbed up the stairs ***which*** were newly-painted.

II)

1.	***which (who, that)***	**6.**	***that (which)***	**11.**	***whose , which***
2.	***which (that)***	**7.**	***which***	**12.**	***what, which***
3.	***who***	**8.**	***who***	**13.**	***which***
4.	***whose***	**9.**	***whom***	**14.**	***whose***
5.	***who***	**10.**	***whose***		

III)

1.	*what*	6.	*why*
2.	*where*	7.	*when*
3.	*how*	8.	*what*
4.	*whom*	9.	*who*
5.	*where*	10.	*when*

IV)

1.	The captain was the last man to leave the sinking ship.
2.	Tourists traveling abroad a lot should make prior reservations (حجز مُسبق) at hotels.
3.	The man being sick was brought to the doctor.
4.	Students punished yesterday are to report the headmaster's office.
5.	He was the only student to understand the lesson.
6.	Guns fired recently are easy to detect.
7.	Mona was the first person to see the flying saucer (صحن طائر).
8.	The car stolen from the garage was returned to its rightful owner.
9.	Plants watered by salty water seldom survive.
10.	People wanting to survive a nuclear was should build proper shelters (ملاجئ)

V)

1.	Romeo and Juliet, whose families hated each other, were deeply in love.
2.	The friend for whom I was waiting didn't come. ***Or:*** The friend that I was waiting for didn't come.
3.	"Swiss Family Robison", is a story about family whose ship sank near a desert island.
4.	I saw several apartments (شُقق سكنيّة) of which few were suitable.
5.	I was given this address by my friend whom (that) I met at the airport.
6.	The man who (that) answered the phone said that it was the wrong number.
7.	The bed on which I slept on had no springs. ***Or:*** The bed which (that) I slept on had no springs.
8.	Before the Gulf War, the roads were crowded with refuges of whom many were hungry.
9.	Rashid whose leg is still in a plaster cast, will have to watch the match on T.V.
10.	He wanted to visit me at 11 p.m. which didn't suit me at all.

VI)

1.	that my aunt gave me
2.	which I bought
3.	who robbed the old lady
4.	that won't start
5.	who has been robbed

VII)

1.	**The house they built fell down after two months.**
2.	**The bus**, **arrived late was full.**
3.	**The money he borrowed from his friend was lost.**
4.	**She was the most beautiful girl** to attend **the party.**
5.	**The street** leading **to the university is very wide.**

6.	**Buildings** built **fifty years ago are more robust** قوي **than those are built these days.**
7.	**The man I saw at the party yesterday turned out to be my new boss.**
8.	**Books** boring **him were usually thrown into the waste basket.**
9.	**Being the last person** to arrive **that night, he was obliged to sit near the kitchen door.**
10.	**He said that bonds** كفالات / التزامات , purchased **شراء last month, made a large profit عائد/ فائدة ضخمة .**

VIII)

1.	(whom, that)	**6.**	whom
2.	(which, that)	**7.**	which
3.	(which, that)	**8.**	(which, that)
4.	who	**9.**	whose
5.	(which, that)	**10.**	which

ü **ملاحظة**: ضمائر الوصل التي بين الأقواس يمكن حذفها، أي يكون الحل فقط بحذف الفراغ (في الفروع 1، 2، 3، 5، 8 من هذا السؤال).

IX)

1.	non-defining: **Many people were injured in the capital Zaire**, **where 10.000 students took part in a demonstration** (مظاهرة).
2.	defining: **The river that flows through Cairo is the Nile.**
3.	non-defining: **The Nile**, **which flows through Cairo**, **is the longest river in the world.**
4.	non-defining: **I went to see their home**, **which I liked very much.**
5.	non-defining: **Professor Ali**, **who teaches chemistry, is a good teacher.**

X)

1.	**The reason** why he is angry **is not known.**
2.	**This is a book on astronomy** which is the best**.**
3.	**We are living in** times that are **profoundly disturbing.**
4.	**I ended up by making a speech,** which **and I hadn't wanted to.**

Exercise No. 8 تمريـــن

1.	**The destroyed road** joined two cities.	الطّريق المُدمّر كان يربط مدينتين.
2.	**The writer of these papers** died many years ago.	كاتب هذه الأوراق مات منذ سنواتٍ عديدة.
3.	**The inventor of this rocket** made more advanced rockets.	مُخترع هذا الصّاروخ صَنَعَ صواريخ أكثر تقدُماً.
4.	**Their employees** are very clever.	موظفُهُم ماهرون جداً.
5.	**The stories written by him** are tragedies.	القِصص المكتوبة بواسطتهِ مأساوية.
6.	**The owner of the damaged car** is still alive.	مالك السّيّارة المُدمّرة لا يزال على قيد الحياة.
7.	**The manuscripts found in the desert** clear many things.	المخطوطات الموجودة في الصّحراء توضّح أشياءً كثيرةً.
8.	**The very old papers** are written in a strange language.	الأوراق القديمة جداً متكوبةً بلُغةٍ غريبةٍ (غير معروفةٍ).

Exercise No. 9 تمريــن

1.	Winds ***which*** **are violent** pull out trees.
2.	The students answered **the difficult questions**.
3.	People ***who*** **are illiterate** will be educated.
4.	The man ***who*** **is playing the piano** is my friend.
5.	The girl **with the golden hair** answers well.
6.	My friend bought **an old car**.
7.	Our soldiers ***who*** **are brave** have freed our land.
8.	He thought by his broad mind ***that*** **he has helped us**.
9.	**Written books by hand** are put in museums.
10.	Minerals ***which*** **are found in Egypt** will help in developing the country.
11.	**By working hard,** students always attain (يحقق/ يبلُغ) their ends.
12.	The passengers ***who*** **are on this train** escaped death.
13.	People like friends ***who*** **are faithful**.
14.	The carpenter repaired the chair ***which*** **was broken**.
15.	Heavy clouds caused rain today.
16.	People ***who*** **have narrow minds** always face troubles.
17.	We admire people ***whose*** **spirit is unconquerable**.
18.	Children ***who*** **have no homes** should be housed in healthy homes.
19.	The goods **in the shop window** were damaged by fire.
20.	A book ***which*** **gives knowledge** is useful.

Exercise No. 10 تمريــن

I)

1.	I waited for a long time ***till (until)*** he appeared.
2.	The game started ***after*** we had arrived at the football field. ***Or:*** ***The moment*** we arrived at the football field, the game started.
3.	***As soon as*** he arrived at a certain time, I went home.
4.	***After*** **my father had finished his work**, he went home.
5.	***Immediately*** I had studied my lessons, I went to bed afterwards.
6.	We have done no work ***since*** **he went a way yesterday**.
7.	***After*** **they had crossed the canal**, they attacked the enemy.
8.	***No sooner*** **had the Egyptian soldiers appeared** ***than*** the Israeli soldiers disappeared.
9.	***While*** **I was washing my hands**, the telephone rang.
10.	The children came ***while (as)*** **she was sitting at the table**.

II)

1.	I was in the university ***or*** since 1995.
2.	than we missed the jewels.
3.	after he had made a mistake.
4.	when the teacher entered the class.
5.	when he lost his visa (passport) (money).
6.	when they met their friend.
7.	he came.
8.	he entered the exams.

III)

1.	I didn't know him ***until*** **his speaking (speech)**.
2.	No one could believe him ***after*** **lying (كذب).**
3.	The sick pupil forgot every thing ***on*** **sitting for the exam**.
4.	He had not prepared himself ***before*** **he entered the exam**.
5.	***After*** **they had prepared every thing,** they set out for the picnic.
6.	***Immediately on*** **meeting him than** he informed him of his success.
7.	***When*** **you do your duty,** you should not be shamed.
8.	***Immediately after*** **attack هجوم,** they escaped.
9.	***No sooner*** **had he reached school** ***than*** the bell rang.
10.	***On*** **speaking to him,** he was angry.
11.	Don't write ***till*** **giving you order**. ***Or:*** till giving an order to you.
12.	The world has changed ***since*** **the discovery of the atomic power**.

Exercise No. 11 تمريـــن

I)

1.	He could not see ***because*** **he was blind**.
2.	He was angry ***as*** **he lost his watch**.
3.	He could not play well ***since*** **he was not trained well**.
4.	He could not walk ***because*** **his leg was broken**.
5.	He suffers from cough ***as*** **he smokes much**.

II)

1.	***as*** he was tried.
2.	***because*** he failed in the exams.
3.	***since*** her parents were died.
4.	***for*** he has not got any money. ***Or:*** ***for*** he is poor)
5.	the police arrested him (I called the police).

III)

1.	He failed ***because*** **he was lazy**.
2.	***As (Because)*** **he is brave,** he defeated his rival .(هزم مُنافِسَهُ)

3.	***Because*** **he was tired,** he went to bed.
4.	We couldn't study ***owing to*** **being (presence of) much noise**.
5.	***Due to*** **the hotness (of the day),** they decided to spend it on the beach.
6.	The boy was punished ***because*** **of his carelessness**. ***Or:*** ***Being*** **careless,** the boy was punished.
7.	He was put in prison ***as*** **he behaved badly**.
8.	***As*** **he is intelligent,** he could overcome his difficulties.
9.	The travelers suffered a great deal ***as a result of*** **not having enough water**.
10.	***As*** **Egypt is full of monuments,** tourists visit it all the year round.

Exercise No. 12 تمريــن

I)

1.	He went home ***that*** **he might take a rest**.
2.	They spent the day on the mountain ***in the hope that*** **they might enjoy the fresh air**.
3.	The students worked hard ***in order that*** **they might be afraid to fail**.
4.	She went to the doctor ***in order that*** **the doctor might examine her**.
5.	They kept the child in a warm room ***for fear that*** **he might (should) take cold**.
6.	They travelled to Egypt ***aiming that (in order that)*** **they might spend the holiday**.
7.	The doctor cleaned the instruments ***for fear that*** **he might be afraid the wound would fester** .(يتلوّث) ***Or:*** The doctor cleaned the instruments ***lest*** **the wound should be festered**.
8.	My uncle left for Europe ***in the hope that*** **he might find a new job**.
9.	He told me a funny story ***in order that*** **I might forget my sadness.** ***Or:*** He told me a funny story ***in order that*** **he might forget me my sadness.**
10.	She answered perfectly ***aiming that (in the hope that)*** **she might get the top prize**.

II)

1.	**they may find good books**.
2.	**they may be happy.**
3.	**they find good jobs (*Or:* may learn).**
4.	**they should not attend the first lesson.**
5.	**he should escape.**
6.	**the students might understand.**
7.	**they might fish.**
8.	**they may get a lot of knowledge.**

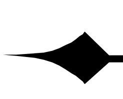
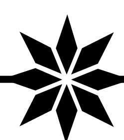
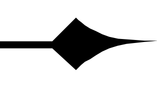
III)

1.	He went home ***in order that*** **he might study his lessons**.
2.	They got up early ***in order to*** **enjoy the fresh air**.
3.	He disguised تنكر himself ***lest*** **he should be recognized**. ***Or:*** He disguised تنكر himself ***for fear that*** **he might be recognized**.
4.	The policeman hurried ***in order to*** **catch the thief**.
5.	The army marched quickly ***that*** **they might surprise the enemy**.
6.	He saved his money ***so as not to*** **fall in trouble**. ***Or:*** He saved his money ***for fearing of*** **falling in trouble**.

7.	The pupils listened carefully ***so that*** **they might understand the lesson**.
8.	He hurried to the station ***for fear that*** **he might miss the train**. ***Or:*** He hurried to the station ***for fear that (lest)*** **he should miss the train**.
9.	My uncle traveled to Europe ***in order to (aiming to)*** **take a degree**.
10.	I study ***aiming to (to)*** **succeed**.
11.	Many of our soldiers sacrificed their lives ***so that*** **they might free our land**.
12.	We waged شنّ the war ***so as to (to / in order to)*** **restore our land**.
13.	We decided to conquer يقهر Israel ***in order that*** **we might break the myth** أسطورة **of her army**.
14.	The boys escaped ***for fear that*** **they might be punished**.
15.	They met ***in order that*** **they might discuss the new plan**.

General Exercise No. 13 تمرين عام

1.	Do you know **her address**.
2.	I shall find him **anywhere**.
3.	**In the sunshine,** ice will melt.
4.	**Just on hearing their steps,** he ran away.
5.	**Working for them,** he earned much money.
6.	**Having finished her lectures,** she went home.
7.	**Having supper,** all lights went out.
8.	We cannot do anything **till his arrival.**
9.	**Just on smelling it,** she fainted.
10.	**Immediately on leaving their house,** they cried for help.
11.	**Just on opening the door,** two men rushed.
12.	**On his way to school,** she met him.
13.	**Frightening her,** she will not return home.
14.	She is quite unconscious **during the operation**.
15.	**Being abroad,** she ran all his shops.
16.	They dismissed him **because of his carelessness**.
17.	Remember these facts **for their importance**.
18.	He was very angry **because of her insults**.
19.	They killed him **for refusing to obey them**.
20.	**Becoming seriously ill,** he has not been allowed to smoke
21.	Cover our food **for fear of flies**.
22.	We arranged everything well **in order to make his wedding party a lovely one**.
23.	He went to the market **to buy a camel**.
24.	She pays him regularly **so as to let her sell her goods**.
25.	I shall do everything **to help you**.

Exercise No. 14 تمريــن

I)

1.	The aero-plane **flew *so* fast *that*** no one **could see** it.
2.	The mountain **is *so* high *that*** no one **could climb** it.
3.	The journey **was *so* tiring *that*** I **fell** asleep. ***Or:*** It **was *such* a tiring journey *that*** I **fell** asleep. ***Or:* *Such* a tiring journey was** it ***that*** I **fell** asleep. ***Or:* *So* tiring was** the journey ***that*** I **fell** asleep.
4.	The flowers **are *so* beautiful *that*** it **is** a shame to pick them.
5.	It **was *such* a boring book *that*** I **couldn't finish** it. ***Or:*** The book **was *so* boring *that*** I **couldn't finish** it.
6.	It **was *such* a long flight *that*** we **had** three meals on board. ***Or:*** The flight **was *so* long *that*** we **had** three meals on board.
7.	It **was *such* pretty dress *that*** I **couldn't resist** it.
8.	**S*u*ch large boxes were they *that*** we **couldn't send** them by air. ***Or:*** They **were *such* large boxes *that*** we **couldn't send** them by air. ***Or:*** The boxes **were *so* large *that*** we **couldn't send** them by air.
9.	He **was *so* fat *that*** he **couldn't get** through the door. ***Or:* *So* fat was he *that*** he **couldn't get** through the door.
10.	I **was *so* busy *that*** I **couldn't answer** the telephone. ***Or:* *Such* a busy man was** I ***that*** I **couldn't answer** the telephone. ***Or:*** I **was *such* a busy man *that*** I **couldn't answer** the telephone.

II)

1.	The child **became *too* ill *to* leave** his bed.
2.	He **was so honest *that*** every one **trust** him.
3.	He **was *too* frightened *to* move**. ***Or:*** He was frightened ***enough to*** **move.** ***Or:*** He was frightened ***enough for*** **moving.**
4.	The enemy soldiers **were *too* cowardly *to* resist**.
5.	Our soldiers **were brave *enough to* destroy** the enemy.
6.	They **walked *so* slowly *that*** they **couldn't catch** the train.
7.	He **was *too* annoyed *to* speak**.
8.	The building **is *so* high *that*** we **can't reach** it. ***Or:* *So* high is** the building ***that*** we **can't reach** it.
9.	He **spoke *too* foolishly *to* leave**.
10.	Some people **are *too* short-slighted *to* appreciate** matters.
11.	The pyramids **are strong *enough to* remain** for centuries.
12.	The moon **is *so* bright *that*** you **can read** a book
13.	We **were *too* impatient *to* wait**.
14.	The fruit **is *so* ripe *that*** we **can pick**.
15.	The flat **is so wide *that*** they **can live in**. ***Or:*** It **is *such* a wide flat *that*** they **can live in**. ***Or:* *Such* a wide flat is** it ***that*** they **can live in**. ***Or:* *So* wide is the flat *that*** they **can live in**.

III)

1.	It **is *too* cold *(for us) to* go out**. ***Or:*** It **is not hot *enough (for us) to* go out**.
2.	You **are clever *enough to* understand** perfectly.
3.	It **is *too* dark *to* see**. ***Or:*** It **is not light *enough (for me) to* see**.
4.	I **am *too* old *to* wear** this kind of hat. ***Or:*** I **am not young *enough to* wear** this kind of hat.
5.	I am rich ***enough to* buy your whole hotel**.
6.	He is ***too* ill *to*** eat.
7.	You are thin ***enough to*** slip between the bars.
8.	He was ***too* furious غاضب / متميز غيظاً *to*** speak.
9.	Our car is **not *too* narrow *to*** get through those gates.
10.	The ice is thick ***enough*** (for us) ***to*** walk on.
11.	He was ***too* drunk *to*** answer.
12.	It is ***too* cold *to*** have breakfast in the garden. ***Or:*** It is ***not hot enough to*** have breakfast in the garden.

Exercise No. 15 تمريـــن

I)

1.	***Although* the battle was fierce,** we could win it. ***Or: However* fierce the battle was,** we could win it.
2.	***Though* the distance was too far,** we could cover it in a short time.
3.	***Even though (Although, Though)* the road was bad,** they crossed easily.
4.	***Even if* he was very hungry,** he refused to eat. ***Or: However* very hungry he was,** he refused to eat.
5.	***Although* it is late,** we shall stay a little longer. ***Or: However* late it is,** we shall stay a little longer.
6.	***Though* he was highly educated,** he behaved unwisely.
7.	***Although (Though, Even though)* I warned him much,** he made the same mistakes.

II)

1.	***In spite of* having a car,** he often uses a bus.
2.	***Despite* being strong,** he cannot bend this bar. ***Or: Despite* his strength,** he cannot bend this bar.
3.	***In spite of* being intelligent,** he behaved wrongly. ***Or: In spite of* his intelligence,** he behaved wrongly.
4.	***In spite of* reading books,** his knowledge is limited.
5.	I shall buy a car ***regardless of* cost**.
6.	***Although* he was strong,** he could not fight two men.
7.	***Though (Although)* he is wealthy,** he does not help the poor people.

8.	***However*** **courage he was,** he escaped. ***Or:*** ***Although*** **he was courage,** he escaped
9.	***Regardless of (Not with standing)*** **the violent resistance,** we could conquer them.
10.	***Regardless of*** **mistakes,** I forgave him.
11.	***Although*** **he was serious ill,** he went on working.
12.	***In spite of*** **caution,** he fell into troubles. ***Or:*** ***In spite of*** **being cautious,** he fell into troubles.
13.	***Whatever*** **great efforts he did,** he failed to attain his ends.
14.	***Despite of*** **his good name,** he faced troubles ***Or:*** ***Despite of*** **having a good name,** he faced troubles.
15.	***In spite of*** **being clever,** he failed to answer well. ***Or:*** ***In spite of*** **(his) cleverness,** he failed to answer well.

Exercise No. 16 تمريـــن

I)

1.	The house will be built ***as*** **I want**.
2.	Everything happened ***as*** **it was planed**.
3.	He jumped ***as if*** **he had been a champion**.
4.	The car ran very quickly ***as though*** **it were a plane**.
5.	She walked proudly ***as if*** **she were a queen**.

II)

1.	He lives ***according to*** **his salary**.
2.	He fought **bravely**.
3.	They carried out the project ***according to*** **his planning (*in accordance with* (his) planning)**.
4.	The child **was behaving *as if* he had been his grandfather**.
5.	Salah Eddin was a good warrior (محارب/ مُقاتل) ***as*** **this book says (tells)**.
6.	Smoking is forbidden ***as*** **the police ordered**. ***Or:*** ***As*** **the police ordered,** smoking is forbidden.
7.	The student worked ***in the way (manner) of*** **scientist**. ***Or:*** The student worked ***in a*** **scientific *way (manner)***.
8.	Use the plain brush ***as*** **I told (taught) you**.
9.	The student of medicine **was skilful (skillful) *as if* he were a doctor in an operation**.
10.	He spoke foolishly ***as if (as though)*** **he was mad**.

Exercise No. 17 تمريـــن

I)

1.	He received less money than ***I did*** **(he wanted).**
2.	I am not so old ***as my father.***
3.	He does not work so well ***as Adel.***
4.	The more attention a pupil pays, ***the more marks they may (will) get.***
5.	The more quickly we run, ***the earlier we may (shall) get there.***

6.	The thinner the man is ***the smaller cloths he will wear.***
7.	The easier the question is ***the faster I can answer (solve).***
8.	He can write as clearly ***as I do (as Ahmed does) (as I told him) (as I taught him).***

II)

1.	Ali and his brother **are *not equal in intelligence***. ***Or:*** Ali and his brother **are *not equally intelligent***.
2.	He and his brother **are *equally good at writing***. ***Or:*** He and his brother **are *equal in good writing***.
3.	He and his father **are *equal in tallness***.
4.	He is ***as* generous *as*** his brother (is).
5.	He is ***as* short *as*** his brother (is).
6.	He and his brother **were *not equal in stupidity***. ***Or:*** He and his brother **were *not equally stupid***. ***Or:*** He and his brother **were *different in stupidity***. ***Or:*** He and his brother **were *not of the same stupidity***.
7.	The first film **was *not so interest as*** the second one was.
8.	The son **is *as clean as*** his daughter.

Exercise No. 18 تمريـــن

I	**1.**	has	**II**	**1.**	had won / bought
	2.	would / had		**2.**	obeyed / would not stop
	3.	comes / shall		**3.**	eat
	4.	were / would		**4.**	told
	5.	had stayed		**5.**	would win

Exercise No. 19 تمريـــن

1.	***Without* showing me the way,** I should have missed the way. ***Or:* *Without* showing the way to me,** I should have missed the way.
2.	They would have done it ***in case of* knowing how**.
3.	***If* he was very rich,** he would buy a new car.
4.	***If* he confides (يثتق بـــ) in himself,** he can overcome his problems.
5.	***By (With) (In case of having)* strong determination,** he would stop smoking.
6.	***Without* being cautious (حَذِر),** he would have lost his money. ***Or:* *Without* caution (حَذَر),** he would have lost his money.
7.	***If* he was not intelligent,** he would suffer much. ***Or:* *Unless* he was intelligent,** he would suffer much.
8.	***If* you permit (يأذن) to me,** I shall go.
9.	***Unless* he had helped me,** I should have lost my life. ***Or:* *If* he had not helped me,** I should have lost my life.
10.	***In case of* stealing (stealth) the money by the servant,** the police would arrest him.

11.	***In case of*** **being wise,** he would overcome his difficulties.
12.	***If*** **we hadn't money,** we shouldn't buy our needs. ***<u>Or:</u>*** ***Providing that*** **we had no money,** we shouldn't buy our needs.
13.	***Having come yesterday,*** he would have enjoyed the party.
14.	***With (By) (Incase of)*** **participating (participation) harder,** she would become a good musician.
15.	***If*** **you take these toys away,** the children will cry.
16.	***With*** **taking my advice,** you will not go.
17.	***In case of (By)*** **touching the wire,** you will get a nasty shock (صدمة كهربية مؤذية جداً).
18.	***Without*** **going to the doctor,** you will not get better.
19.	***If*** **you look out of the window,** you will see a wonderful scene.
20.	***If*** **they** ***had not had*** **a terrible weather,** they would have climbed the top of the mountain. ***<u>Or:</u>*** ***Unless*** **they** ***had had*** **a terrible weather,** they would have climbed the top of the mountain.

Health is better than wealth.

الصّحة خير من الغنى.

Exercise No. 20 تمريــن

General exercises on Adverbial Clauses and Phrases
تمارين عامة على العبارات التّابعة الظّرفيّة وأشباهِ الجُمل الظّرفيّة

I)

1.	***In spite of* being partners,** they are not on good terms.(علاقات طيبة)
2.	She refuses his proposal (عرض) ***despite of* being a king.**
3.	***In spite of* his cleverness,** the police arrested him.
4.	Roshdy is **a clever doctor *enough to* make many people go to his clinic.**
5.	The teacher spoke ***too* quickly *to* write.**
6.	The box was **wide *enough for* the two babies to sleep inside it.**
7.	The box was ***too* narrow *for* the woman to sleep inside it.**
8.	**That fellow was silly *enough to* make me** leave the room.
9.	**Coming to me,** I shall forgive him.
10.	**Having stayed at home,** she would have received the telegram.
11.	***Without (But for)* the Nile,** Egypt would be a desert.
12.	***Without* obeying me,** the work would stop.
13.	**Having forgotten identity card** (بطاقة شخصية)**,** you could have shown them your driving license.

II)

1.	The work **had begun *before*** they **came**.
2.	**Having** supper, the lights went out.
3.	The cups ***which (that)*** my sister Huda brought are very precious.
4.	***In spite of*** all his crimes, they set him free.
5.	He was ***so*** afraid ***that*** he could not move.
6.	***Such*** a good fellow is Salem ***that*** he will be easily elected.
7.	***No sooner* had the driver stopped the car *than*** another car ran into it.
8.	***Without*** the Nile, Egypt **would be a desert.**
9.	I shall buy a car ***whatever* it costs me.**
10.	He was ***so*** kind ***that* he gave her enough money.**

III)

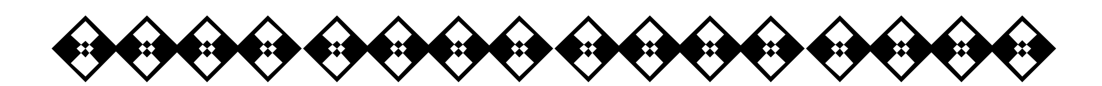
1.	Remember our friendship
2.	I know the reason for her faint.
3.	His innocence is surely.
4.	Her age is her secret.
5.	None knows the owner (of it)
6.	His money source can be guessed (by me). ***Or:*** I can guess his money source. ***Or:*** I can guess the way by which he got money.
7.	Migrating birds have strong wings.
8.	Broken cup is useless.
9.	Divided house cannot stand.
10.	Valuable illustrations are kept in museums.

11.	New buildings stand in the place of the old cottages.
12.	He made friends everywhere.
13.	I know her address.
14.	I know the reason of her absence.
15.	**On working** with them, he made much money.
16.	**On arriving** (arrival), she bought flowers.
17.	**Before return (returning)** home, she had bought that car.
18.	**Opening** the door, he shot her.
19.	**Immediately** after appearance (appearing), they fired.
20.	**During traveling (travel)** in France, he met Nabil.
21.	**Because of** his carelessness, they dismissed him. ***Or:*** Being careless, they dismissed him.
22.	Remember these facts for their importance.
23.	**Because of** his disobedience (عصيان), they killed him
24.	**Owing t**o suffer (suffering) from cancer, he has stopped smoking
25.	He had removed his fingerprints **to (so as to / in order to)** mislead the police.
26.	He went to the market **to (in order to)** buy a camel.
27.	He pays him two pounds everyday **to** let her sell her goods.
28.	She is clever **enough to** guess (the truth).
29.	She refuses to stay with him **in spite of** his love.
30.	**Despite** having much money, he cannot buy health. ***Or:*** Despite his money, he cannot buy health.
31.	I shall find a way **despite** all difficulties.
32.	She refuses his proposals **in spite of being** a king.
33.	Ahmed is a clever doctor **enough to** many people to go to his clinic.
34.	The teacher spoke ***too*** quick ***to*** write.
35.	The box is wide ***enough to*** put her baby inside it.
36.	The box was ***too*** small ***for*** the woman to get inside it. ***Or:*** The box was not wide ***enough for*** the women to get inside it.
37.	***In case of (By)*** going to the lawyer, he would find a way.
38.	***In case of (By With)*** obeying me, he would have gained much money. ***Or:*** **Obeying** me, he would have gained much money.
39.	***With*** obeying her, she will not give him money.

IV)

1.	Tell me **the reason of your absence.**
2.	I do not know **when the flood** (الفيضان) **occurs (happens).**
3.	It is essential **that man thinks (should think) before he acts**.
4.	Most of the members repeated **his speech (words).**.
5.	He seems **glad**.
6.	The policeman knew **where the crime had happened.**
7.	Do you know **how much this book costs**.
8.	**That he will arrive tomorrow** is certain.
9.	Bring **the necessary things with you**.
10.	We know **who designed the house**.
11.	We must hope **that he recovers quickly.**
12.	Don't forget **the place of the examination.**
13.	He spoke a long time **what he suffers.**

14.	We agreed to **what he suggested**.
15.	Tell me **your length**.
16.	I am sure of **that the book is not useful (is useless).**
17.	The patient hoped **to recover quickly**.
18.	**That he is young** was evident واضح to all.
19.	**That he was intelligent** was clear to everyone.
20.	Tell me **how many boys are there in this class**.



A bad workman always blames his tools.

العاملُ السّيء دائماً يلوم أدوات(مُعداته).

Exercise No. 21 تمريــن

General exercises on Clauses and Phrases
تمارين عامة على العبارات التّابعة وأشباهِ الجُمل

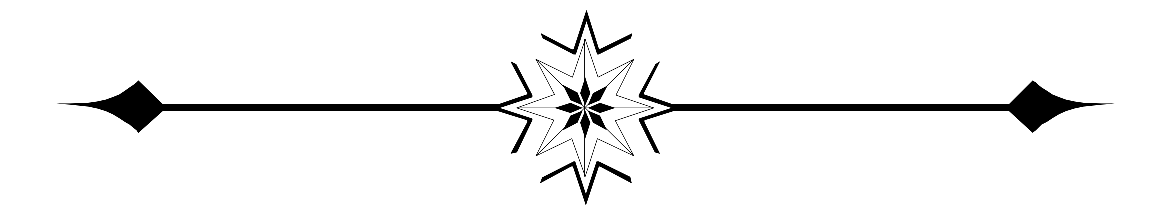
I)

1.	would	26.	whatever
2.	will give	27.	large enough
3.	wouldn't make	28.	determination
4.	rains	29.	Owing to
5.	whatever	30.	In spite of
6.	whoever	31.	however
7.	wherever	32.	Whatever
8.	whichever	33.	equal
9.	would be	34.	what
10.	had had	35.	According to
11.	had known	36.	In accordance with
12.	had been	37.	Owing to
13.	would build	38.	By
14.	listened	39.	too
15.	hurry	40.	such
16.	would be	41.	As soon as
17.	will fall	42.	when
18.	will catch	43.	too
19.	shall take	44.	till
20.	so	45.	had he won
21.	was he	46.	was the doctor
22.	However	47.	lest
23.	more	48.	because
24.	hot enough	49.	since
25.	were	50.	Even if

II)

1.	The man driving the car is my brother. ***Or:*** My brother is driving the car.
2.	A man in a black coat will meet you at the bus stop.
3.	Do you know the address (whereabouts) of our hotel?
4.	We asked him the reason for selling his car.
5.	I'm sorry for not coming in time.
6.	He flew to London to visit his uncle.
7.	The questions were too difficult to answer.
8.	On reaching the moon, the astronauts raised the flag.
9.	He kept his money in the bank in order not to spend it.
10.	Because of the rain, the ground was wet.
11.	He has taken his punishment in a manly way. (as a man, with manliness …..etc).

12.	By walking faster, he wouldn't miss his train.
13.	He admitted having stolen the money.
14.	That was the reason for his angry (getting angry) with me.
15.	Speak slowly to him in order to make him understand you.
16.	Having taken off his hat and overcoat, he sat down.
17.	They lost the game because of (due to) playing badly.
18.	He acted like a judge. ***Or:*** He acted in a judicial manner (way).
19.	Nothing will please me more than seeing you again.
20.	He jumped from the second floor window to escape (avoid being caught by) the police.



Necessity is the mother of invention.

الحاجة أُم الاختراع.

Exercise No. 22 تمريــن

General exercise on Kind of Sentences
تمرين عام على أنواعِ الجُمل

I)

1.	simple	**6.**	compound
2.	compound	**7.**	simple
3.	simple	**8.**	simple
4.	compound	**9.**	compound
5.	complex	**10.**	complex

II)

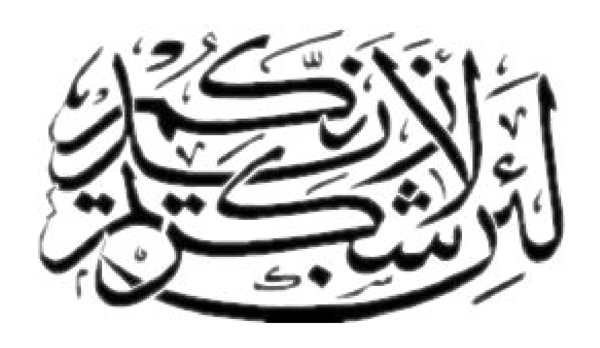
No.	The subordinate clause	Its kind
1.	that he broke the window	**noun clause**
2.	which was of great interest	**adjective (relative) clause**
3.	after I had left	**adverb clause of time**
4.	As he was ill	**adverb clause of reason**
5.	which was about to explode	**adjective clause**
6.	that the king was ailing متوعك	**noun in apposition to subject "news"**
7.	Although he was poor	**adverb clause of contrast or concession**
8.	than I am	**adverb clause of comparison**
9.	who had gone blind	**adjective clause**
10.	lest he should be awake all night	**adverb clause of purpose**
11.	however he lay awake all night	**adverb clause of contrast**
12.	So long as you don't exceed your income	**adverb clause of condition**
13.	Provided you revise your lessons	**adverb clause of condition**
14.	Hardly he had arrived when	**adverb clause of time**

No bees, no honey, no work, no money.

إذا لم يوجد نحل، فلا يوجد عسل، ولا يوجد عمل، ولا يوجد مال.

References المراجع

1. مرجعِكَ الدّائم في قواعد اللغة الانجليزية (English Grammar) ــ الطبعة السابعة ــ للدكتور / عز الــدين محمد نجيب ــ 2000م.
2. أُسُس قواعد اللغة الانجليزية (Basic Grammar) ــ للدكتور / علي الجوهري.
3. قواعد اللغة الانجليزية للمبتدئين (Beginner's Grammar) ــ للدكتور / علي الجوهري.
4. تعليم الانجليزية ــ للمؤلف / ياسين الجمل.
5. مفاتيح اللغة الانجليزية (Keys to English Language) ــ للمؤلف / عصام جودة غزالي.
6. **The Top series Grammer for secondary students – by / Edwar Nagi Sedra.**


لئن شكرتم لأزيدنكم